

在中国高教学会外国留学生教育管理分会 2007 年年会开幕式上的致辞

外国留学生教育管理分会会长 张秀琴

尊敬的各位来宾：

尊敬的各位代表：

早上好！今天，我们非常高兴在贵阳迎来了高教学会外国留学生教育管理分会 2007 年年会的召开。参加本次年会的代表有 300 多人，来自国内 10 个省市教委、150 多所接受外国留学生的高校，既有政策的决定者，也有高校国际交流学院的院长、留办的管理干部、一线的教师。本次年会我们还荣幸地邀请到了教育部、外交部的有关领导，中国高等教育学会张晋峰秘书长，以及老会长于富增同志。在此，我代表高教学会外国留学生教育管理分会向与会的全体代表和嘉宾表示热烈的欢迎。我代表大会感谢教育部、外交部的代表出席我们今天的盛会。感谢学会秘书处的同志们为此次大会的召开所做的辛勤工作和周密的准备。

在过去的一年里，来华留学工作得到了长足发展，令人鼓舞。来华留学的规模和质量有了新的突破。去年（2006），中国政府为外国留学生提供的奖学金名额为 8484 人；今年（2007）增加到 10000 人。中国政府对来华留学的支持和投入，带动了整个来华留学工作的发展。自费来华留学人数也大幅增长。2006 年底达到 162,685 人，比上年增长 15.23%；其中学历生 54,859，比上年增长 22.32%。来华留学的国别和地区也拓展到 185 个（增加 6 个）。来华留学工作作为我国外交工作全局重要的一环，与国家的政治、外交、经济、贸易、文化、教育等各个领域紧密相连，扮演着越来越重要的角色，显现出的政治影响力和社会效益与日俱增，为国家外交、经济建设和社会发展做出了巨大贡献。

从青海湖畔的相聚到今天云贵高原的盛会，学会伴随着来华留学事业的蓬勃发展而不断成长和壮大。回顾过去的一年，学会的工作卓有成效，收获颇丰。在教育部国际司领导的指导下，在中国高等教育学会的关心下，在各地研究会和会员院校的大力支持下，学会顺利圆满地完成了上一年度工作计划。主要内容有：

1. 召开了一系列会议

8 月份在青海召开了主题为发展来华留学教育，促进合作与交流的年度会员大会。有 350 余人出席了会议。会议设立了 8 个专题分会场，邀请了专家演讲。各地区、各高校为大会撰写了 255 篇论文。大会为会员及与会人员提供了沟通信息、交流经验、研讨问题、建立联系的平台和渠道。

2007 年 1 月和 2007 年 3 月，分别在北京和珠海召开了第四届第三次正、副会长、正、副秘书长会议和第四届第三次常务理事会议，确定了 2007 年学会工作计划及 2007 年度会员大会主题等事宜。

2. 开展了课题研究工作

初步建立了学会课题申报、评选、审批和资助等制度。学会历来重视对来华留学工作中问题的研究,每年都召开不同类型和规模的研讨会,编写论文集。2007年,学会继续将此传统发扬光大,积极参加中国高等教育学会设立的“中国高等教育学会‘十一五’专项规划课题”的申报立项工作。所报的“改革开放30年中国高等教育改革发展研究”系列课题获批准。这是学会第一次正式参与学会之外的课题研究,同时也是积极推动将来华留学工作纳入高等教育全局的一次成功实践。在此,我们要感谢老会长于富增同志,感谢高等教育学会张晋峰秘书长的关心和支持。

与此同时,自去年年度大会以来,秘书处邀请理事单位提出当前来华留学工作中亟待解决的问题,经正、副会长、正、副秘书长会议讨论决定,选择了7个题目作为学会本年度重点支持的专项课题。为鼓励大家开展对来华留学工作的学术研究,撰写论文,今年,我们还开展了优秀论文评比活动。在2006年年会论文中评选出优秀论文53篇。

3. 继续加强国际交流

经教育部国际司批准,学会于2006年12月16日在北京召开了中日韩三国外国留学生学(协)会会长会议。日本代表是JAFSA广岛经济大学教授原田让治,韩国代表是:KAFSA会长,高丽大学副校长李斗熙教授等三人,中方主持了本次会议。教育部国际司刘宝利副司长到会并就我国来华留学政策作了报告。出席会议的还有在京部分高校留办代表。会议回顾了自2000年三方第一次会议以来,三方合作与交流情况,三方分别介绍了本国外国留学生政策及留学生发展情况。经过协商和讨论,三方签署了三国会长《会议纪要》。

为加强与国际同类机构的联系和合作,我应邀代表学会出席了2007年3月在新加坡召开的亚太地区国际教育协会第二次年会。在会上,我们介绍了我国的教育政策和规划;吉林大学周其凤校长和山东大学展涛校长在校长圆桌论坛上发言;中国人民大学外事处长在分组会上发言。吉林大学和中国人民大学还分别设立了展台,与会议各方进行了充分的交流和切磋。

4. 其他事宜

增补学会副会长。根据工作需要,经秘书处提议并经常务理事会议讨论通过,增补北京市研究会会长贺向民同志为全国学会副会长。

修改学会章程。考虑到学会章程历时较长,为适应目前来华留学工作的变化,使学会工作有依据,经本届学会会长、副会长、秘书长、副秘书长会议提议,经常务理事会议讨论决定对学会章程进行修改。修改后的章程待会员大会表决通过。

建立学会专用网页。根据广大会员要求,学会秘书处对建立学会专用网页,方便会员单位之间信息交流进行了调研和前期准备,并与教育部国际司就此事交换了意见。

同志们,来华留学工作正值天时、地利和人和的大好形势,各方全力支持,学会的工作和发展面临大好机遇,我们要乘势而上,抓住机遇,发挥学会特有的功能和作用。

首先,要加大课题研究和学术交流的力度,将来华留学工作中重大问题的决策咨询和科学论证相结合,将学术观点、学术思想上升为政策建议,为政府的有关决策提供服务。

第二,加强与会员单位的联系,做好为会员单位的服务,扩大会员单位数量,增强学会的

凝聚力、影响力和综合实力,实现全面协调、可持续发展。

第三,积极开展和参与各种形式的国际交流,宣传我国政府的政策和高等教育,了解和研究世界各国有关留学生政策和学生流动的动态,学习和借鉴别国留学生管理的有益做法,使我们的来华留学事业发展得又快又好。

此次年会是我们大家一起总结过去,研讨问题,展望未来的机会和平台。年会将安排对学会今年确定的7个课题进行分组研讨,为参会的国际交流学院设立了论坛,与会的院长可结合各学校的具体情况,探讨国际学院的办学理念和管理模式。为丰富此次会议内容,为与会者提供更多信息,达到开拓视野,提高对形势的分析和认识能力,我们荣幸邀请到了学会的老会长于富增同志为我们作专题报告.我们还邀请教育部和外交部的同志到会指导、介绍情况、提供咨询,与大家交流互动。总之,我们希望大家积极参与、贡献、享受和收获此次大会。

最后,再次欢迎和感谢各位领导和各位老师的光临。预祝大会圆满成功!

稿 约

本刊编辑部

本刊热忱欢迎从事外国留学生教育管理和教学工作的留管干部、教师、专家学者及有关领导惠赠稿件。

为使来稿得到迅速而有效的处理,特请注意如下事项:

1. 来稿要求主题突出,内容充实,观点明确,资料翔实,语言文字规范,有一定的学术价值或实践借鉴价值。

2. 来稿请提供电子文本(Word排版);投稿邮箱 cafsa@china.com;电话:01062319986。

3. 来稿请写出论文摘要、关键词、参考文献、作者简介:姓名、性别、单位、学位、职称、职务、联系方式(电话、E-mail、通讯地址、邮编)。

4. 参考文献按在文中出现的先后次序,在相应位置用阿拉伯数字加方括号标于右上角,然后在文后统一著录。

5. 本刊对作者原稿进行的编辑删改加工,将不另行通知作者。如需要保留修改权的作者,请来稿时特别注明。

6. 本刊主要栏目:留学生教育研究、留管工作研究、对外汉语教学研究、课题研究报告、招生工作研究、教学管理研究、跨文化教育研究、学历生培养工作研究、突发事件处理研究等。

7. 来稿文责自负,严禁抄袭、剽窃行为。本刊恕不退稿,请作者自留底稿。稿件一经刊用,本刊将付稿酬并寄赠样刊。

世界留学生流动的规律与我国 外国留学生教育的发展

于富增

19 世纪后半叶,美国上万名留学生到德国大学留学,是近代以来世界大规模留学生流动的开始。自那时以来的 150 多年间,随着世界政治、经济和高等教育的发展,世界留学生流动的规模不断扩大。根据联合国教科文组织的统计,2004 年全世界各国接受的留学生总数达到 250 多万人。外国留学生教育已经成为世界上很多国家高等教育的重要组成部分。上个世纪 90 年代以来,很多发展中国家加入了一直由发达国家“垄断”的接受外国留学生的国家行列,成为世界外国留学生教育发展的重要的新生力量。本文的目的是分析 150 年来世界留学生流动的规律,进而分析我国外国留学生教育的现状和发展。

世界留学生流动的规律

1. 派遣留学生,学习先进的科学技术

近代自然科学开始于欧洲的 17 世纪后期,经过 200 年的发展,到 19 世纪后期,几乎全部由欧洲科学家完成了近代自然科学体系的建立,并开始向现代科学发展。直到近代科学发生和发展前,产生于中世纪欧洲的大学并没有系统的自然科学的讲授。从 19 世纪初,德国首创在大学里建立化学实验室,实验室既服务于教学,又开展科学研究,把教学与科学研究相结合,使德国大学走在了近代自然科学发展的理论和实验的前列。

诺贝尔科学奖是从 1901 年开始颁发的。百年来的实践证明,诺贝尔科学奖的科学发现,是物理、化学、生理或医学学科发展过程中具有全局性作用的发现。因此,诺贝尔科学奖是对科学发展的一种度量。

1901~1910 年间颁发的诺贝尔科学奖(物理、化学、生理和医学)的科学发现,主要是在 19 世纪最后 20 年间的科学发现。在获奖的 35 位科学家中,除了 2 位来自俄罗斯和 1 位来自美国的科学家外,其他 32 位科学家都是来自西欧国家(德国、英国、法国、荷兰、意大利、瑞士、瑞典、西班牙、丹麦)的科学家,其中来自德国的科学家有 12 人,占获奖科学家总数的三分之一。而且,这些获奖科学家的大多数都是在大学工作的教授。上述事实说明,西欧地区是近代自然科学的发源地,而德国大学的科学研究水平最高。

根据美国学者的研究,19 世纪后半叶,约有上万名美国留学生留学于德国大学,仅柏林大学一所学校就接受了 5000 多名美国留学生,1885~1886 学年,在德国大学注册的美国学生就有 517 人之多。这是当时世界最大规模的留学生群体。同时,1876 年美国创办了霍普金斯大学,实施德国大学教学与科学研究相结合方针。在该大学任教的绝大多数教授都有

留学德国的经验,而且许多人具有德国大学的博士学位。与德国大学不同的是,霍普金斯大学以研究生教育为主,是现代大学研究生院教育的开始。霍普金斯大学对美国的科学人才培养做出了突出贡献。据美国心理学家卡特尔 1926 年的一项研究显示,在当时美国 1000 名卓越的科学家中,243 人(几乎四分之一)是霍普金斯大学的毕业生。到上个世纪 1950 年前后,美国大学的自然科学研究水平全面超过德国和欧洲国家。例如,1951~1960 年间,全世界共有 49 位科学家获得诺贝尔科学奖,其中美国科学家为 29 位,占总数的 59%;其次是英国科学家 5 位,德国科学家 4 位,苏联科学家 4 位。如果从美国学习德国经验建立霍普金斯大学算起,到 1950 年,美国共花了 75 年时间,使其大学的科学研究水平全面超过德国。

二战后,美国一直是世界上接受外国留学生最多的国家。分析在美国的外国留学生的学习专业,我们发现,在美国的多数留学生是学习自然科学技术的留学生。例如,2001 年美国的 49 万学历留学生(占当年美国留学生总数的 90%)中,38% 为本科生,48% 为研究生。本科生中,学习自然科学技术专业的比例为 31%。研究生中,学习自然科学技术专业的比例为 53%。其他发达国家接收的外国留学生的专业分布,也有类似情况。

美国虽然在地理上远离欧洲,但因为美国主要来自欧洲的移民国家,美国文化本质上是欧洲文化。美国派遣留学生学习产生于欧洲的近代自然科学体系,实际上是相同文化基础上的不同群体间的学习。知识体系是文化的一部分。自然科学体系也是欧洲文化的组成部分。然而,自然科学体系是反映客观世界规律的知识体系,是适用于地球上一切国家的客观规律,是一切国家现代化(工业化)努力中必需的知识和工具。实践证明,非欧洲文化的国家,不需要改变自己的文化,也能够学习和掌握作为欧洲文化一部分的自然科学技术。而学习和掌握这些自然科学技术知识和体系的唯一途径,就是派遣留学生。目前,广大的发展中国家都面临着实现国家现代化的任务,都面临着全面学习和掌握科学技术的任务。因此,学习先进的科学技术,将仍然是留学生流动的主要因素之一。

2. 把接受留学生作为影响别的国家的政策手段

在这方面美国是带头国家。早在 20 世纪初,美国在工业上已经超过老牌工业国家英国和后起工业国家德国,成为世界上最强大的工业国家。但它的大学的科研水平还不及当时的德国。然而,这时的美国政府和大学就着手吸引外国学生到美国大学学习了。为了吸引中国留学生,美国的一位大学校长在其向总统建议中,道出了美国接受中国留学生的目的。他说:“…哪一个国家能够做到教育这一代青年中国人,哪一个国家就能由于这一方面所付出的努力而在精神、知识及商业上获得最大可能的报偿。”“通过在知识上和精神上对中国领袖的支配,就能够以最精巧和最令人满意的方式控制中国的发展了。”

美国是 1900 年八国联军入侵北京的帝国主义国家之一。1901 年清政府与这些帝国主义国家签署的“辛丑条约”,被勒索了 9.8 亿两(关平银)赔款(简称庚子赔款)。对美国的赔款量占总赔款额的 7.32%,相当于 2400 万美元,在八国中占第六位。而后,美国政府的国务卿说,中国的赔款远多于美国在入侵战争中所遭受的损失,美国总统在 1907 年对国会的国情咨文中提出退还部分中国赔款,用于中国留学生来美国大学学习。随后,美国驻华公使与清政府制定了使用归还的部分赔款《派遣赴美国留学生章程草案》。章程规定头四年每

年选派 100 名学生,学习期限 8 年,而后每年 50 人;并规定中国赴美留学生的 80% 为学习理工科,20% 学习文科。从 1909 年至 1937 年,共有 1971 名中国留学生通过退还的庚子赔款赴美国留学。在 1909 - 1937 年间,中国在美国大学学习的留学生人数共有 4000 人左右,是当时的美国高等学校最大的外国留学生群体之一。

用从中国勒索的钱安排中国留学生赴美国大学学习,美国政府称此为对中国的“友谊”。中国人民是不能接受这个“逻辑”的。但是,由于当时美国大学的科学技术水平已属于先进之列,一大批(有几百人至多)从美国大学毕业回国的我国留学生,成为中国现代科学技术的奠基者和开拓者,为中国现代科学技术的发展建立了初步基础。虽然这并不是美国接受中国留学生的本意。

通过对外经济援助,接受外国留学生,是美国二战后实行的政策。例如,二战后美国实施的“第四点计划”,又称“开发落后地区计划”,主要是针对发展中国家的。美国把中东地区的埃及、伊拉克、沙特阿拉伯、约旦、黎巴嫩、伊朗、以色列等国家都列入该计划。接受这些国家的留学生到美国大学学习,是这个援助计划的一部分。据美国政府的统计数据,上个世纪 70 年代,美国来自这国家的留学生达到顶峰。例如,1981 年的美国外国留学生中,来自伊朗、约旦、黎巴嫩、沙特等四个国家的留学生占 23%,其中伊朗的留学生最多,达到 47000 多人。1980 年美国宣布与伊朗断交,造成伊朗在美国的留学生迅速减少。但同时,约旦、黎巴嫩、沙特等国家在美国的留学生也急剧下降。到 1991 年,伊朗、约旦、黎巴嫩、沙特等 4 个国家在美国的留学生绝对数只有 18000 多人,比 1981 年的 7 万多人减少了 5 万多人。4 国在美国留学生的和,在美国的全部外国留学生中的比例下降到 4.4% (1981 年为 23%)。这个事实说明,美国利用向发展中国家提供援助,大大扩大了美国的外国留学生规模。

历史发展到今天,把吸引外国留学生作为国家的政策,采取各种不同措施吸引外国留学生,已经成为很多国家普遍实施的政策。虽然目的各不相同,但它实际上促进了留学生流动规模的扩大。

3. 把接受留学生作为吸引外国人才的手段

美国是欧洲移民国家,即使 1924 年开始实行限额移民政策,对来美国大学学习的留学生申请移民也不受限额限制。吸引留学生人才是美国的一贯政策。

但历史上,美国对非欧洲国家移民却有诸多限制。1882 年美国国会通过的禁止华工入境的“排华法案”,直到 1943 年才被取消。在美国 1917 年 2 月颁布的移民法中,划定了“亚洲禁区”,即除特殊情况外,亚洲的居民不得作为移民入美。

美国 1965 年的“移民和国籍法修正案”,突破了 1917 年所谓“亚洲禁区”的规定,在其规定的 29 万总移民限额中,给东半球(包括亚洲)国家 17 万配额,并规定每个国家、地区不论大小,其最高移民限额不超过 2 万。西半球移民配额为 12 万。这是美国移民限额政策的转折点,从数量上以欧洲移民为主转变为非欧洲移民为主。

美国移民政策的修改,吸引了大量亚洲国家和地区的留学生到美国留学。例如,1949 ~ 1985 年间,台湾有 10 万大学毕业生赴美深造。因为 1965 年的移民修正案,使其中 85% 的人结业后滞留美国,多数人加入了美国籍。又例如,1981 年,来自亚洲国家和地区(除中东

阿拉伯国家外)的留学生,占美国外国留学生总数的30%,已经是世界各个地区留学生最多的地区。到1991年,这个比例上升到56%。2004年,美国来自亚洲国家和地区的留学生比例虽比1991年有所下降,仍达55%。为什么美国90年代以来,近55%的留学生来自亚洲国家和地区,除了其他原因外,美国60年代移民政策的变化是一个重要原因。

另一个把接受外国留学生作为吸引外国人才手段的国家,是欧洲移民国家澳大利亚。澳大利亚从1972年开始允许接受非欧洲国家的移民。进入新世纪以来,澳大利亚的移民配额中,60%左右为技术移民。所谓技术移民,它不属于人道移民(难民)和家庭团聚,而主要是靠申请人的文化程度、职业技能、语言能力等方面的综合实力来申请移民。显然,在澳大利亚学习的外国留学生,在技术移民上占有很多有利条件。2007年初,澳联邦移民部长雷铎说,目前来自中国的留学生占澳大利亚海外留学生中的很大一部分。从长远看,海外学生来澳读书,学英语,受教育,今后将比较容易融入澳洲社会。他的话明白地说明了留学和移民的关系。

在1960~1990年间,澳大利亚接受的外国留学生远少于日本。例如,1990年日本接受的外国留学生为3.8万人,而澳大利亚为2.9万人。但是,到2000年,澳大利亚的外国留学生扩大到10.6万人,而日本只有6.4万人;到2004年,澳大利亚的外国留学生猛增到16.7万人,成为接受外国留学生最多的5个西方发达国家(美国、英国、德国、法国、澳大利亚)之一。2004年,澳大利亚的外国留学生中,来自亚洲国家和地区留学生的比例高达76%。日本处在亚洲,是具有一亿人口的世界主要经济发达国家之一,日本的外国留学生也主要来自亚洲国家和地区。但是,在接受外国留学生上,为什么它竞争不过只有2000万人口的澳大利亚呢?人们可能列出很多原因,但是,澳大利亚的移民政策对吸引留学生的作用是不容置疑的。

另外两个移民国家加拿大和新西兰,在吸引外国留学生上也有类似情况。

进入21世纪,非移民性质的发达国家也开始实施吸引外国留学生长期滞留为其服务的政策。

英国政府从2003年1月28日开始实施“高技术移民”政策。所谓“高技术移民”并不是惯常意义下的“永久居民”,而是一种长期工作签证,通常为一年有效期,期满后如满足条件可以申请续签。

德国2004年7月1日出台了移民法,从2005年1月1日开始实施。这个移民法的核心内容是,外国公民在德国的工作合同期达到5年后,可以申请德国绿卡。

日本文部省称,目前在日本的外国留学人员毕业后,只有30%留日工作。他们认为这个比例还不够高。因此,又公布了进一步扩大在日本的外国留学人员毕业后留日本工作的计划。2004年,在日本的外国留学生学成后,申请留学签证转为工作签证的批准率高达97%以上,有近2千名中国留学生毕业后在日本就业。可见日本从外国留学生中吸引人才的力度之大。

发达国家的这些政策,当然有利于吸引外国留学生,因而增加了留学生的流动。在一个相当长的历史时期内,在通过接受留学生吸引人才方面,发达国家具有更强的竞争力。

以上事实说明,发达国家的移民和就业政策,是它们吸引外国留学生的一个重要因素,

同时增加了留学生的流动规模。

4. 世界经济一体化下留学生流动规模进一步扩大

所谓经济一体化,就是国家间的产品(贸易)、资金(投资)、人员的自由流动程度越来越高。这里的人员流动包括国家间的留学生流动。在经济一体化快速发展的条件下,因为经济交往的不断扩大,极大地促进了国家之间的留学生流动。

欧洲共同体是资本主义世界区域经济一体化的先锋。例如在资金流动上,1984年,成员国之间的相互投资为405亿欧元,1989年猛增到3534亿欧元,平均每年增长54%;成员国相互投资在对外投资中所占比重,从1984年的19%上升到1989年的52%。在产品流动(贸易)上,根据世界贸易组织的统计,2001-2005年间,欧共体内部贸易占其对外贸易总量的65%左右。在人员流动上,2006年,法国和西班牙接待外国游客的数量分别居世界第一位和第二位。但2005年法国接待的外国游客的90%(7530万人次)来自欧共体和其他欧洲国家,这是欧共体国家旅游客源的特点。2004年,欧共体国家50%以上的出国留学生的留学国是欧共体内的国家。根据“经济合作组织”的统计,几乎所有欧共体国家2003年接受的外国留学生规模都比1998年有所增加。而且,2003年,意大利、葡萄牙、挪威、爱尔兰、芬兰等5个国家的出国留学生规模,高于其接受的外国留学生的规模。

欧共体成员国比利时的外国留学生情况,更具体说明了欧共体国家的留学生在欧共体内的国家间流动的情况。比利时接受外国留学生的高等教育机构分两类:一类是高中后职业教育机构,另一类是包括本科和研究生教育的大学。前者所接受的外国留学生总数的70%来自欧共体国家,12%来自其他欧洲国家;后者接受的外国留学生的45%来自欧共体国家,16%来自其他欧洲国家。这些数据一方面说明,比利时的外国留学生多数或大多数来自欧共体国家以及其他欧洲国家;另一方面说明,在经济一体化高度发展的地区,由于经济发展的影响,为了就业和工作的需要,青年人接受高等教育地点的选择,已经不仅仅局限于其国内。选择接受高等教育的国家,成为留学生流动增加的一个新的重要因素。

1978年,我国实施开放政策,开始了在产品(贸易)、资金(投资)、人员流动上融入世界经济体制。1978年,我国全年进出口贸易总额仅为355亿美元,占世界第32位。到2006年,我国进出口总额达17607亿美元,占世界第三位。特别是加入世界贸易组织后,我国的国际贸易以从未有过的速度迅速增长。1978年我国吸收的境外直接投资只有几百万美元,2005年一年吸收直接投资达638亿美元,居世界第三位。1978年,我国接待的外国游客(不含港澳台游客)总数为30万人;到2006年,我国接待的外国游客数增加到2200万人,超过了美国,成为世界上第三大旅游目的地国家。我国2006年的出国游客达到3400多万,超过日本,成为亚洲第一大客源国。根据联合国教科文组织的统计,2004年,在世界各国学习的我国学生总数达35万人之多,占当年世界各国接受的外国留学生总数的1/7。2006年,我国接受的外国留学生总数超过16万人(按人头),是1978年的130倍。

我国从1986年开始申请恢复关贸总协定(世界贸易组织前身)的缔约方地位,到2001年11月10日,世界贸易组织第四次部长级会议才决定接纳中国加入该组织。虽然前后经历了15个年头,但是,我国的改革开放从未停止,而且不断深入发展。世界上很多发展

中国家很早就是世界贸易组织的成员,但是作为该组织的成员并不等于完全实施开放政策。例如,印度是世界关贸总协定的发起国之一,但是,它的国际贸易量一直很小,对外国投资也有诸多限制。1997年1月,世贸组织还要求印度提出一个逐步削减并最终取消进口数量限制的时间表。

只有当中国、印度以及广大发展中国家都开始实行融入世界经济体制的开放政策时,世界经济才真正进入一体化时代。中国实施改革开放政策14年后,印度宣布从1991年开始实施改革开放。上个世纪90年代以后,世界经济一体化步伐加快,促进了世界经济的发展。而经济的发展,促进了各国特别是发展中国家高等教育的发展。

为了分析世界高等教育的发展状况,现对发达国家与发展中国高等教育的发展状况进行比较。所谓发达国家,包括西欧所有国家、北美的美国和加拿大、亚洲的日本和以色列,以及大洋洲的澳大利亚和新西兰。发展中国家包括转型国家(指原苏联、南斯拉夫解体后建立的所有国家,以及原东欧社会主义国家)外的所有国家。2004年,发达国家的总人口为9亿,发展中国家的总人口为48亿。根据联合国教科文组织的统计,1960~1990年间,发达国家高等学校在校学生数与发展中国家高等学校在校学生数的比分别为4.5:1(1960年)、3.7:1(1970年)、1.4:1(1980年)和1.01:1(1990年)。也就是说,直到1990年,有48亿人口的发展中国家的高等学校在校学生规模,才达到有9亿人口的发达国家的高等学校在校学生规模。虽然从1990年以来,发达国家的高等学校在校学生规模仍一直保持增加趋势,但到2000年,发展中国家的高等学校在校学生数比发达国家多了1650万;到2004年,发展中国家高等学校在校学生规模,几乎是发达国家高等学校在校学生规模的两倍。

发展中国家高等教育发展了,出国留学生的规模也随之增加。根据联合国教科文组织的统计,1998年,发展中国家的出国留学生总数约为59.1万人;而2004年发展中国家的出国留学生总数增长到141.4万人,比1998年增长了1.4倍。

总之,经济一体化不但制造了出国留学的需要,而且提供了留学生在国际上选择高等教育的可能,从而使留学生的流动规模不断扩大。

我国外国留学生教育发展状况

留学生交流,包括出国留学生和接受来华留学生,是我国开放政策的重要组成部分。因此,自1978年以来,特别是90年代以来,在国家经济逐步融入世界经济体制的发展过程中,来华留学生教育获得了快速发展。1992年,来华留学生总数首次超过万人(按人头计算),到2000年,来华留学生总数超过5万人。进入新世纪以来,来华留学生的发展进一步加快,从2001年的6万人增加到2006年的16万人。按学年/人次折算,我国的外国留学生规模已经进入世界前10名。我国作为发展中国家,已经在数量上成为世界接受外国留学生的大国。

下面主要以2000~2004年间的来华留学生数据,分析我国外国留学生教育的特点。

1. 学习汉语的非学历留学生占留学生总数的60%以上(按人头计算)

在2000~2004年间,我国的外国留学生中的本科生、研究生、普通进修生、短期生占全部留学生的比例,分别为20%、5%、40%、30%左右。

普通进修生的学习期限一般为半年到一个学年,短期生的学习期限一般在一个月到3个月之间。虽然在我国接受外国留学生的15个学科中,都有普通进修生和短期生,但据统计,在2000-2004年间,学习汉语的普通进修生占其总数的90%左右;学习汉语的短期生占其总数的80%左右。因此,这两类留学生的教育实际上主要是汉语培训。这两类学习汉语的非学历留学生,占同期来华留学生总数的60%以上。这是我国外国留学生教育发展的一个重要特点。

2. 在各类留学生中,本科生留学生增长速度最快

在2000~2004年间,我国外国留学生的平均年增长率为22.5%。本科生、研究生、普通进修生、短期生的平均年增长率分别为31.5%、15.8%、21.2%和21.7%。本科生的平均年增长率最高,高出整个留学生平均年增长率9个百分点。普通进修生和短期生的平均年增长率略低于整个留学生的平均年增长率。研究生留学生增长相对较缓慢,它的平均年增长率比整个留学生的平均年增长率低7个百分点。

2004年,本科留学生为25351人,普通进修生为44097人,短期生为34358人。普通进修生中的很多人的学习期限少于一年。短期生的学习期限一般在一到三个月。所以,如果按人次(学年/人)折算,本科生的规模,与普通进修生相当,远高于短期生。因此,在我国外国留学生中,本科生规模已经占有重要地位。

3. 本科留学生的学习专业比较集中

本科留学生分布在15个专业。据统计,2004年来华本科留学生超过千人的学科有8个。这8个学科的本科留学生的和,占当年本科留学生总数的96%。这8个学科依次(按留学生数量)为汉语言、西医、经济、中医、中国文学、工科、法律和管理等。

在这8个学科中,有4个学科的留学生平均年(指2000~2004期间)增长率超过同期整个本科留学生的平均年增长率(31.5%)。它们依次为中国文学(117.7%)、管理(61.9%)、西医(51.6%)和经济(48.3%)。其他4个学科的平均年增长率低于整个本科留学生的平均年增长率。它们依次为汉语言(24.6%)、工科(23.3%)、中医(15.0%)和法律(6.1%)。

下面的表是这8个学科的本科留学生占当年全部本科留学生的比例(%)。

	汉语言	西医	经济	中医	文学	工科	法律	管理
2004	33.9	14.6	12.5	11.9	8.6	5.8	4.6	4.2
2000	37.7	10.1	9.1	16.9	3.1	6.6	8.7	2.5

显然,汉语言专业的本科留学生规模最大,虽然其2000~2004年间的平均年增长率低于同期整个本科留学生的平均年增长率,但2004年汉语言专业的本科留学生总数仍占全部本科留学生的33.9%,即2004年我国本科外国留学生的三分之一是汉语言专业留学生。汉语言本科留学生的这个比例已经比2000年有所下降,2000年为37.7%。

与2000年的这8个学科的本科留学生的同类比例比较(见上表),可以看出,比例下降的,除汉语言专业外,还有中医、工科和法律等学科。而西医、经济、中国文学、管理等学科的比例是上升的。这与这些学科的本科留学生的增长率是相吻合的。

4. 本科留学生已走上主要依靠自费生扩大规模的道路

2004 年共有 6715 外国留学生是享受我国政府奖学金留学生, 占来华留学生总数的 6.1%。学历留学生中的奖学金留学生的比例为 12.5%。

2004 年研究生留学生中的奖学金生比例为 38.8%, 大大高于整个学历留学生的奖学金生比率(12.5%); 本科生的奖学金留学生比例为 6.7%, 即 93% 的本科留学生是自费留学生。本科留学生的增长主要依靠自费留学生的增长, 研究生留学生的增长还要在很大程度上(近 40%) 依靠奖学金留学生的增长。

2004 年本科留学生超过千人的 8 个学科中, 除工科和法律两个学科外, 其他 6 个学科的自费留学生比率均超过 90%, 其中汉语言、中医、文学 3 个专业的自费生比例超过 97%。工科本科留学生的奖学金留学生率为 37.8%。即工科本科留学生的增长还要在很大程度上(近 40%) 依靠奖学金留学生的增长。

5. 理、工、农科的本科留学生规模小且发展相对缓慢

2000 年, 理科本科留学生不足百人, 到 2004 年, 理科本科留学生也只有 146 人。2000 年和 2004 年的农科本科留学生均未超过 50 人。2000 年, 工科本科留学生达 679 人, 占当年整个本科留学生总数的 6.6%, 在当年所有学科中排第六位。到 2004 年, 工科本科留学生增加到 1469 人, 比 2000 年增加了 116%。但是, 工科本科留学生在 2004 年的所有本科留学生中的比例下降为 5.8%, 比 2000 年的比例低了 0.8 个百分点。虽然工科本科留学生有成倍的增长, 但它比别的学科增长相对较慢, 造成其在本科学历留学生中的比例下降。

6. 研究生总体规模小, 但工科研究生在数量上一直占第一位

在 2000~2004 年间, 研究生在我国学历留学生中的比例在 20% 左右, 而本科留学生占 80% 左右。可见, 研究生规模较小。(2001 年美国学历外国留学生中, 研究生的比例为 48%, 本科生比例为 38%。)

在 2000~2004 年间, 在各科研究生中, 工科研究生规模一直保持最大, 占整个研究生总数的比例一般在 17% 左右。这个事实说明, 工科研究生的市场需求还比较高。但 2004 年工科研究生的奖学金生比例为 63%。说明目前工科研究生教育的发展, 主要依靠奖学金生的增长。

7. 周边国家是我国外国留学生的主要来源国

2004 年, 我国的外国留学生来自 178 个国家。但是, 当年来华留学生超过千人的 14 个国家的来华留学生的和, 占当年来华留学生总数的 85.2%。来自这 14 个国家的学历留学生的和, 占当年来华学历留学生总数的 74.8%。来自这 14 个国家的非学历留学生的和, 占来华学历留学生总数的 89.3%。所以, 我国学历留学生的四分之三, 非学历留学生的 90% 都是来自这 14 个国家。

2004 年来华留学生超过千人的 14 个国家中, 有 5 个是西方发达国家, 它们是美国、德国、法国、加拿大和澳大利亚; 另外 9 个是周边国家, 它们是韩国、日本、越南、印尼、马来西亚、俄罗斯、泰国、蒙古、菲律宾。

周边的发达国家的留学生流动特点, 与周边国家具有共性, 与非周边的发达国家有许多

不同。例如,2004 年日本来华本科留学生为 2463 人,占当年来华本科留学生总数的 9.7%,是 5 个西方发达国家当年所有本科来华留学生的比例(3.2%)的 3 倍。因此,我们把周边的发达国家纳入周边国家之列。

2004 年,西方发达国家的来华学历留学生的和,占当年来华学历留学生总数的 3.2%;而非学历留学生的和,占当年来华非学历留学生总数的 17.6%。所以,西方发达国家是我国非学历留学生的重要来源国。

9 个周边国家来华留学生的和,占当年来华留学生总数的 71.7%;它们的来华学历留学生的和,占当年来华学历留学生总数的 71.6%;它们的来华非学历留学生的和,占当年来华非学历留学生总数的 71.7%。因此,不论学历留学生,还是非学历留学生,周边国家都是我国外国留学生的主要来源国家。来自这 9 个国家的留学生的和,几乎占我国来华留学生总数(学历生总数、非学历生总数)的四分之三。

日本和韩国是经济发达国家。2004 年,韩国的来华本科留学生为 14464 人,占当年来华本科留学生总数的 57.1%;日本来华本科留学生的这个比例为 9.7%。这就是说,2004 年我国的本科留学生的三分之二是来自两个周边发达国家。这没有什么不好,只是反映我国目前本科留学生来源的一个特点。

我国外国留学生教育发展分析

1. 我国外国留学生教育快速发展的根本原因是国家经济的发展壮大

为什么过去 30 年我国外国留学生教育能够得到快速发展? 尽管人们可以列出这样或那样的原因,但是,最根本的原因是我国实行开放政策和经济的快速增长。开放政策使我国经济融入世界经济体制,主要是与外国在产品(贸易)、资金(投资)、人员等方面的自由流动,因而推动了我国经济的发展。经济发展使我国高等教育也获得了快速发展。我国高等教育入学率已经跨过大众化阶段,高等学校在校生规模已经是世界最大。这是我国外国留学生教育发展的物质基础。

在过去 50 年特别是改革开放 30 年的来华留学生教育的发展过程中,我们碰到过这样或那样的困难,外国留学生教育的发展也受到这样和那样的影响。但是,由于我国经济不断地向好的方向发展的趋势,我国经济的规模不断扩大,在世界上的影响越来越广,我国的外国留学生教育在总体上一直向前发展。尽管在前进的道路上,还会碰到这样或那样的困难,但这个发展的大趋势是不会改变的。

2. 我国所处的亚洲地区,是世界出国留学学生最多的地区

根据联合国教科文组织的统计,2004 年,亚洲(仅指东亚、东南亚和南亚的国家和地区)地区的出国留学学生最多,达 88 万;其次是西欧地区,为 37 万;第三位是转型国家(指原苏联、南斯拉夫解体后建立的所有国家,以及原东欧社会主义国家)地区为 32 万;阿拉伯地区占第四位,为 26 万;撒哈拉非洲地区为 20 万;拉美和加勒比地区为 15 万;北美地区为 8 万;大洋洲地区为 1.5 万。

即使除去当年中国的 35 万出国留学学生,亚洲地区的出国留学学生仍然是世界最多的地区。

亚洲地区的总人口为 35 亿,人口与出国留学学生(2004 年)的比为 4017:1。而 4 亿人口的西欧发达国家地区,人口与出国留学生的比为 1081:1。西欧发达国家地区的出国留学生比例(按人口),是亚洲地区的近 4 倍。这个比较说明,一体化程度高,经济越发达的地区,出国留学生的规模越大。随着亚洲经济一体化程度的提高,亚洲地区国家的留学生规模还会进一步扩大。

鉴于在经济一体化条件下,一体化地区内的留学生流动规模会进一步扩大,所以,我国处在世界上留学生生源最丰富的地区。这为我国外国留学生教育的发展提供可能的丰富的生源条件。

3. 吸引汉语留学生将是一项长期的任务

世界上的一些国家成为接受外国留学生的大国,第一位的原因是它们经济上发达或相对发达。例如,根据联合国教科文组织 2004 年各国接受外国留学生情况的统计(没有包括中国),2004 年接受外国留学生最多的 10 个国家依次为美国、英国、德国、法国、澳大利亚、日本、俄罗斯、加拿大、西班牙和新西兰。这些国家都是世界上的经济发达国家。而在这 10 个国家中,就有 6 种不同语言,包括英语、德语、法语、日语、俄语、西班牙语等。我国 2004 年外国留学生规模(按学年/人次折算)已经进入前 10 名。那么在世界接受外国留学生最多的 10 个国家中,就有 7 种不同的语言。

所以,语言不会成为一个国家接受外国留学生的障碍,但需要一个发展过程。西方国家的语言培训,特别是英语培训,已经有一二百年的历史。即使如此,目前每年英国还接受 60 万左右的以学习英语为目的的外国留学生(非学历)。外国人的英语学习问题至今仍然是美国每年的外国留学生会议研讨的专题。我国对外国人的汉语培训(非学历),是改革开放以后才开始的。90 年代以后规模不断扩大,2004 年来华以学习汉语为目的非学历留学生有 6.7 万人。所以,我国对外国人的汉语培训,无论是实践上,还是理论上,都还处在初级发展阶段。

在 2000~2004 年间,来华学习汉语的非学历留学生以高于 20% 的年平均速度增长。我们需要在这方面下更大的力量,投入更多的精力,不断改革教学,不断提高质量,以适应外国人学习汉语的需求。

4. 本科留学生应该成为今后一个时期我国学历外国留学生教育发展的重点

2000 年以来,我国本科外国留学生以 30% 的速度增长,在我国的各类留学生中是发展最快的。

在经济一体化的条件下,不断扩大的留学生流动的一个特点是,低层次高等教育的留学生规模有显著增长。例如,比利时 2004 年接受的 3.7 万名外国留学生中,高等职业教育机构接受的留学生占 48.9%,大学(本科和研究生)接受的留学生占 51.1%。又例如,2001 年美国社区学院的外国留学生比 1998 年增长了 24.9%,达到 9 万多人,是同期美国各类留学生增长幅度最大的。2001 年,在美国的日本留学生共有 4.6 万人,其中 1.7 万人是在社区学院学习的留学生,占其在美国的留学生总数的 37%。

我国本科外国留学生的快速增长,是地区经济一体化发展的一个结果。我国本科留学生教育的发展已经走上主要依靠自费留学生增长的快速发展轨道。

目前我国的本科留学生中,有相当一部分留学生不是与中国同学一起上课培养的。例如汉语言专业和用英文教学的西医学科的留学生,以及一些中医留学生。这类本科留学生约占我国本科外国留学生的40%以上。这类本科留学生教育的发展适应了外国留学生的需要,并对我国外国留学生教育的发展做出了重要贡献。

但是,目前我国的理、工、农等学科的本科来华留学生,不但规模小,有的学科的全部本科留学生还不到50人,而且发展相对缓慢。在2000~2004年间,工科本科留学生在全部本科留学生中的占比例呈下降趋势。

理、工、农等学科本来有广大的留学生市场需求。我国的工业和农业发展水平具有相对优势,应该吸引更多的理、工、农科的外国本科留学生。

从上个世纪50年代,我国高等学校就开始接受外国理、工、农、医学科的本科留学生。我们的实践表明,汉语零起点的来华理、工、农、医学科的本科留学生,来华后一般需要三年左右的时间,才能够基本上解决专业学习的语言问题,这三年包括一年的专门汉语培训和两年跟班上课外加个别辅导。这种方式的缺点一是第一年的汉语培训效率不高,二是留学生在最初两年左右的专业学习中,由于语言困难一直处于较大的压力之下。同时,学校的教学工作也承受较大压力,难以接受数量更大的外国留学生。

扩大理、工、农学科本科留学生只能采用与中国同学趋同培养的方式。为此必须首先改变理、工、农学科留学生的汉语培训方式。我国改革开放后的实践证明,来华前学习了一年及以上汉语(作为外语)的留学生,来华后经过一年专门的普通汉语和专业汉语培训后,可以基本上跟班上课,虽然一般来说还要有半年左右的适应期。因此,我国具有强势理、工、农科的院校,可以与外国院校合作在国外提供汉语(作为外语)培训课程,要求所有来华的理、工、农学科留学生。来华前必须学习一年汉语(作为外语,例如每周至少四节课)。

扩大趋同培养的本科留学生,是我国今后本科留学生不断扩大的关键。

5. 重视研究生教育的发展

语言问题也是我国目前研究生留学生规模较小的重要原因之一。

2004年,我国的研究生留学生主要来自亚洲和非洲两个地区的国家。来自亚洲地区国家的研究生留学生,占当年全部来华研究生的72.3%,来自非洲地区国家的占16.2%。来自这两个地区的来华研究生占当年总数的88.5%。

2004年,来自亚洲地区国家的研究生中的奖学金留学生比例为29.8%;来自非洲地区国家的奖学金留学生比例为84.6%。所以,可以说,来自亚洲地区国家的研究生的大多数是自费留学生,而来自非洲地区国家的研究生大多数是奖学金留学生。

2004年,韩国来华研究生在各国中占第一位,韩国来华研究生占全部来华研究生留学生总数的32.6%,韩国来华研究生的自费留学生率为95.4%。

2004年来华研究生超过200人的国家有4个,这4个国家来华研究生的和,占当年来华研究生总数的47.1%。这4个国家全部是我国周边国家,它们是韩国、日本、越南和新加坡。这4个国家来华研究生的奖学金留学生率分别为4.6%、34.5%、57.8%和2.5%。这些国家的汉语水平相对较高是他们来华研究生比较多的一个重要原因。

在中国高教学会外国留学生教育管理分会 2007 年年会上的总结发言

外国留学生教育管理分会常务副秘书长 白松来

各位嘉宾、各位代表：

两天短暂的学会年会即将落下帷幕，许许多多的同志还似曾言犹未尽。

随着我国改革开放的不断深化以及中国的综合国力不断提高，中国高等教育在世界的影响力也在不断扩大，越来越多的外国学生把学习的目光瞄准了中国，甚至周边国家教育主管部门把其国家奖学金生选送目标也定位在中国。学历生、进修生以及短期汉语生不断增加，来华留学工作形势大好。我们要抓住这大好发展机遇，把来华留学工作做大、做强。

我们的来华留学工作犹如一个紧张繁忙的战场，宣传招生、入学报到、教学管理、心理辅导、专业指导、突发事件应急处理、以至毕业离校，来华留学战线的同志们无时无刻不是在紧张有序的忙碌中。难得我们有一点点假期中的空闲聚集在一起，交流一下我们各自的教学和管理的经验，研究一些我们实际工作中有待解决的问题，同时探讨我们未来几年来华留学的发展。大家以积极参与、贡献各自的经验、共同分享成果的心态和行动，使我们的年会开得生动活泼而富有成效。

总结我们两天的会议，我以为有这样四个特点：

一、这是一次思想、目的非常明确的大会

会长在今年三月的常务理事会议上谈 2007 年学会工作时指出，学会工作的指导思想就是要坚持以邓小平理论和“三个代表”重要思想为指导，坚持科学发展观，坚持以人为本，继续贯彻执行“扩大规模、提高层次、保证质量、规范管理”的来华留学工作方针。

作为社团组织的外国留学生教育管理学会，其宗旨就是要在教育部国际司和全国高教学会的指导和监管下，努力开展外国留学生教育管理的理论与实践的研讨，为来华留学教育管理的改革发展服务。

我们正是遵照上述工作方针和工作思路，安排了学会的老会长于富增同志作了“从世界留学生的流动规律看我国外国留学生教育的发展”主旨发言。老会长有着长期的外事管理经验，近年来又潜心从事比较教育研究，站在国际教育的视角阐明了我国外国留学生发展的昨天、今天和明天，使我们对实现教育部制定的到 2020 年接受 50 万外国留学生的奋斗目标信心更加坚定，也更增强了紧迫感。

老会长对学会工作的关心、理解和支持让我们十分感动。在此，我代表全体与会代表向老会长表示深深地感谢。

同时我还要感谢教育部、外交部和高教学会的领导出席我们的会议，为我们再次诠释政府的相关政策，解答大家普遍关心、关注的一些问题，使我们对相关政策、规定的理解更加透彻。

二、这是一次规模盛大的会议

今年与会代表共 300 多人,其中有 10 个省市教育厅、教委出席本次年会,150 多所高校派代表参会,其中有 17 所院校是年会前和会议报到时“火线”入会的。鉴于我们对参会代表估计不足,两个月前预订的嘉华酒店 250 张床位无法满足需要,后期一再加订酒店,无奈旅游旺季事前无预订,实在无法完全满足我们会议的需要,一部分代表只好住在其他酒店,给部分代表带来不便,我代表秘书处表示深深的歉意。

本次会议上有 17 所院校积极申请入会、参与学会活动的渴求使我们深受感动。这充分说明随着来华留学工作形势的发展,越来越多的高校意识到加入到来华留学生教育管理学会中来,可以在学会搭建的平台上广泛地交流切磋管理经验,探讨研究教学、管理中的问题,最终得以实现在扩大规模、提高层次、保证质量上的共赢。

三、这是一次内容广泛、形式生动活泼的大会

考虑到参加学会年会的既有高校留管干部、也有国际交流学院的院长,以及一线的教师,同时还有省市教委、教育厅的外事处长,应该说在来华留学教育管理的大主题上,大家交流探讨的问题既有共性,也有差异性。此外,工科院校、综合院校和医科院校在教学管理中也同样有共性和差异。为了让大家在短短的两天时间里即能充分发表见解、交流探讨,又能够有机会听到各自感兴趣的其他代表的精彩发言,我们按已经启动的研究课题设分组会场,由各课题召集人组织分组会发言,使之真正成为专题学术研讨会。

省教委、教育厅的外事处长们也有机会在一起研讨省市设立奖学金,对于推进区域内高校扩大留学生规模、提高留学生层次的积极促进作用,同时交流探讨如何发挥各类高校的积极性和开拓性,利用学科优势和特色专业,形成多样化的来华留学教育发展模式。从而发挥省市教委、教育厅在辖区内宏观领导和指导作用。

国际交流学院院长们在本次年会上也有幸聚在一起,专门组织了圆桌会议,围绕来华留学教育理念、学院发展规划及管理体制等问题进行了研讨。

尝试这样的大会、不同专题的分组会相结合的方式,就是试图让所有参会的代表在有限的会议期间获得更多的信息,通过交流、研讨,实现共享、共赢。

四、这是一次深入扎实开展专题学术研究的大会

本次年会 8 个分组会议中有 7 个是今年学会立项的专项研究课题。在这里我也真诚地感谢国际司对学会工作的大力支持。今年三月学会常务理事会上研究确定了当前来华留学生教育管理中需要研究解决的一些问题,归纳为 7 个专题,并确认了专题研究的牵头院校。经学会咨询专家后报给教育部国际司,国际司批准了我们的专题立项申请并给与资金支持。

刚才各组简要汇报了本次年会分组会的研讨收获,可以说是收获颇丰。这仅仅是这 7 个课题的启动,若经过一年的调研、研讨,到明年我相信我们将会更加完善的成果奉献给大家,对指导我们更加全面地实施本科留学生英语授课质量控制标准,制定中医药专业来华留学标准,发展和制定来华留学预科教育,探索扩大理工农类来华学历生,探索并论证设计来华留学生汉语言本科专业设置,即汉语言 + X 的设置标准,这无疑对我们坚决贯彻执行“扩大规模、提高层次、保证质量、规范管理”有着积极的指导意义。

随着来华留学事业的不断扩大、来华留学管理队伍也在壮大、更新,来华留学生突发事件案例分析更是我们规范管理所必需的。省市外国留学生奖学金工作的探索与实践,即是对中央政府奖学金数量的补充,同时对促进、调动各地发展来华留学生教育,实现2020年接收外国留学生50万的目标是一个可喜的举措。

近年来随着我国高等教育特别是外国留学生教育的发展,许多高校成立了国际教育学院、国际交流学院等,学院的领导多是有经验的留管或外事干部,在来华留学事业发展中,国际教育学院的定位、办学理念,也正是我们要根据各校的实际不断摸索完善的课题。我们把它作为一个专题,各抒己见、共同分享经验成果,共同探讨未来发展,也是发挥学会搭建合作交流平台作用的所在。

大家感受很多,我一时很难用精准的词汇来概括。用一句通俗的话来表达——不虚此行、大有收获,不知大家是否有同感。

在结束本次年会前还有两项工作:

一是要向大家通报一下我们修改后的学会章程

二是向大家通报一下我们今后课题申请方式和明年年会开会方式的初步设想

首先是关于学会章程的修改。学会章程是1994年学会成立时通过的,其内容较为简单。学会经过多年的发展,其业务范围、会员、组织、财产等细节既不符合民政部对社团组织章程的相关规定,同时也不能科学、全面、精确地表述学会状况。2005年在学会换届时原学会秘书处将修改后的章程提交大会,这一修改稿对学会名称、功能等表述较为精确,包括英文译名,便于学会的国际交流;对学会职能定位更为规范,符合全国高教学会的要求;由于大家在会上提出一些修改意见,未能在那次会议上通过。

本届秘书处进一步修改完善了学会章程,并在今年三月珠海的常务理事会上通过。根据章程规定,应报会员代表大会通过,之后再报经(业务主管)教育部国际司和高教学会后方能生效。鉴于本次学会章程条款较为晦涩,会议内容已经很丰满,因此,秘书处决定不在会议上讨论,而是会将修改后的章程稿发给所有会员单位,若没有反对意见则按程序上报。章程稿我们将随同下一期刊物寄送。

第二就是关于今后课题申请方式和明年年会开会方式的初步设想。

会长在开幕式上已经讲了,希望今后每年大家都在年初时,向秘书处提出课题申请,秘书处将邀请包括国际司在内的人员进行评审,择优资助。逐步建立和完善学会课题申报、评选、审批和资助等制度,使学会的研究工作更具计划性和系统性,增强针对性,充分发挥效益。秘书处将在会后尽快完成此项工作,力争在11月公布给所有会员单位。

说到明年年会,其实不只是明年,我们努力的目标是把它开成国际性、专业性的CAFSA年会。今年我们常务理事会讨论研究决定,把已经立项的7个专项研究课题和国际交流学院院长论坛放在分组会上,使大家实现贡献、分享、共赢。我们希望明年有更多的院校牵头联合几所学校,就来华留学教育管理中具有一定共性的问题,组织一个分会,有主题,有主讲人,同时又欢迎大家参与的会议形式。例如我在会间和大连理工大学、黑龙江大学探讨能否明年组织一个校长圆桌会,请各校主管来华留学的校长来交流研讨来华留学工作,我想我们只要策划得好,校长们一定会高兴参加。同时,你们在学校的地位、来华留学工作的整体地位都会有所提升。希望大家把学会当成自己的家,大家都来做主人。有关提交组织年会分会的方式办法我们会尽快地拿出方案。

让我们大家都来积极贡献、分享成果、实现共赢,共同携手迎接来华留学事业的跨越式发展。

中国高教学会外国留学生教育管理分会 2007 年年会在贵州省贵阳市召开

本刊通讯员

中国高教学会外国留学生教育管理分会年会于2007年8月12日至15日在贵州省贵阳市召开。来自全国10个省市教委,150多所高校的代表及各级领导300多人出席了此次会议。教育部、外交部、国家留学基金委



和中国高教学会的有关领导也应邀出席了会议。

外国留学生教育管理分会常务副秘书长白松来主持会议,张秀琴会长致开幕词。

中国高教学会张晋峰秘书长向大会致贺词。他指出,中国高等教育正处在大发展阶段,高校学生人数由1998年640万人到2006年底已发展到2500万人。外国留学生人数到2006年底已增长到16.2万人,外国留学生教育发展如此迅猛,体现了高等教育国际化的趋势。

他认为,外国留学生教育管理分会是中国高等教育学会里很有成就、很有活力的分会,也是最活跃的分会。并对外国留学生教育管理分会提出四点希望:1、希望进一步提高来华留学生层次,扩大学历生人数;2、希望在规范外国留学生教育管理方面下更大功夫,注重教育质量和水平的提高;3、希望进一步加强对教育科学的研究,从感性认识上升到理性认识,用理论指导工作;4、希望进一步加强宣传教育工作,办好《外国留学生工作研究》会刊,更好地指导外国留学生工作。

外国留学生教育管理分会前会长于富增在大会上做了“世界留学生流动的规律与我国外国留学生教育的发展”的专题讲座。他通过研究近现代国际学生流动史,用大量翔实数据总结国际学生的流动规律,提出应根据我国目前高等教育发展现状,有目的地制订总体

上、各地区、各学校的来华留学生发展规划。代表们认真聆听,纷纷表示此报告拓宽了从事外国留学生教育管理研究工作的视角。

教育部国际司来华处赵灵山处长和外交部领事司陈玲参赞出席了会议,并对代表们所关心的来华留学工作中的热点问题进行了解答和交流,气氛活跃。这种答疑式的互动交流,既能直接沟通,又能解决实际问题。

本次大会设立了八个分组会场,对八个专题进行了分组研讨。八个专题分别是:1、医学本科英语授课若干问题的研究及其质量控制标准的贯彻实施;2、关于理工类外国留学生学位生的培养;3、来华留学生突发事件案例分析研究;4、部分省市外国留学生政府奖学金工作的探索和实践;5、中医药来华教育标准化研究;6、来华留学生预科教育的探索;7、来华留学生汉语言专业本科学历教育总体设计研究;8、国际学院院长圆桌论坛。代表们讨论热烈,发言踊跃,集思广益,提出了许多建设性的意见和建议,对相关专项研究课题的启动以及深入研讨起到了积极的推动作用。为了让大家更广泛的分享会议成果,各专题组负责人在总结大会上向代表们做了认真的汇报,大家都感到参加这次会议收获很大。

最后,外国留学生教育管理分会白松来常务副秘书长做了大会总结。大会在阵阵掌声中顺利圆满地闭幕。



露一手

8月27日,正在中国访问的德国总理默克尔在北京参观了中山公园。期间,她还饶有兴致地抖起了空竹。

来华留学影响因素分析及沟通模式探讨^{*}

华南理工大学国际教育学院 安 然 张仕海 郝志峰

提 要:本研究抽样调查了来自 62 个国家的 608 名汉语留学生和 64 所高校的 266 名从事留学生教育的高校教学及管理人员(简称高校人员),经统计分析发现两大群体在来华留学影响因素的认识上存在显著差异:高校人员最看重的是学校配套设施和招生宣传,课程教学置后;而对于汉语留学生来说,他们最看重的是汉语课程教学。访谈进一步证实了我们的调查结果。我们从教育市场化、多元文化教育理念的角度,对此结果进行了分析;尤其是从跨文化沟通意义及能力方面,提出了动态的跨文化沟通模式,以了解留学生最主要需求,为大规模的来华留学高潮做准备。

关键词:来华留学;影响因素;跨文化沟通模式;多元文化教育;教育产品

一、引言

随着中国经济的发展,政治地位及在世界范围的影响力不断上升,中国对外的教育也从大批量的出国留学向国际学生来华留学倾斜,尤其是从国家汉办有关在世界范围内设立孔子学院的决定,到目前 50 多个国家和地区 120 多所孔子学院的成立,^[1]标志着中国教育的实力及中国教育将在国际教育舞台上起举足轻重的作用。据教育部 2006 年年鉴统计,2005 年来华留学生为 141087 名,其中语言生占 68.21%。^[2]美国比较高等教育专家 Altbach 在《跨国界的高等教育》一文中提到:2025 年全世界国际流动学生将达到 800 万。^[3]按教育部国际司司长曹国兴的估算方法,如留学生数量的增长率与国家 GDP 增长速度 8% 保持一致,^[4]到 2025 年,来华留学人数将达到 66 万。那么,66 万国际学生来源于哪些国家? 这些学生想来中国学哪些专业? 会选择去哪些地区? 他们的流动性有多大? 与此相关的因素有哪些? 有没有国别、区域差异? 另外,不同的群体如高校人员、留学生在来华留学影响因素的认识上有没有差异? 而这些差异对我们今后的招生宣传以及留学生教学、管理有什么启发等一系列问题,需要我们有一个明确的概念并有科学的预测。正如 Goodman 提到 21 世纪进入大学学习的学生人数将空前高涨,大学要为这种需求提前做好准备。^[5]

作为国际学生教育的提供者,中国的有关高校在来华留学市场现状、影响因素分析以及

^{*} 作者安然系华南理工大学国际教育学院教授,博士;张仕海系华南理工大学国际教育学院教师,硕士;郝志峰系华南理工大学数学学院教授,博士。

该论文是中国教育部国际司研究课题“来华留学预测研究”的成果之一。

预测方面的研究还是一片空白。浏览网络上众多有关留学服务的网站,占主导地位的留学信息服务是有关出国留学的,仅有少量的信息服务涉及到来华留学,而且也仅仅是针对来华留学的目标人群,信息内容大都涉及来华求学的程序和有关院校的课程等信息等,而针对国际学生教育提供者的关于海外来华留学的市场方面的信息却极为罕见。权威部门公布的来华留学市场信息也大多以事后总结性的描述性统计信息为主。对于从事国际学生教育的中国高等院校来说,可依据作为国际学生教育决策参考的公开的来华留学市场预测信息来源几乎没有。

美国国际教育协会(IIE)从1948年就开始从事国际学生流动研究,该协会的常务副主席 Blumenthal 在研讨会上指出学生流动的主要原因之一是一些国家的多元文化政策推动了国际学生流动。^[6]后现代思潮所倡导的多元理念尤其是文化上的包容与渗透给国际学生流动研究的启示,^[7]汉语的广泛使用及重要性的认可,预示着中国政府和高校对来华留学的高潮到来要有充分的理论和观念上的准备。面对新的变化要求与模式,如何调整自己,将自己放在一个能沟通多元文化并能从多方位多层次的角度来处理国际学生教育问题的全球化平台上,从技术到观念上来接受新的挑战,^[8]这都是需要严肃思考的问题。

中国高校政策及管理模式在留学生教育方面,是一味遵循传统模式还是在了解不同文化的学生基础上调整其政策与模式,这是全球化与本土化这对既辩证又统一的矛盾在中国高校走向国际教育平台的具体表现。^[9]面对新的挑战,中国政府主管部门及各高校都需要对来华留学生的需求有一个理性科学的调查分析,并在此基础上形成新的共识与相应政策,与来自不同国家的留学生建起畅通的交流渠道。联合国教科文统计署负责人 Simon Ellis 呼吁全球应该有一个统一的模式和数据交换平台来研究国际学生流动问题。^[10]英国文化协会最近出版了 David Graddol 的专著《English Next》,在此书中,他指出,由于各国竞争激烈,采取各种有效措施,在未来的十五年,国际学生流动到传统的英语国家的人数将呈下降趋势。^[11]美国比较高等教育专家 Altbach 提到影响人才流动的因素分为“推力”(Push Factors)和“拉力”(Pull Factors)。推力指的是人才外流的一些驱动因素;拉力指的是吸引人才流动的一些拉动因素。^[12]对中国高校来说,要想有足够的拉力,自身在国际的地位及学术声誉,与留学生教育相关的课程设置、学校硬件设施、留学费用、生活环境、所在城市的经济发达程度等都是重要的影响因素。

在国外,像澳大利亚的 Education Australia Ltd(IDP),美国的 Institute of International Education(IIE),英国的 British Council(BC),德国的 German Academic Exchange Service(DAAD)等机构对国际学生流动的现状调查及分析等方面作了诸多工作。日本(Japan Network for International Education),印度(Association of Indian Universities)也有专门从事国际学生流动的研究。这些机构为各自国家吸纳国际学生做出了积极的贡献。他们研究方法与实践完全可以借鉴,在我国开展调查研究,以弥补我国在这方面的不足,为各高校及相关政府职能部门提供服务。

本文作者于2006年获教育部国际司项目资助从事来华留学预测研究。课题组成员由从事留学生教育一线的管理人员、市场开发人员、教学人员和应用统计学专家组成。在国内有关来华留学生研究的文献中,绝大部分是经验总结性的,极少有根据调查数据进行分析的

论文,我们输入关键词“来华留学生,调查报告”收集到的论文不足 20 篇,基本上都是调查在华留学生学习特别是汉语学习动机、学习困难、学习策略和生活情况方面的。我们的研究力图走出这样的缺陷,从多角度、大范围的调查开始,根据客观收集的数据来进行研究,从而把重经验引向重数据的定量型研究。课题组成员一开始就很明确此项研究既是理论上的探索也应该成为留学生教育实际应用的指南。收集的数据以及统计分析的结论应有助于各高校对来华留学生选择中国的城市以及学校时要考虑的因素有非常清楚明确的认识,对留学生的流动(择校)作科学的预测,并对留学生教学、服务管理工作提供可行性参考模型。

此课题包括一系列的子课题,我们首先做的是“来华留学影响因素分析”。经过问卷的设计、调查以及统计分析,我们发现高校人员与汉语留学生在来华留学影响因素的认识上是不一样的。

二、研究方法与过程

(一) 问卷调查法

此次问卷调查的目的就是要了解清楚影响留学生来华留学的最主要因素是什么。调查采用了课题组精心设计的“来华留学生分布与流动的影响因素调查”问卷。拟制过程中,课题组参考了美国 Brace 著的《市场调查宝典 - 问卷设计》,桂诗春,宁春岩的《语言学方法论》及郭强著的《调查实战指南:问卷设计手册》等多部有关问卷设计的方法论著作,并结合该项调查的实际内容,力求系统、全面、科学、简明。拟制问卷有专家权重卷、从事留学生教育的高校教学及管理人员卷(简称高校人员卷)、在读语言生卷及在读专业生卷,拟制时间从 2006 年 8 月中旬到 2006 年 10 月中旬。拟制过程如下:

首先,课题组成员阅读了中外大量的有关留学生教育与管理研究的文献,从中抽出影响留学生选择国家、城市及大学的关键信息、关键词语等。

然后,由课题组全体成员集体讨论出基本的影响因素,并分类。同时,访谈一些专门从事留学生招生、管理的人员以及对外汉语教师、在华留学生,要他们说出影响或考虑的一些因素。

再次,把上面的三者相比较并不断地归类、归并,从而形成系统的总体框架问卷,再作相应的调整、修改。

最后,利用初次拟出的问卷进行试测(专家权重卷试测 28 人,高校人员卷试测 23 人,其他卷试测约 10 人),并对试测问卷进行统计,在简要的统计结果基础上,同时又听取了专家、留学生教育相关人员(包括教师及行政人员)、留学生的意见,从而对问卷进行了多次修改、完善。

最终版问卷包括两大部分,一是个人基本信息,问题涉及性别、年龄、所在城市、学校等;二是流动或者说选择学校的影响因素,由六大一级指标构成,即城市状况、学校知名度、学校课程与教学水平、学校管理与服务水平、学校招生宣传及学习费用、学校配套硬件设施,其下面分别列出了 4-10 个二级指标,高校人员卷与学生卷分别有 40 多项。把每个二级指标后面的影响度分成 5 等,1 表示最小,3 表示中间,5 表示最大,我们要求填写者根据自己的感

觉、经验勾出每个二级指标的影响度。我们将两份卷中共同的 33 项拿出来统计分析,这样具有可比性。我们对两份问卷每个一级指标下的二级指标内部一致性 (Reliability Coefficients) 进行了 Alpha 检验,得到的值均在 0.6 以上(见图表 1),表明该问卷的信度是较高的。

图表 1 内部一致性系数

一级指标	城市状况	学校知名度	学校课程与 教学水平	学校管理与 服务水平	学校招生宣传 及学习费用	学校配套 硬件设施
内部一致性系数	0.63	0.77	0.68	0.83	0.82	0.79

问卷调查自 2006 年 10 月底到 2007 年 1 月初。我们先调查了广州的三所高校人员,发现一些有意义的结果,然后根据各大学教师及学生自愿被试的原则在全国大中城市铺开,这样一共调查了广州、北京、上海、天津、西安、重庆、大连、沈阳、青岛、杭州等 24 个城市 64 所高校的 266 名对外汉语教师和留学生管理人员(一并称高校人员)和就读中国 9 个城市 16 所大学的 608 名汉语留学生,留学生的国籍涉及世界五大洲的 62 个国家。高校人员卷的有效回收率为 95%,汉语留学生卷的有效回收率为 93.5%。详见图表 2

图表 2 样本数量

	发放量	有效回收量	有效回收率
高校人员卷	280 份	266 份	95%
汉语留学生卷	650 份	608 份	93.5%

对于收回的 266 份有效高校人员问卷和 608 份有效在读语言生问卷,我们先把全部数据输入电脑,然后应用 SPSS11.5 软件进行了描述性统计分析、均值比较和 T 值检验。

(二) 访谈法

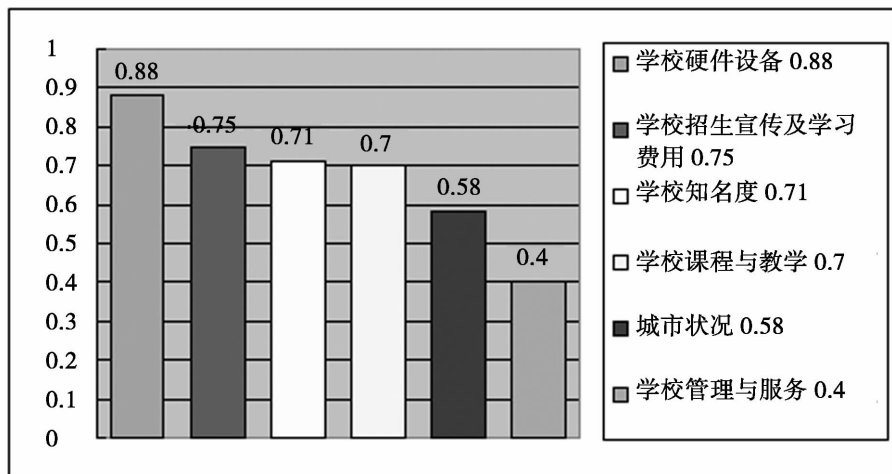
为了进一步检测一级指标的重要性排序,我们专访了 8 位教师和行政人员以及 9 位留学生。访谈问题主要是紧跟调查问卷而设计的,属于半结构式。^[13]对整个谈话过程我们都征得同意进行了录音并转写为文字,然后再将转写文字给被访谈人确认。

三、研究结果

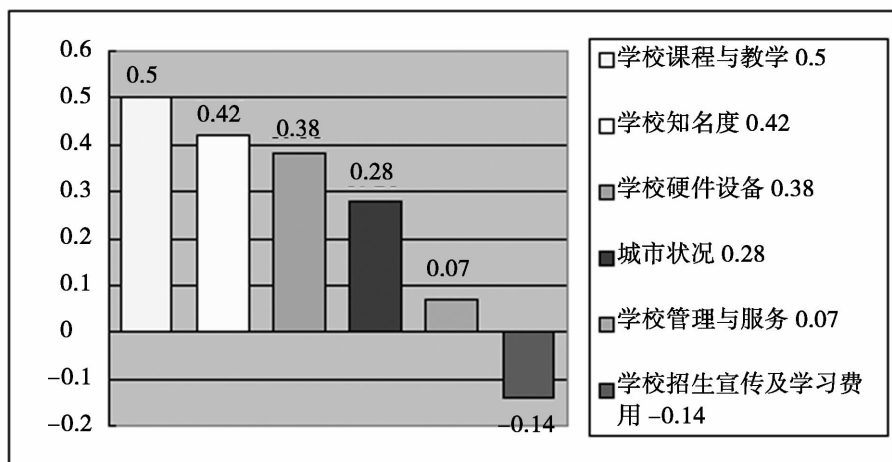
(一) 问卷调查结果

1、六个一级指标排序上的差异

分别统计高校人员卷和汉语留学生卷一级指标的总均值,并将两者的一级指标排序用条形图显示,见图表 3、4(每个均值都减去了影响度的中间值 3,便于显示差异)



图表 3 高校人员卷一级指标排序



图表 4 汉语生卷一级指标排序

可见,对于高校人员来说,他们最看重的是学校配套设施和招生宣传,课程教学置后,管理服务则处于影响最小的地位。而对于留学生来说,他们最看重的是学校课程教学,其次是学校知名度,然后才是学校配套硬件设施,认为招生宣传处于影响最小的地位。

总而言之,两大群体的最大不同是对硬件设施、课程教学和招生宣传影响作用大小的认识上,即中国高校人员最看重硬件设施,课程教学位于其次,而汉语留学生最看重课程教学,硬件设施位于后面;中国高校人员十分看重招生宣传,而汉语留学生最不看重招生宣传。高校人员对课程教学影响力的轻视和留学生对其影响力的重视形成鲜明的对比,这在一定程度上可以与张文洁的有关调查结果相印证:有近半的留学生认为学校课程的安排不能满足其对汉语学习的需求。^[14]

我们对这三个一级指标的均值进行了独立双样本 T 检验,发现自由度(df.)都等于

872,对应的临界置信水平(Sig.)都 =0. 000 <0. 01(见图表 5),因此高校人员和汉语留学生在课程教学、招生宣传和硬件设施这三个方面的影响度评分上存在显著差异。

图表 5 独立双样本 T 检验 (Independent Samples T – Test)

比较方面			汉语留学生
课程教学	教师	差异值 Mean Difference	. 20
		显著性 Sig. (2 – tailed)	. 000
招生宣传	教师	差异值 Mean Difference	. 90
		显著性 Sig. (2 – tailed)	. 000
硬件设施	教师	差异值 Mean Difference	. 50
		显著性 Sig. (2 – tailed)	. 000

2、二级指标排序上的影响度最大的前 5 项的差异

统计所有二级指标的均值,得到影响度最大的前 5 项见下面的图表 6。

图表 6 均值最大的 5 个二级指标

名次	高校人员(样本数 266)		汉语留学生(样本数 608)	
	二级指标	均值	二级指标	均值
1	学校教职员对留学生热情、友好,重视留学生的意见和建议	3. 99	学校在中国大学中综合排名在前 100 位	3. 79
2	学校宿舍住宿条件好,配备电话、电视、空调、网络、热水、厨房、洗衣房等	3. 98	学校注重实践教学,课堂练习机会多	3. 72
3	留学生的朋友向其推荐该校较多	3. 97	平时,可以与教师有较多的交流、沟通	3. 66
4	学校所处位置交通方便,离市中心近,校园环境好	3. 95	城市是中国的首都或直辖市或省会或特区	3. 66
5	城市对内对外交通便利,通讯发达	3. 89	学校有中文系,有对外汉语教学专业,还有 HSK 考点	3. 64

我们发现,高校人员最看重的涉及到诸多方面,有服务、硬件、学校位置、城市交通以及宣传等,唯独忽略课程设置及教学效果,重硬(外在条件)不重软(课程与教学),而留学生们最看重的大都集中在课程与教学上。

(二) 访谈结果

在统计完问卷数据后,为了进一步了解和证实汉语教师和行政人员的想法,我们直接访

谈了8位教学及管理人员。我们的问题是:你觉得六大方面因素中哪个最重要?为什么?现把他们的回答部分摘录如下:

高校人员4(从事留学生管理):学生会比较关注城市状况。专业方面及图书馆等硬件设施他们也比较注重。

高校人员6(从事对外汉语教学):我觉得第五方面(即招生宣传、入学手续及学习费用)最重要。但是招生宣传应该是多角度的,如校际合作关系,专家的交流等。

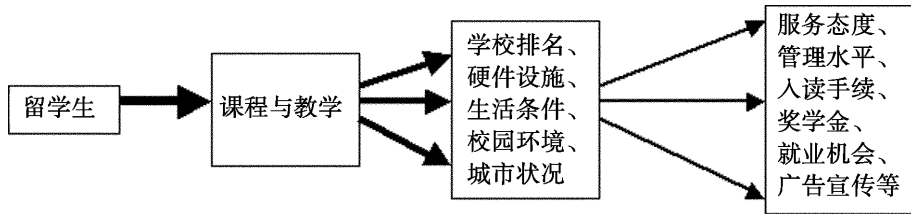
高校人员7(从事对外汉语教学):我觉得第二方面(即学校国内国际知名度)最重要,然后是第三方面(即课程与教学水平)、第四方面(即管理及服务水平)。因为现在不同学校的“课程与教学”都差不多。高校人员的课程设置、教材、教法等都差不多,可是硬件设施却有很大差别。硬件涉及到学校的形象,比如听力教室情况、宿舍情况等。

我们从中不难看出高校人员的确更看重外在的条件而比较忽略课程与教学的重要性,这与我们的问卷调查结果是一致的。同时,我们也找了9位留学生面谈,了解他们如何看待招生宣传以及与课程与教学、学校硬件设施的关系。留学生们一致表示招生宣传是重要的,在他们决定来华留学、选择学校前,若能对一些学校有所了解很重要,而目前情形是他们主要是通过曾经来过某校的朋友介绍就选择了这个学校、或在使馆教育处看到了介绍材料。总而言之,他们认为宣传是重要的,中国高校人员做得不够,这也表现在许多学生在问卷要求选择你喜欢的前5所大学时空白,因为他们只知道自己所读的那所大学。但在要求他们给招生宣传、课程教学及硬件设施影响度的大小进行排序时,他们毫不犹豫非常统一地将课程教学排第一,硬件设施其次,招生宣传再次之。

四、对两个群体认识差异的解释

无论是一级指标的排序还是二级指标的排序都很清楚地显示高校人员与留学生在来华留学最重要的影响因素认识上有差别。留学生自始至终最看重课程与教学,而高校人员认为硬件设施最重要,其次是招生宣传,和学生的看法不一致。这点应该引起各高校人员负责留学生教育的学院或机构的重视,从教师到留管人员再到学校主管部门,要切实抓住留学生最主要的需求。否则,中国政府招收66万留学生的宏伟目标难以实现,同时也会影响到汉语国际推广以及120多所孔子学院的教学。导致此现象的原因何在?我们认为:

这与中国的教育有关,长期以来以教师为主体,教师的单向思维在教学中占主导地位,这样会无形地限制学生与高校人员的沟通。^{[15][16][17]}这种现象自然导致高校人员在考虑留学生选择学校的第一影响因素时,不能与学生想法一致。另外,从样本中发现,有一半的高校人员从事这方面的工作不满三年。这说明他们确实缺少工作经验,同时也提醒我们对外汉语教学师资和留学生管理队伍很年轻也很薄弱,需要加强培训。根据我们收集的数据及分析结果,我们将留学生的需求层次列图如下。



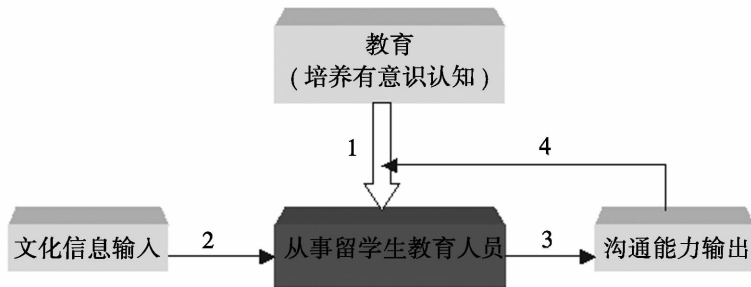
图表 7 留學生的需求層次

課程與教學是第一位的、核心的。Altbach 也提到發達國家大學課程的優勢是不容置疑的,這也是他們在教育市場穩站鰲頭的原因。^[18]從事留學生教育的工作人員應該首先在觀念上意識到什麼是最核心的,然後是如何打造核心競爭力。張文潔在武漢大學做了一個問卷調查,44% 的學生對課程不滿意。^[19]目前招收留學生的高校紛紛意識到市場的重要性,宣傳的效果,然而卻忽略了核心競爭產品——課程及教學。作為目標市場的留學生就是衝着“產品”來的,為了吸引來華留學生,學校與教師應該了解學生需求,開發更多產品即新課程。張維炯指出經營教育產品的學校要擴大供應能力。^[20]課程的國際化、教師的全球化的意識包括授課語言都在高校人員國際化進程中起着非常重要的作用。海外漢語國際推廣以多元文化教育為理論基礎,轟轟烈烈辦成了一百多所孔子學院。我們數據來源的 64 所高校人員中已有 17 所是孔子學院的承辦方,這些院校的相关工作人員對多元文化理念把握多少?他們有沒有意識到核心競爭力是課程與教學。他們自身的教育產品即課程與教學,是否建立在了解彼此需求的基礎上?中國教育正走向國際化,在國際平台上最終是要以優質的課程與教學來吸引更多學生,而非硬件設施。要明白:各種相關服務如配套設施、生活條件都是為了滿足實現教育產品這一終極目標服務的。千萬不能本末倒置。國際推廣或招生宣傳更是要對症下藥,以滿足學生需求為第一目的。我們收集的數據說明,教育產品是第一位的,這也體現了教育市場的基本營銷策略。

五、建立有效溝通模式

從調查問卷分析結果發現:高校人員與留學生在來華留學最主要需求的認識方面,沒能達到一致,從國家對來華留學規模的要求以及各高校要達到的國際化指標來看,各高校必須要了解留學生第一需求,才能制定出擴大留學生規模並能滿足留學生需求的政策與措施,這就要求高校人員具有跨文化溝通的能力。

陳國明先生認為跨文化溝通的能力對其終極目的至關重要。他的模式建立在認知-心理-行為三大基礎上,也就是教育、心理、溝通三大領域的結合。陳國明跨文化溝通能力的模式給了我們很大的啟示,在他模式的基礎上,我們嘗試着提出中國高校人員(教師及留管人員)跨文化溝通能力培養模式:



图表 8 高校人员跨文化沟通能力培养模式

这是一个教育作用于输入/输出的循环过程,1)从事留学生教育的工作人员都是成年后才接触来自不同文化的留学生,加之中国特有的大国文化,使他们天生不具备对多元文化理解的概念和意识,必须经过从业后的专门训练以打下多元文化意识的烙印。2)有了这个烙印才能去感受体会并欣赏不同的文化特点,这种不同文化的信息码进入大脑并被接收的过程就是多元文化概念与知识输入的过程。3)然后通过受训后的大脑,信息码得到编排整理,并经受训后的大脑的加工,形成一套跨文化沟通技能并从大脑再输出,反映为个人的沟通能力。4)这种沟通能力会作为一种经验直觉的教育再返回到人的大脑,修正从前对信息码的处理与加工过程,在处理新的信息码时,会以更完整的方式输出,此过程可以无限循环,以达到最佳沟通效果。此沟通模式的数学模型及其变量的关系,另文展述。至于这每一环节具体的做法涉及到留学生教育中的跨文化情感适应、文化认同及专业训练,我们也将另文详述。

这样,我们认为:高校人员应该在具备跨文化沟通能力的基础上,再来研究教育产品开发。其全过程应该是:



本文通过抽样调查了解了 64 所高校的 266 名教师及行政工作人员、62 个国家的 608 名来华学习汉语的学生对来华留学影响因素的重要性排序,发现中国高校人员与留学生在最重要的排序上有很大的差别,我们认为各高校从事留学生教育的部门要引起重视,此样本虽不能代表绝对意义,但样本的覆盖面也可以说明一些问题,那就是要加强高校人员与留学生双方的沟通,高校必须要通过有效沟通了解留学生最主要需求,我们本着“教育是严肃而敏感的,时刻不要忘记积极的探索和尝试”,^[23]试着给出中国高校人员与留学生进行跨文化沟通的模式,以求引起更多有识之士来关心这一教育新问题。

参考文献

[1] 国家汉办孔子学院工作处. 孔子学院[DB/OL].

- [2] 教育部. 中国教育年鉴(2006)[DB/OL]. <http://www.studyinchina.edu.cn/lishiziliao2006.htm>
- [3] Altbach, Philip. G. Higher Education Crosses Borders[J]. Change (March – April, 2004):1 – 12
- [4] 曹国兴在第四届教育部高等学校来华留学管理综合业务培训班上的讲话. 2006 年 11 月
- [5] Goodman, A. Preface[Z]. In Altbach, Philip. G. and Peterson, P. (eds.). Higher Education in the 21st Century: Global Challenge and National Response[C]. IIE research Report Number Twenty – nine. Annapolis Junction: IIE. 1999: v – vii
- [6] Blumenthal, P Global Patterns of Student Mobility: An American Perspective[Z]. Presentation on the seminar of International Student Mobility. 2006
- [7] Featherstone, M. Global Culture[M]. Newbury Park, CA: Sage, 1990
- [8] Chen, G. M. & Starosta, W. J. (eds). Communication and Global Society: An Introduction[J]. 2000: 3 – 11
- [9] Chuang, Rueyling. Dialectics of Globalization and Localization[A]. In Chen, G. M. & Starosta, W. J. (eds.). Communication and Global Society[C]. New York: Peter Lang, 2000: 12 – 19
- [10] Ellis, S. International Mobility in Higher Education and Research[R]. Presentation on the Seminar of International Student Mobility. 2006 [11] Graddol, D. English Next[M]. British Council, The English Company (UK) Ltd, 2006
- [12] Altbach, Philip. G. Globalization and the University: Myths and Realities in an Unequal World[J]. Tertiary Education and Management, 2004(1): 1 – 20
- [13] 陈向明. 质的研究方法[M]. 北京: 教育科学出版社, 2000
- [14] [19] 张文洁. 国内对外汉语教学传播现状研究 – 以武汉大学国际教育学院相关调查为样本 [DB/OL]. <http://media.people.com.cn/GB/22114/42328/76378/5210846.html>, 2006 – 12 – 25
- [15] Biggs, J. The Chinese learner[M]. Hong Kong: Comparative Education Research Centre. 1994
- [16] Chan, S. The Chinese Learner – a question of style[J]. Education & Training 41 (6/7): 294 – 304. 1999
- [17] Edwards, V. & An, R Meeting the Needs of Chinese Students in Higher Education[DB/OL]. www.ncell.org.uk/10_about/50_research/10_research_projects/chinesestudents.html 2006
- [18] [21] Altbach, Philip. G & Davis, T Global Challenge and National Response: Notes for an International Dialogue on Higher Education[A]. In Altbach, Philip. G. and Peterson, P. (eds) Higher Education in the 21st Century: Global Challenge and National Response[C]. IIE research Report Number Twenty – nine. Annapolis Junction: IIE, 1999: 3 – 10
- [20] 张维炯. 序一[Z]. In Kotler, P & Fox, K (eds). Strategic Marketing for Educational Institutions[C]. Pearson Education Inc. 2005. 庞隽 陈强译, 企业管理出版社
- [21] 张国有. 序二[Z]. In Kotler, P. & Fox, K. (eds). Strategic Marketing for Educational Institutions[C]. Pearson Education Inc. 2005. 庞隽 陈强译, 企业管理出版社

关于开展来华留学生工作评估的思考与建议^{*}

《国际化背景下上海来华留学生教育发展的关键问题研究》课题组

“十五”期间,上海来华留学生教育事业取得了长足的发展,全市高校的来华留学生数从“十五”初的 6316 名发展到“十五”末的 26190 名,全市招收来华留学生的 23 所高校中,有 10 所高校的规模超过了 1000 人。上海高校来华留学工作得到进一步重视,留学环境进一步优化,发展潜力进一步增强。

“十一五”期间,上海将继续深入贯彻“扩大规模,提高层次,保证质量,规范管理”的国家来华留学工作总方针,在努力促进规模持续扩大的同时,着力发展学历教育,尤其是来华留学研究生教育,不断优化留学生结构。把来华留学事业做大做强,打造上海来华留学工作的新天地。实现这一目标,需要政府和高校共同努力,需要进一步深化改革。

作为政府,应当进一步转变职能,加强宏观管理,运用信息的、法律的、行政的手段实施宏观管理和目标管理;作为高校,应当进一步落实科学发展观,科学办学,规范管理,提高办学质量和效益,扩大学校的国际知名度。在加强来华留学工作的众多措施中,开展“评估”,无论对政府部门,还是高校,都是助推上海来华留学教育事业又好又快发展的重要举措。

就评估工作而言,设计好评估指标体系、评估工作实施方案是搞好评估工作的关键所在,评估指标体系和实施方案必须有利于促进留学生教育事业的发展,有利于留学生教学质量的提高,有利于留学生管理工作的规范。本文就此提出一些思考与建议。

一、“促进发展”是重点

我国近几年的来华留学事业发展很快,但与欧美相比,我们仍然处在起步阶段,就上海的来华留学工作而言,与北京的差距明显。教育部于 2003 年确定新的来华留学工作 16 字方针时,将“扩大规模”放在首位,目前及今后一段时间内,“扩大规模”仍将是来华留学工作的重中之重。因此,在设计评估指标体系及开展评估工作时,都应紧紧围绕“发展”这个重点,支持发展,谋划发展。

^{*} 基金资助:上海市教育科学研究市级项目《国际化背景下上海来华留学生教育发展的关键问题研究》(B0632)。课题组负责人为陈强(同济大学国际文化交流学院副院长)。课题组成员有徐康年(同济大学国际文化交流学院研究员)林德龙(同济大学留学生办公室副主任)、沈文忠(复旦大学国际文化交流学院副院长),黄美旭(华东师范大学国际交流处副处长)、周勤健(上海市教委国际交流处)、鲍悦华(同济大学经济与管理学院博士研究生)。本文为课题阶段性研究成果之一,由徐康年执笔完成。

“发展”应体现在招收来华留学生单位的数量上。就上海而言,招收来华留学生的学校数量是否有增加;就学校而言,招收来华留学生的院系、专业是否有扩大,这是衡量发展与否的指标之一。政府应当支持和鼓励有条件的学校大力招收来华留学生,不断扩大招收来华留学生的院校队伍。政府和学校都应支持和鼓励更多的专业,尤其是理、工、农、医类专业多招来华留学生,扩大这些专业的国际影响。

“发展”应体现在招收来华留学生的数量上。由于目前留学生数字的统计方法比较特殊,公开发布的来华留学生总数包括了短期生在内的各类留学生。而外国公布的留学生数,往往只是注册学生数(即学历生数),这使我们很难与国外进行到位的比较。就是国内的学校之间、地区之间进行比较,有时也总叫人感到难有合理、科学的结论。

如果我们在当前及今后一段时间内仍须按原有的方法进行统计并对外公布的话,我们可否引进当量数据的概念,在完成数字统计以后,以某一类学生假定为标准生,然后将各类学生数折算成标准生数,以此作为衡量一个学校、一个地区留学生规模的依据(非学历生的折算方法:学习时间满一学年的,有一个算一个。学习时间不满一学年的,用其在校学习的周数除以36,即为该校所得学生数;学历生的折算方法:本科生为1,硕士研究生为1.5,博士研究生为2;折算成标准生的方法:以本科生为标准生,非学历生数乘以0.8+本科生数+硕士研究生数乘以1.5+博士研究生数乘以2,其结果即为该单位的当量留学生数。)

“发展”还应体现在招收来华留学生的层次上。当前,上海也好,全国也好,留学生中学学历生的比例,除少数学科,少数学校外,普遍不高,学历生中的研究生比例偏低。当然,学历生的增加,尤其是硕士、博士研究生比例的提高,和我国教育的国际地位息息相关。如果不迅速提高我国教育的水平,如果不能提高留学生教育的技术含量,我们就不可能把留学生教育做大做强。

应当鼓励特色学科、优势学科,如汉语、中医、古代哲学等多招高层次留学生,以扩大中国教育的国际影响;应当支持外国人为发展和中国的经济贸易及友好交往急需学习的学科,如经济、法律、管理等专业积极创造条件,努力招收本科及高层次留学生。以壮大学历教育的力量。评估指标体系的设计应对学历教育,尤其对研究生教育给以足够的重视。

“发展”还要考虑学校的实际,比如,对综合性院校与非综合性院校,重点院校与非重点院校在发展来华留学生教育上的要求是不能一刀切的,在同一个学校中,对不同的专业,也不能用同一个标准去衡量。又如,学校之间由于留学生教育的历史有长有短,原有的规模有大有小,这使我们很难通过简单的数字比较就能对一个学校在发展留学生教育方面得出一个科学的评价。因此,评估时应进行必要的定性分析、描述性分析和解释性分析。

二、“提高质量”是核心

“质量”是来华留学生教育的生命线,提高质量也是发展。提高质量应是我们矢志不移的追求。“质量”应是评估的核心。

为了提高教学效果,学校一般都会根据留学生的特点,对教学计划、教学大纲进行适当

的修订。评估时应着重对“修订”部分进行评估,看其是否符合教育部的有关规定。要全力支持和鼓励学校在保证教学质量的前提下,实行有利于留学生学到真才实学的教学计划、教学大纲。

考试是检查留学生学习成效的主要手段之一。各校对留学生的考试规定不一定相同,比如,有的学校实行与中国学生一样的考试规定;有的学校实行试卷与中国学生一致,考试时间适当延长,评分要求适当放宽;有的学校实行留学生单独考试等等。对考试环节的评估应主要看“宽”、“严”是否适度。

对于实验室、教室、图书资料等教学条件,应着重于留学生使用情况的评估。应鼓励学校为留学生使用教室,做实验,查、借图书资料提供比中国学生更为优越的条件。对于留学生的教学实践活动,在评估中也应得到重视,实践教学的时间是否得到保证,经费是否落实,学生是否通过实践教学获得真知灼见,评估时都应进行较为深入的了解。

在师资条件方面,由于各校对教师都有严格的质量要求,所以对师资的评估,可侧重于教师对留学生的教育态度、课堂教学、课后指导、作业批改及思想交流等方面的评估。鼓励有经验的教师为留学生上课,支持教师为提高留学生教学质量所进行的探索。

提高教学质量需要有一系列的制度保障。是否建立了教学质量管理的规章制度,是衡量一个学校是否重视留学生教学质量保障的重要依据之一,而相关规章制度是否在日常工作中得到执行,是这个学校的留学生教学质量能否得到保证的必要条件之一。

只有将提高教学质量贯穿于留学生教学的始终,不断加强留学生的教学工作,才能源源不断地培养出高水平的来华留学生,从而扩大我国来华留学生教育的国际影响,提高学校的国际知名度,争取更好更多的外国青年学子来校留学。通过评估,促进学校建立健全来华留学生教学质量保障体系是十分迫切、十分重要的,也是可以做到的。

三、“规范管理”是关键

随着来华留学生规模的扩大、层次的提高,对管理工作提出了越来越高的要求。只有认真落实科学发展观,对留学生实行科学管理、规范管理,才能有效解决留学生工作中出现的各种问题,有效提高管理效率。

首先,没有规矩,不成方圆。只有建立起留学生管理的各项规章制度,才能规范管理者和管理行为,实现依法管理、科学管理。有没有规章制度? 规章制度是否体现了国家有关的方针、政策、法规? 这些规章制度在留学生和管理人员中的知晓度如何? 执行情况如何? 这些都应是评估的重要内容之一。

其次,管理机构是否健全? 管理职能是否清晰? 管理人员的配备是否到位? 尤其是管理人员的素质是否达到了留学生管理干部的要求? 这是衡量一个学校留学生管理工作是否规范的标尺之一。

第三,以人为本的管理理念在规章制度的制订及执行中是否得到体现? 不同的文化背景造就了留学生这个群体的特殊性。这决定了我们在管理工作中不能简单地执行规章制度

了事,而是需要认真研究留学生这个群体的特殊性,更多地尊重他们的文化传统、个性特征,对不同的对象采取不同的工作方法,使留学生在理解和尊重各项规章制度的基础上提高执行规章制度的自觉性。

和其他评估工作一样,对来华留学工作的评估也必须坚持“以评促建、以评促改、以评促管、评建结合、重在建设”(周济)的方针,教育部国际合作与交流司曾拟订了《高等学校外国留学生教育管理评估指标体系》和《高等学校外国留学生教育管理评估实施方案》,并于1999年5月至2000年5月在江苏省进行了评估试点。那次评估试点工作“准备认真、组织周密、方法得当、效果显著”(胡志平),真正达到了“以评促改、以评促建、以评促发展”(陈万年)的目的。

尽管那次评估试点工作距今已多时日,但评估试点所取得的经验和成果对我们建立上海来华留学生工作的评估体系及实施方案,对于我们着手开展评估工作有着不可多得的借鉴意义。在建立评估体系和实施方案时,应专家与政府官员、学校留学生教育、管理工作者相结合,应多听取第一线工作人员和留学生的意见,应充分考虑理论与可操作性的统一,尤其是如何使复杂的评估工作尽可能简单化。在实施评估时,应充分发挥第一线工作人员的积极性,通过自评、互评,找出差距,改进工作,真正把评估工作作为落实科学发展观、促进上海来华留学工作再上新台阶的助推剂。

参考资料

- [1] 周济部长在普通高等学校本科教学评估工作经验交流暨评估专家组组长工作研讨会上的讲话
- [2] 《高等学校外国留学生教育管理评估指标体系》
- [3] 《高等学校外国留学生教育评估实施方案》
- [4] 陈万年在“江苏省外国留学生教育管理评估试点工作总结会议暨发展问题座谈会”上的讲话
- [5] 江苏省外国留学生教育管理评估试点工作情况简报
- [6] 林跃:《外国留学生教育管理评估研究——以教育部首次委托试点的江苏为例》



浅析影响我国留学服务贸易的经济因素

华中科技大学 赵晓峰

留学服务贸易是指在一成员方境内向任何其他成员方的服务消费者提供的服务,其特点是服务消费者必须进入服务提供国,比如出国留学、教育考察和学者访问等,而其中最主要的形式是留学,其内容包括留学服务贸易出口(来华留学)和进口(出国留学)两方面组成。

改革开放后,随着我国经济实力的增强,我国留学服务贸易的进出口人数都在增长,但仔细研究其进出口贸易额就不难发现,我国的留学服务贸易处于巨大逆差之中。

在国际教育市场的竞争中,西方发达国家的教育水平较高,具有较强的国际竞争力。发达国家以其综合实力的优势,几乎垄断了留学服务贸易的主导权,与国外相比,我国的留学服务贸易起步晚、发展慢,像其他许多发展中国家一样,我国是留学服务贸易赤字国,而且赤字数额非常庞大。根据国家教育部统计,自 1995 年以来,中国已经是世界上最大的留学服务贸易进口国。1998 年中国已超过日本而成为美国高等教育出口的第一大市场。根据我国入世后政府对高等教育服务境外消费不作限制的承诺,可以预见中国学生赴海外留学人数近几年更将直线上升,这将造成我国大量教育资金流出国门,以致留学服务贸易逆差增加。截止 2005 年底,我国在国外留学人员已达 90 多万人,分布在全球 108 个国家与地区,每年光学费花费高达近百亿美元。而我国接受来华留学生规模总量仍很小。就贸易额而言,我国仅占全世界教育贸易市场份额的 0.5% 左右,在教育服务国际贸易中仍属于典型的进口型国家,这与我国位居世界第四的国际贸易大国地位极不相称。见表 1

表 1 我国 2000 年——2005 年出国留学人数和来华留学人数

年 份	2000	2001	2002	2003	2004	2005
出国留学人数(万人)	6.9	8.4	12.5	11.73	11.47	11.85
来华留学人数(万人)	5.2	6.3	8.58	7.8	11.08	14.1

资料来源:根据国家留学基金委统计数据及神州学人网站(<http://www.chisa.edu.cn>)数据整理

由此我们可以看出,从 2000 年到 2003 年,我国出国留学人数始终高于来华留学人数,到了 2004 年基本持平,2005 年出现来华留学人数虽然首次高于出国留学人数,但由于我国留学服务贸易条件差,在华的学费和生活等费用都很低,该项贸易额仍然处于巨大的逆差中。一般来讲 5 万元的商机约可增加 4 个工作机会,以 2005 年来华留学生人数为例,创造的市场商机超过 70 亿元,并可能增加 66 万个工作机会。然而,以每个中国留学生在国外年

度花销 15 万元计算,11 万中国留学生一年在国外的总花销约为 165 亿元,“逆差”近百亿元人民币,中国已经成为教育贸易最大的逆差国之一,如此巨大的留学服务贸易“逆差”说明了我国留学服务的国际竞争力有待提高,也说明我国留学服务贸易出口还有很大的发展空间。造成我国留学服务贸易“逆差”的原因很多,由国际环境、国家政策、财政能力等多方面的因素组成,本文仅从经济角度分析影响我国留学服务贸易的因素。

一、人力资本的投资收益特性分析

从微观上看,决定我国留学人员出国的主要原因在于出国留学前后的税后工资差异与出国的成本之间的关系,如果出国留学后的税后工资差异大于出国成本,则这部分人就选择出国。一般来讲,在同一个国家内,学历层次越高,其税后工资的边际增长率越高,流动后所获得的税后工资差异也就越大,这也就是为什么我国出国留学人员的人力资本素质都较高。而在我国,由于国家对人力资本早期的大量投资并没有完全内部化到相应的出国成本中,导致出国成本低,因而出国后不大的税后工资差异也会导致人力资本外流,另一方面,我国近几年对“洋文凭”的盲目迷信,使得出国留学归来的人士比国内人士更受欢迎,工资额更高,例如,2002 年 5 月在北京的一场面向海外学子的招聘会上,一家公司开出了 10 万美金年薪的招聘条件,其它企业年薪最低的也有 20 万元人民币;在上海浦东的海外人士洽谈会上,开出了年总收入 50 万元人民币的招聘条件;2001 年广东的一家企业开出了 120 万元年薪,如果企业效益好,还可以参加分红的招聘条件。在日前国内金融界,留学回国人员的年薪要比本地化人才的年薪高 3-4 倍。于是,人们认为出国留学的投资会给他们带来更多的收益,于是纷纷选择出国留学,从而导致我国留学服务贸易中的进口额巨大,成为世界上最大的留学服务贸易进口国之一。

从我国留学服务贸易的出口方面看,仅凭来华留学人员学习的专业以汉语和中医为主,就可以得出这样一个结论,即目前吸引来华留学人员的主要还是我国作为一个东方文明古国的神秘感,来华留学人员动机以兴趣居多,他们到我国留学的投资收益预期是不明确的,加上我国的专业文凭和学位在国际上并不坚挺,因此,到我国留学并不能给他们带来直接的经济收益的增加,从而导致我国留学服务的需求动力不足,这必然制约了我国留学服务贸易出口的增长。

总之,人力资本的投资收益特性促进了我国留学服务贸易进口的增长而制约了出口的发展,从而导致了我国留学服务贸易的逆差局面。

二、经济发展水平与留学服务贸易的相关性分析

留学服务贸易的发展与国家的经济水平密切相关。留学需求的产生也与国家的经济发展密切相关。任何时期的留学教育都不可能脱离当前经济发展的水平而谋求自己的发展。当一个国家的人均 GDP 发展到一定水平时,就会出现出国留学的需求。有专家预测,当人均 GDP 达到 3000 美元时,出国留学的数量就会大幅增长。见表 2

表 2 留学生人数与人均 GDP 的关系统计表

	美国		英国		韩国		日本		中国	
年份	1980	1990	1980	1990	1980	1990	1980	1990	1980	1990
人均 GDP(美元)	11786	22019	10000	17000	1637	5105	1874	23905	280	665
出国留学人数(人)	50000	70727	12000	15000	16300	40000	29893	151318	5560	19270

资料来源:自费出国留学及低龄化发展趋势研究. 教育发展研究,2002(2)

由此可见,一定的文化教育是一定社会政治经济的反映。自 20 世纪 70 年代末我国实行改革开放政策以来,我国经济得到了迅速的发展,以平均每年 9% 的速度增长。另外,我国的人均收入以平均每年 6% 的速度增长,是除了韩国以外亚洲增长最快的国家。并且,我国的人均收入已由原来占世界人均收入的 1/4 上升到 1/2。改革开放后,随着经济的迅速发展,中国人均 GDP 水平与世界人均水平的相对差距也在迅速缩小。1978 年我国人均 GDP 相当于世界水平的 22.3%;1995 年达到世界水平的 1/2,为 51.1%,比 1978 年提高了 28.8 个百分点。1989 - 1995 年期间,中国人均 GDP 增长率为 6.04%,明显高于此期间 1.01% 的世界人均 GDP 增长率。因此,我国经济的增长使得中国居民收入增加,支付能力提高,为更多的人选择出国留学提供了现实可能性。

同样,我国蓬勃发展的经济,使我国已跃居世界第四大经济体,到我国留学的人也在逐年增加。改革开放使中国成为一个潜在的有待于开发的巨大市场,经济全球化促使许多外国企业来华投资,会说汉语于是成为打开我国这个东方巨龙经济宝藏的一把钥匙。在我国的合资和独资公司为他们自己国家的青年提供了新的工作机会,而要获得这种工作机会,必须懂得中文、熟悉中国国情,熟悉我国的经济、科技,乃至社会生活状况,因此,来我国学习中文以及相关学科的人员相应大幅增加。我国教育部数据显示,现在世界各地学习汉语的非中国人总数超过 3000 万。100 多个国家的 2500 多所大学教授汉语。此外,自 1990 年开设汉语水平考试以来,已经有 50 多万人参加考试。为了顺应世界的汉语热,我国政府在 2004 年开始向海外推广汉语。当年 11 月,全球第一家孔子学院在韩国首尔成立。在不到两年的时间里,孔子学院的数量已经发展到了 82 家,遍布亚洲、欧洲、非洲、北美、南美和大洋洲。而且这个数字还在不断增加,已经有 99 家外国机构和大学提出了申请。所以说,我国经济的发展给留学服务贸易的出口带来了无限的发展空间。

总的来说,在经济高速增长时期,经济的发展会同时导致留学服务贸易进口与出口两方面都得以增长,也就是说,经济的发展与留学服务贸易存在正相关关系。

三、专业要素禀赋分析

一个国家高等教育对外国留学生的吸引力或出口能力,在很大程度上与该国所能提供的专业课程的类型、规模、数量和质量密切相关。西方发达国家针对外国留学生开设的专业课程数量非常多。据统计,目前美国各大学针对留学生设置的专业多达 5,000 多种,日本则有 3000 多种,英国更是达到了 8000 多种;与此同时,其留学生的专业选择分布也较均衡。

2001 年全美招收的各国留学生中,选择工商管理专业的最多,为 20.9%,其次为工程专业,占 15.6%,自然与生命科学专业次之,为 7.8%。这就充分说明,美国的专业学科要素禀赋和比较优势分布较为均衡,这也是其成为世界上最大的留学教育服务贸易顺差国的重要原因之一。

与之形成鲜明对比的是,目前,我国针对外国留学生开设的专业仅有 200 多个,且主要局限于汉语言、中医、戏曲等有中国特色的文化专业,文、理、工、医、艺术、体育等专业相对还比较少,商业和新兴技术的学科也还很薄弱,而工科专业在我国各类专业学科中是规模最大的一个,理应有一定的优势,但由于专业课程水平较低,与发达国家相比,处于明显的劣势地位。同时,尽管我国的工科专业与一些发展中国家相比有一定优势,但因教学语言的障碍和适用性问题,在与这些国家的教育贸易中,这种相对优势也未能充分发挥。90 年代以来,工科留学生始终徘徊在 2000 人左右,尚不足来华留学生总额的 3%。这些都充分说明,我国的专业要素禀赋和比较优势分布极不均衡,从而极大地制约了我国留学服务出口能力。

四、教育投入要素分析

教育投入是教育发展的基础,也是教育服务贸易的基础。教育投资包括公共和私人投资,投资的意愿和能力决定了教育的供给和需求。当公共教育投资很大时,教育供给能力就大,就更能满足国内教育需求,使国内教育需求较少转移到国外,有助于教育贸易平衡。当私人教育投资的意愿和能力都很强时,教育需求就很大,如国内教育无法满足,就产生外国教育替代,增加教育进口。

(1) 整体办学投入不足

根据 UNESCO 统计年鉴显示,世界教育的总体投资情况见表 3

表 3 公共教育开支占 GDP 的 %

	1965	1970	1980	1985	1990	1994
世界各国	4.9	5.3	5.6	5.6	5.0	5.2
发达国家	5.1	5.6	6.1	6.0	5.0	5.4
发展中国家	3.0	3.3	3.7	3.9	4.1	4.2

资料来源:根据 UNESCO 统计年鉴资料数据整理

虽然我们一直在贯彻“科教兴国”战略,但是也不得不正视教育投入不到 GDP 的 4% 的事实——与发达国家教育投入占 GDP 的 5.5% 的差距较大,甚至还低于发展中国家教育投入占 GDP 的 4.5% 的平均水平。不管是与发达国家的教育投入水平相比,还是与我国 13 亿规模的人口、大学入学率的 15% 相比,教育投入都是明显不足的。

由于教育投入低,本身国内大学普及率就较低,每百人大学生不到 8 人,与发达国家平均每百人有大学生 30 – 50 人相比差距较大,这也使得我国政府难以有过多的精力开拓国际教育市场。经费不足限制了大学教育的国际化水平,尤其是至今为止还没有一所世界性的一流大学,从而使得我国吸引国外精英,提供世界精英教育的能力不足。

(2) 对外教育服务有效供给能力的不足

首先,我国高校设置的来华留学生奖学金金额标准较低,覆盖面较窄。当前,留学发达国家和有关部门纷纷启动各种基金会,设立奖学金吸引外国留学生。日本政府还专门提出了留学生计划,文部省不断增加奖学金经费,平均以每年 15% 左右的速度递增,2002 年有 57.6% 的留学生得到奖学金。美国的奖学金种类繁多,2000 年各类奖学金总额高达 500 亿美元,相比之下,我国因经费短缺,针对外国留学生的奖学金种类及金额都非常有限,除了对少量公费留学生(7.9%)提供政府奖学外,对占留学生总数 92.1% 的自费留学生则很少有相应激励性财政手段,而大部分高等教育机构以及民间团体企业则由于缺乏对其重要性的认识,更是很少为外国留学生提供专项奖学金,从而在一定程度上制约了留学生规模的扩大。

其次,在来华留学生教育上的软、硬件建设也远远低于国际标准水平,许多高校的留学生宿舍、教室教学设备陈旧,活动场所少,究其原因,其一是受我国“穷国办大教育”的国情所限,本来教育经费投入严重不足,当然也难以对留学生的投入有更大幅度的增加;其二是我国尚未形成适应市场需要的外国留学生教育投入机制,经费投入渠道单一,现在仍然以政府财政拨款为主,这在很大程度上限制了来华留学生教育规模的扩大和质量的提高。

(3) 教师投入不足

我国教育人力投入特别是教师投入的不足,更多地反映在质量而不是数量上。所谓质量,主要表现在两个方面:

一是高校教师整体专业素质低于发达国家。高等教育的全球化,要求高校教师基础宽,专业适应面广,尤其是在高度信息化的今天。但在我国传统的教育体制下培养出来的教师在专业知识结构上是很不合理的,许多教师原有知识结构单一,知识面窄,对边缘学科和交叉学科的发展了解不够,对本学科的前沿动态跟踪不迅速。前些年,我国教育未走向市场,在外无忧患,内无竞争的状态下,高校教师普遍缺乏危机意识和竞争意识,出现一次教育“终身受用”的现象,知识更新速度缓慢,更新率偏低。所有这些都造成高校学科带头人严重缺乏,能够跟踪学科前沿、具有创新能力的大师风毛麟角,严重影响了高校教师的科学研究和教学质量。

二是严重缺乏具备双语即中文和外语(特别是英语)教学能力的教师,难以满足许多国家留学生的需要,影响教育服务的出口能力。目前,我国高校能够用全英语上课的专业十分缺乏,全英语教学已经成为制约来华留学生规模的瓶颈,大部分到中国学习的外国留学生不得不花 1—2 年的时间来学习汉语,在汉语达到一定程度后才能进入专业学习,这就不仅增加了学习费用,也延长了学习时间。很多外国留学生也因此放弃了来华留学,同时也决定了我国外国留学生以学习汉语居多,学习专业偏少的专业格局。

了解了影响我国留学服务贸易的经济因素,我们就应该从推进我国留学服务的产业化和市场化;建立与国际接轨的课程体系;突破英语授课的瓶颈;;走差异化道路,创立品牌专业以及健全教育服务管理体制等多方面入手,积极改善我国留学服务贸易局面。

(作者赵晓峰系华中科技大学留学生办公室主任)

数量求生存,质量求发展

黑龙江大学国际文化教育学院 张晓光

来华留学生工作是中国高等教育国际化的重要组成部分,留学生工作发展的好坏影响着我国高等教育国际化进程,而留学生事业发展的关键在于数量和质量两个指标,数量是这项事业的生存之本,质量是这项事业发展的动力之源。多年来黑龙江大学一直坚持一手抓数量,一手抓质量,学校留学生规模从1998年的年接收各类留学生不足500人发展到现在的年接收留学生1500余人,留学生规模居黑龙江省高校之首,位于东北各高校的前列,我们认为重数量、抓质量是留学生事业可持续发展与和谐发展的重要保证。

一、“一体化”管理体制更有利于留学生工作的开展

黑龙江大学位于高寒地带、东北边陲,仅“冰城”的美称就足以使很多留学生望而却步。除了有较优越的语言环境外,传统的人文景观及文化底蕴匮乏,不占地缘优势,更没有名牌大学效应。面对着这些无法改变的事实,面对日趋激烈的竞争,我们积极应对挑战,谋求发展,既然大环境改变不了,那么我们就努力打造自身的优势。

合理的管理体制是创造优越学习环境的保证。我们在长期的来华留学生教育工作的实践中,探索和建立了“一体化”的管理体制,即在“统一领导,归口管理,分级负责,协调配合”的原则下,建立起在学校党委和学校主要领导直接领导下的,将来华留学生的教学工作、接待工作、管理工作、服务工作等归口于外事处暨国际文化教育学院一个管理部门,实行集中统一管理的管理体制。

这种体制集管理与服务为一体,所属各部门的工作都以学校的留学生教学与管理工作为中心,统一调动指挥,彼此密切联系,互相支持,协调一致。通俗的说就是将分开的手指攥成拳头,把我们并不突出的条件集中起来打造成优势。这不仅保证了留学生工作的特殊性和时效性,管理与服务的一致性,而且能集中所管辖的各个部门的力量,充分发挥基础设施和人才资源的整体优势,避免或减少不必要的矛盾。

多年实践证明,在大环境较差,自身条件不突出的情况下,“一体化”管理具有较强的科学性 & 可操作性。特别是在社会化服务不完善的地区和单位,这种优势更为明显。实行“一体化”管理体制工作效率和质量都明显提高,留学生的“招、学、吃、住、行”有了保障,解除了他们的后顾之忧,使他们能够安心学习,从而增加了学校的吸引力,推动了留学生事业的发展。

总之,我们实行的“一体化”管理体制更有利于留学生工作的开展。

二、打造优势,拓展渠道,努力扩大留学生招生规模

在明确提出“一体化”管理体制的同时,我们进一步创新观念、开拓思路、打造优势,想

尽各种办法增加学生数量。

1. 发挥学校优势,积极申办国家项目,扩大学校在海外的影响。学校努力发掘自身优势,积极申办各种国家项目,自1998年以来,学校共申办了教育部和国家汉办的“对俄汉语教材编写(含大学、中学和小学)”、“俄罗斯汉语教师培训班”、“俄罗斯远东地区汉语演讲比赛”、“汉语桥优秀学生奖学金生”、“HSK奖学金生”、“中国政府奖学金来华留学”、“孔子学院”、“国际汉语教师志愿者”以及商务部的“中亚及东欧国家汉语教师培训”等项目。所有这些项目的承办,不仅培养了大批对我友好的高层次人才,而且对扩大我校在海外的影响,对在更高层次上宣传我校起到了积极的推动作用。

2. 积极向国外派遣汉语教师志愿者,借推广汉语之机扩大我校对外汉语教学在海外的影响。为适应世界汉语教学发展的新形势,缓解各国对汉语教师的紧缺状况,中国教育部于2004年颁布了“国际汉语教师中国志愿者计划”,从国内招募志愿者到国外从事汉语教学。我校积极提供国外的接收单位,并申请承担部分派往俄罗斯和韩国志愿者教师的任务,借助我校外语和中文强势学科的优势,选拔一批学习成绩优异、个人素质高的同学到俄罗斯和韩国的高校和相关教育机构任教,以此来宣传、扩大我校的影响,吸引海外学生来我校学习。

3. 充分发挥和利用派出人员和海外引进人才的牵线、搭桥作用。我校积极贯彻“请进来,走出去”方针,仅“十五”期间,就聘请外国专家、教师50余名,先后向10余个国家派出各类人员近1000人次。同时,每年通过中外合作办学还要派出大批学生,这些人都是可以成为学校与国外高校合作的桥梁,成为招收留学生的有效媒介,学校鼓励他们在外利用各种机会宣传扩大学校的影响,鼓励他们为学校招收来华留学生,学校对成绩突出者给予一定的奖励。

4. 积极与国外的中介机构合作,利用他们的信息资源和在海外的影响,鼓励他们为学校招收留学生。中介机构是市场经济和信息时代非常活跃的一种媒介,他们拥有丰富的信息资源,与中介机构合作是高校初期招收国际学生一种有效手段。我们对各类中介机构进行筛选,择优进行合作,与他们建立了长期友好合作关系,利用中介机构的信息资源宣传扩大学校的影响,利用学校优质的教学质量提升中介机构的信誉,通过不断扩大招生规模,实现中介机构与学校的双赢。

5. 加强国际交流与合作,积极开展国际合作办学,带动留学生事业的发展。通过加强国际交流与合作,努力实现与国外大学进行联合培养,利用双方学校的教学资源 and 学科优势,“送出去,引进来”,共同培养身兼两校所长的国际性人才。我校每年与俄罗斯、日本和韩国的部分高校交换学生近百人,通过合作培养来提高学生的国际化视野,同时也极大地扩大我校的国际学生招生规模。

6. 加强后勤服务的软硬件建设,创造良好的学习和生活环境。舒适的住宿条件、良好的学习环境、科学的管理和优质的服务,是来华留学生事业发展的重要保证。多年来,我们一直高度重视对硬件建设的投入,学校现已建成留学生公寓四栋、留学生专用教学楼一栋,教学楼内装备了具有进口设备的电化教室、配置较为先进的微机室和藏书丰富的资料室,留学生公寓内建有健身房、台球、乒乓球室,大、小餐厅等,营建了一个融学习研究、娱乐健身、餐饮服务为一体的多功能小环境。同时学校不断加强管理和提高服务质量,时刻注意软环境

的建设,努力为学生营造一个良好的人文学习环境。

7. 利用优质的教学质量,扩大宣传和影响。优质的教学质量是来华留学生事业最好的宣传材料,如何用优质的教学质量打造自身独有的品牌,是留学生事业发展的关键。多年来我校一直把留学生教学质量的提高做为留学生事业发展的重中之重,用优质的教学培养高素质、对我友好的毕业生,并用这些毕业生在校期间的自我感受和回国工作后表现来现身宣传,以此吸引和带动更多的留学生来我校学习。

8. 利用各种宣传途径,作好宣传工作。留学生的招生具有市场的特性,我们深刻认识这一点,在有优质的教学,完善的硬件的同时,如何让有需求的人更全面的了解我们,这是我们需要通过宣传急待解决的问题。学校非常重视宣传工作,制做多语种网页、多语种宣传材料,派团出访,参加各种教育展等等,利用各种机会、各种途径扩大我校的影响,促进留学生招生工作。

三、狠抓留学生教学质量的提高,促进留学生事业可持续发展

教学质量的提高是发展留学生教育事业的生命线。多年来,我们紧紧抓住教与学、教师与学生这对矛盾的统一体,以教师队伍建设为关键,以留学生的技能和素质的提高为目标,狠抓教学改革,狠抓教学质量提高,推进留学生事业的可持续发展。

1. 狠抓教师队伍建设。教学质量的提高,关键在于有一支过硬的教师队伍。为打造一支高水平的留学生教师队伍,我们一方面想方设法引进高水平人才,从并省内院校和校内有关院系选调和聘用了一批专业水平较高并具有高级职称的兼职教师,建立了相对稳定的专兼职教师队伍;另一方面对原有专业教师进行培训,除了定期或不定期请专家学者来给他们讲课,同时鼓励教师去重点大学进修、读学位,我校专职教师中具有硕士学位的达到 90% 以上。

2. 狠抓教学改革。来华留学生中,有上到六七十岁的老翁、也有下至十六七岁的青年;有政府工作人员,也有家庭妇女;有教师、学生,也有工人、农民,有的是为攻读学位而来,有的只是为了进修。学生不仅年龄差异很大、阅历参差不齐,而且目的不尽相同。对此,我们狠抓教学改革,采取各种有效措施,尽可能满足各层次留学生的不同要求,提供较宽松的学习环境,使其达到预期目的。

一是在班级安排上,根据语言教学的特点,也根据教学对象的特殊性,我们采取了小班教学的策略。通过分班考试,每个学期把水平相近的同学分在一个班,每班人数最多不超过 20 人,个别班级只有 1、2 个人,高级进修班更是如此。这样能让每一位学生都有充分活动的机会,保证课堂上每一位学生进行语言实践的时间,在客观上给他们创造更多更好的尽快提高听说读写能力的条件。

二是在课程设置上强调教学针对性。非学历教育学生的课程设置听说领先、兼顾读写、自由选课、各学所需,以尽快提高学生的语言应用技能;学历教育的学生课程设置则以素质教育为出发点,以提升专业水平为目的。

三是在教学方法上,采取功能与结构相结合、各种课型相配合的原则,把精讲多练的教学法贯穿课堂教学始终,保证学生在课堂上的练习时间。在整个教学中,教师的任务不仅是

讲清知识,而且还要想方设法最大程度地发挥学生的主观能动性,最大限度地挖掘学生内在的潜力。让他们在主动、自觉的学习中迅速地将知识转化为能力。同时,我们还采取寓教学于娱乐之中的教学方式,使学生能在轻松的环境中各得其所、学有所成。

四是在课外活动安排上,我们以丰富多彩的课外活动作为课堂教学的延伸,注意融知识性、趣味性于一体,寓文化教育、形势教育、思想教育于活动之中,使学生既能更快地了解中国,又能学到更多的知识;既能消除他们远离亲人的孤独感和异国他乡的不适感,又宣传了我国改革开放的大好形势,扩大了我们第二课堂教学的内容。

3. 狠抓教师的科研工作。我们积极组织教师参加各级各类科研立项,支持教师从事科学研究工作,促进教师科研水平的提高,以科研带动教学、以教学促进科研。多年来我校对外汉语教师共承担国家级项目两项,其中重点项目1项;编写对俄汉语教学教材等各类教材3套,共计22册;发表各类论文100多篇,其中在国家一级刊物发表11篇,在二级刊物发表70篇;出版专著2部;有1人获全国对外汉语教学优秀教学三等奖,2人获省优秀教育科研成果二等奖,1人获三等奖。

4. 狠抓教学评估工作。为了不断促进教学质量的提高,我们果断地在对外汉语教学中引入教学评估机制。通过教学质量评估,加强教学基本建设,推动教学改革;通过评估加强师生在教学中的沟通,让学生通过评估反映自己的意见和要求,让教师在评估中发现自己的问题和不足,改善自身存在的问题,以进一步提高教学质量。

留学生的数量是学校留学生事业发展的生存之本,没有数量做保障,就没有提高质量的基础,就无从谈发展,而质量的提高又是推进留学生事业进一步发展的动力之源,又会极大地增加留学生的数量,数量和质量二者互相影响,互为因果,只有明晰二者的互动机制,在提升数量的同时,积极探求提高质量的思路与措施,才能实现留学生事业的可持续发展与和谐发展。

(作者张晓光系黑龙江大学国际文化教育学院院长、外事处处长、译审)



谈对外汉语教师如何对留学生进行素质教育

哈尔滨工业大学留学生中心 杨 奕

随着我国改革开放的深入和经济的快速发展,来华留学生的人数迅速增加,“汉语热”持续升温。对国内各高校来说,扩大留学生规模,提高学生层次已经成为一项重要任务,因为教育部已将接受和培养海外学生的数量和质量作为衡量高等学校整体学科水平和国际化程度的重要指标。

近年来,在留学生的生活、学习中出现了各种各样的恶性突发事件,如留学生之间的斗殴、留学生自残、自杀、精神抑郁或精神分裂症等,给来华留学工作蒙上了一层阴影。此类情况呈缓慢上升趋势,为我们的对外汉语教学敲响了警钟。多年来,我们更注重对教学内容、体系、方法的研究,而对学生的思想和心理状况关注不够,多注重培养学生的言语技能和言语交际技能,不太关心学生是否德、智、体、美全面发展。

在我国,在高等学校开展加强文化素质教育,进而全面推进素质教育,是上世纪末高等教育领域的一项重大改革,对高等学校的人才培养工作产生了深刻影响。那么,对外汉语教学这一学科需不需要对留学生进行素质教育呢?

一、对外汉语教学中也需要对留学生进行素质教育

在教学论中,“教育”与“教学”是两个含义并不完全相同的概念。教育的广义指一切培养人的活动,在教学论中主要指学校全方位培养学生的教学与管理活动。教学的广义与教育的狭义相同,但在狭义上专指课堂上教师的教和学生的学的活动。多年来,对外汉语教学的名称一直沿用至今,但从高等教育的角度来说,使用“对外汉语教育学”比较规范,也更能清楚的体现出本学科的性质及其学科定位。刘珣教授在《对外汉语教育学引论》中指出:“对教学的研究并非本学科的全部内容,对教学的研究也不能脱离对教育的研究,否则将失去目标和方向。学校作为教育机构所承担的不仅有教学任务,更有教育任务;教师作为教育工作者不仅要教书,还要育人。根据国际教育的惯例,对外国学生的培养也不仅仅是一个智育的问题。”

因此,“对外汉语教学”的称谓外延小了一些,不如“对外汉语教育”更为准确。在日常工作中,我们可以习惯于“对外汉语教学”的说法(下文将沿用此称谓),但一定要明确学科的内涵,它是在高等学校进行的一种专业教育,是一种培养高级专门人才的社会活动,具有高等教育的本质属性,当然也同时具有“教书”和“育人”两项任务。也就是说,对外汉语教学的教育目的不仅在于传授汉语语言要素和文化知识、培养学生的言语技能和言语交际技能,

还要致力于培养学生的完整人格、创新意识、实践能力,使之成为德、智、体、美全面发展的高素质汉语人才。

综上所述,对外汉语教学的根本任务及当前形势提示我们:要加大对留学生进行素质教育的力度,转变观念,深刻认识对留学生进行全面素质教育的重要性。

二、对留学生进行素质教育是对外汉语教师的工作职责

留学生来华目的是学习汉语、了解中国文化,其在校活动时间约有二分之一是在课堂上度过的,其最早认识、接触最多、比较信任的人常常是他的汉语老师。因此,每一名对外汉语教师在工作中都承担着十分重要的责任。

作为一名教师,在教学工作中一般能够做到认真备课、讲课、研究教学内容和方法,努力培养学生的言语技能和言语交际技能,并将文化因素教学渗透其中。他们用心传授知识,而且对学生也很有热情,但涉及到思想道德和心理素质等方面的教育,我们觉得目前做得还远远不够。究其原因,可能是多年来在对外汉语教学界对此问题的认识高度不够,以致于教师并不清楚应该或如何对留学生进行素质教育。在国务院下发的《关于进一步加强和改进大学生思想政治教育的意见》中有这样一段话:“所有教师都负有育人职责。广大老师要以高度负责的态度,率先垂范、言传身教,以良好的思想、道德、品质和人格给大学生以潜移默化的影响。”作为对外汉语教学对象的外国留学生,与中国学生年龄、性格、学习目的、兴趣爱好相近相仿,共同生活在校园环境里,无论从其自身成长还是从学校管理的角度都要求对其进行全面教育,当然,是在并不干涉其意识形态和宗教信仰的前提下。

因此,作为一名对外汉语教师,也需要认真学习关于高等学校贯彻素质教育的相关政策和规定,了解素质教育的内容和实施方式,加强对素质教育理论的研究,不断增强自身素质教育的理念,在育人工作中贯彻素质教育思想,研究在对外汉语教学领域里如何渗透素质教育,认识到对外国学生进行素质教育是自己份内的工作。

韦钰同志在全国来华留学工作会议上指出:“以教学为中心,认真做好教书育人工作,把培养对我友好,学有所成的有用人才作为工作的出发点和落脚点。”指明了对外汉语教师的工作职责和目标。

三、在对外汉语教学中如何对留学生进行素质教育

我们认为,对留学生进行素质教育是通过学校的各种活动来进行的。主要有教学活动、学术活动、文娱活动、体育活动等。其中教学活动是学校对留学生实行素质教育的基本途径和最佳途径。如前所述,留学生在校活动的二分之一时间是在课堂上跟老师共同度过的,充分利用课堂时间有意识地安排相关内容,把素质教育渗透在讲课的各个环节和全过程中,让留学生在学习语言和文化的同时潜移默化地受到做人的教育,可以收到事半功倍之效。

当然,这需要教师下很多功夫,在备课中认真考虑相关词汇的意义,考虑话题设置的内

容,考虑相应语言知识承载的文化内涵。教学中以巧妙的方式、从积极的方面引导学生。如教学生“骂”这个词,组词时不要组“骂人”,而要组成“不骂人”,操练时要说“这个孩子很懂礼貌,从不骂人。”又如“打招呼”,可以扩展成“主动打招呼”,“这个国家的学生总是主动跟老师打招呼”。这样,对一些从不跟老师打招呼的学生可能就有所触动。又如“让座儿”,可以扩展成“给老人让座儿”,“给需要帮助的人让座儿”,“在公共汽车上我们总是主动给老人、病人、残疾人、孕妇等需要帮助的人让座儿”。这样的句子紧密结合教学,又润物无声地滋润了学生的心田。

另外,在教材编写方面,要多选取那些充满真善美、能感动人、能激发人心灵深处美好情感的文章,或引人深思,或催人奋进,使学生在学的同时也受到心灵的洗礼。目前,留学生中发生的很多突发事件都与学生的心理压力大有一定关系,留学生在生活中遇到困难、挫折、生病、想家都会带来一些情绪波动,教师可以利用课文内容在教学中引导学生。如在《汉语教程》中有一篇课文叫《要见彩虹》,描写了一名学生初来中国不适应想回国,后来调整心态,坚持学习的故事。文中的她学会了一首歌“不经历风雨怎么见彩虹,没有人能随随便便成功”,以此鼓励自己战胜困难,获取成功。教学中老师可以给学生听听这首歌,讲讲歌词,请学生讨论一下怎么面对困难,自己遇到困难是怎么克服的,有什么事需要大家的帮助,怎么鼓励失去信心的同学。经过这样的教学环节,学生不仅能充分地消化文中的知识点,而且不知不觉地得到了情绪的释放,大家敞开心扉,彼此鼓励,班级也更有凝聚力了。

课堂之外,教师可以积极组织、参与学生的各类文娱、体育活动。如班级朗读、演讲比赛、汉语晚会、中文歌曲比赛、留学生趣味运动会等,培养学生各方面的兴趣和能力,激发他们奋发向上的精神,增强其团结合作的意识。这些活动使学生们的身心得以放松,压力得到释放,增进了彼此之间的感情和友谊,培养和巩固了他们身上良好的习惯和优秀的品质。向素质教育的要求不断靠近。

此外,还可以为学生安排一些文化活动,如参观名胜古迹、听中国传统文化讲座、观赏京剧、学习中国书法、太极拳、组织摄影比赛、汉语知识竞赛等,既有利于留学生排遣寂寞时光,又可以帮他们打开眼界,接受中国优秀传统文化的影响和熏陶,潜移默化地改变自身一些不良行为,达到素质教育的目的。

目前,很多高校为大学生开设了心理诊所或谈心热线,为那些在生活学习中遇到各种心理问题的学生排忧解难。在外国留学生中,需要这种帮助的人也越来越多的。留学生们身处异国他乡,遇到的有些问题、困难很难解决,超出学生的预想。语言的不畅、文化的冲突、亲人的远隔又加剧了问题的严重性,缩小了可排解的范围和渠道。长期的抑郁难以纾解,以致于一些突发事件的产生。在这种情况下,一方面我们呼唤学校更好地为留学生提供此类心理服务;另一方面,还靠与之有着更多接触的一线教师更关注留学生的心理动向,及时与之谈心,给予帮助,力求纠正其心理偏差,降低学生发生情绪问题的几率。

四、爱心是对外汉语教师对学生进行素质教育的前提和保证

人才质量的提高,关键在于人才素质的提高。而教师在人才培养中占主导地位,提高对外汉语教师的综合素质是加强和全面推进素质教育的重要基础和组成部分。这就要求教师不仅要有较强的政治素质和知识素质,更要热爱对外汉语教学事业,热爱学生,具有崇高的职业道德和献身精神。总而言之,进行素质教育,教师的“爱心”最重要。教师要发自内心地爱学生,帮助学生,用真心真情与学生沟通,加大对学生的感情投入。

我们知道,对外汉语教学的对象多为成人,自我意识强,自我保护性也强,更希望得到他人的尊重,也更注重感情的交流。而整个课堂教学的过程,实质上也是情感交流的过程,教师在课堂教学中,可以用表情语、体态语对学生进行提示、鼓励,用亲切热情的态度打消学生的畏难情绪,用切近生活的话题、轻松的聊天方式接近学生,引发他们的学习主动性,使留学生喜欢这个课堂。如果对他们过于严厉,只能加深学生的焦虑感,使学生产生畏难情绪。因此,课堂上除了传授知识,还要重视建立和谐融洽的师生关系。实践证明,只有加大对学生的感情投入,建立平等友好、互相尊重、互相信任的朋友关系,让学生在轻松愉快的环境中学到较充实的内容,师生配合默契,教学效果才能更好。

学生与教师建立了融洽的关系,就会把老师当作倾诉的对象。在课堂讨论环节中,教师可以因势利导地穿插一些话题让学生即兴表达,锻炼学生的口头表达能力,也了解了学生在一些问题上的观点。教师通过纠正学生的语病,也可以就事论事谈谈自己的想法,与学生进行交流,如果发现学生的一些情绪问题,也可以及时帮助、疏导,跟学生共同分析问题,减轻压力。如果学生有了高兴的事,也愿意与教师分享。学生有了倾诉的渠道,有了可信任可依赖的师长,心情会更加平和,学习也会更加用心。

课堂之外,许多对外汉语教师也做了大量工作,如开学初的家访、看望生病的学生、带学生就医、找出勤不好的学生谈心;在学生发生失恋、被盗、受伤、车祸等事件时及时帮助,协助解决问题等,留学生对教师越来越信任,教师真正成为了学生的良师益友。

在我们的教师队伍中,有许多人已经做到了这些。他们以诲人不倦的教学态度和高度负责的敬业精神,在对外汉语教学的园地里默默地耕耘着。

作为一门年轻的学科,对外汉语教学在短短几十年的发展中已取得了骄人的成绩,从早期的语言培训发展为后来的以本科为主的学历教育,在培养目标、课程体系、学位设置等方面都日益走向成熟。但不应否认,目前对外汉语教学也面临着诸多问题。教学思想的完善、教学内容的调整、教学手段的丰富、甚至教学体制的改革都是摆在我们面前的重大课题。我们相信:随着对外汉语教学事业的全面发展,对留学生的素质教育工作也将得到进一步的推进和完善。

(作者杨奕系哈尔滨工业大学留学生中心教师)

论作为现实生活文化推广的 初级汉语口语教学

东华大学国际文化交流学院 柯 玲^①

摘 要:口语是现实生活中重要的交际手段,也是生活文化中一个重要的组成部分。对外汉语中的初级汉语口语教学是汉语初学者的主课,也是现实生活文化的交流和推广。初级汉语口语与现实生活之间关系极为密切。对于口语学习而言,生活课堂和学校课堂几乎有着同等重要甚至超出课堂教学的作用;语言要素是生活元素的直接反映,生活物象和词语、生活事象和句子、句群存在着某种对应关系;语法规范也是对生活逻辑的总结和提炼。

关键词:初级汉语口语教学;生活文化;生活语素;生活逻辑

在对外汉语教学中,初级汉语口语的教学和生活的关系大概是最为密切的了。不管是何种级别的口语学习,一个最基本的目标是会说。初、中、高级口语学习中有“为什么而说”,“说什么”和“怎么说”等等的区别,我们可以从语言学及语用学角度予以条分缕析,可以从词汇、语法、句型等不同方面进行比较,但对于初学者,首先想说的一定是和现实生活有关的句子。现实生活中的交流成为直接的学习动力。因此,对初级汉语口语学习而言,首先需要学会生活汉语。

学习汉语的目的总起来看不外乎两个:一般目的和特殊目的。“一般目的”也是基础目的亦即“生活目的”。刚刚踏上中国领土的外国人,如果想在中国生活、工作或学习比较长的时间,首当其冲的难题就是要懂得、会说一些日常生活中常用、必需的句子。

目前看来,来华留学生中,绝大多数是非学历生,学历生所占比例一般都比较小(个别学校特殊专业可能有些例外)。学历生或特殊专业培训班,初学时往往也主要是为了先学会日常生活用语,然后能较快地转入专业或专业汉语的学习。

我们可以说,百分之百的汉语口语学习者起初都急切盼望为生活而尽快学会一些基础口语。为升学或从事特殊工作的学习者希望取得 HSK 等级证书的人数虽在逐年增加,但在当年留学生总数中所占比例始终难超 20%。所以,从根本上说,初学汉语口语者,更多表现出了想了解中国现实生活文化的迫切性;相应地,初级汉语口语的教学,也可以看作是现实生活文化在最粗浅层次上的推广。至于那些来去匆匆的汉语短训班学员,在对中国现实生

^① 柯玲,女,东华大学国际文化交流学院副教授,文艺民俗学博士。

活匆匆一瞥之后,更是以会说上几句汉语而为荣。

语言是文化的载体,语言也是文化的组成部分,这已经是人之共识。那么作为传播现实生活文化渠道之一的汉语口语教学理应积极调整教学思路、教学内容以及教学方法,竭力让汉语课堂和现实生活接轨,和中国文化接轨,从而尽早实现汉语国际推广的文化终极性目标。作为现实生活文化推广的初级汉语口语教学和常规的汉语口语课堂教学之间有什么不同,现实生活与语言要素之间、生活逻辑和语法规则之间是一种什么关系,以及怎样借助于“现实生活”这座桥梁达成生活适应目标和口语表达目标。以下是笔者的一点思考,敬请同行们指正。

一、生活课堂和学校课堂

口语是一种生活语言,既然初级口语主要是服务于生活的,那么,愈是和生活关系密切的语言就愈受到学生欢迎,愈能给留学生带来学以致用快乐。因此,外国人如果不是急于求成地学习汉语,可以悠哉悠哉地在中国生活多年而不进学校,同样可以学上一口流利甚至地道的普通话。这便是生活课堂对言语能力的培养作用。在生活课堂中学习汉语(当然主要是听说能力)常常是无意识的,也谈不上什么计划性,是一种在自然状态下顺应生活需要而实施的学习行为。因此常常表现为现学现用的主动求知特征。但是,处于生活课堂中的汉语学习者虽无时无刻不在学习之中,却因不受时空限制,常常无明确的选择目标,更不会有意识地遵从什么语言习得规律去实践。这样的汉语学习的长处是,几乎每一个语言信号都直接和形象或情境发生联系,学习者可以更直观地把握。

但是,目前因为来华留学生人数急剧增加,课堂教授汉语已经成为他们学习汉语首选的、主要的形式之一。在人们无奈地选择学校课堂,藉此可望快捷地了解汉语知识,或提高表达能力时,也意味着人们的选择已经丢失了学习语言的一大片自然空间。学校课堂和生活课堂既有区别又有联系。相同的是两种课堂都提供了一个汉语学习环境,不同在于学校课堂的语言环境是单纯的、平面的甚至个体的(汉语教师),生活课堂则是复合的、立体的、大众的。学校课堂虽然是小语言环境,但口语教学的目的性、操作性、秩序性很强。学生在学校课堂的学习中多为被动接受,因而他们往往感觉到明显的“学习压力”;生活课堂虽然广阔,但口语学习的目的性、操作性、秩序性比较弱,这是一种混沌的生活语言状态,因而学生的语言学习和生活是浑然一体的,不存在单纯的学习压力。因此,生活课堂和学校课堂之间落差巨大。

一些并不熟谙对外汉语教学规律的临时师资(目前对外汉语师资奇缺)在口语教学中往往照本宣科,将初级口语课变成了纯粹室内的、死记生词句型等语言知识的理论课。老师教得费劲,学生学得也吃力。一些有经验的对外汉语教师意识到了生活课堂的局限性却又因教学任务、时空限制等等因素制约而无可奈何。

语言是交际文化,口语是最为现实的交际行为。发生在生活课堂里的口语活动是真实具体的生活本身。学校课堂中的口语学习不管教者如何巧妙设计总是抹不去虚构的色彩。从语言输入的角度看来,学校课堂上的语言信息输入和实际生活语言之间总还是“隔”了一

层,需要通过想象或联想来衔接。而初学者的想象、联想一般都只好通过母语来实现,这无形当中又强化了对母语的依赖并导致现实的汉语学习中多了一重阻隔。为此,对初级口语学习者来说,生活课堂显得尤为重要,还因为生活课堂中提供了各种语言信息。生活言语常常和手势语、肢体语、事物语、情境语等等综合运用,容易在学习者的脑海中形成直接的、立体的印象。

当然,我们也无需因生活课堂和学校课堂之间的无法“沟通”而过于悲观。我们的教师、学生、教材编写人员已经做了不少的“打通”工作。生活内容极其广泛,可以粗略地分为物质生活和精神生活两大类,虽然这两者有时难以截然分开。但相对而言,物质生活一般都可以场景化。场景化以后的学校课堂提供了更多的语言和现实情境直接相连的可能性。也有不少研究者在努力探求连接学校课堂和生活课堂的通道,探寻学校课堂的口语教学中切实可行的生活化方法和教学手段。许多教师在尝试设计生活化课堂,诸如通过多媒体教学输出手段或直接带领学生深入中国的生活场景:菜场、超市、饭馆、公园等等;一些初级口语教材的编者也在努力按生活化思路编写教材话题,以生活化关键词来串编口语教材。

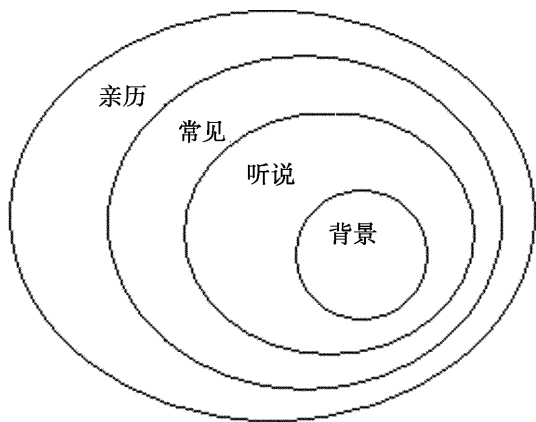
在学校课堂上,结合生活化情境按计划、有步骤地组织学生进行交际性练习是口语课堂不可缺少的重要环节。其中的多媒体教学课堂是目前发现的比较有效的形式之一;模拟生活小场景也是比较有效的尝试。它们都能为学生提供动态的、裹挟着大量言语信息的交际场景,给学生以交际性练习的机会,最大限度地激发起学习者的交际欲望和探索精神。使初学者在真实具体的“任务”中发现自己最感兴趣的“语言点”,并在完成任务的过程中,进一步培养他们依照生活的逻辑表达自己的认知能力,逐步由生活口语衍射到更深层次的表达,真正达到用汉语进行口头交际、表达思想认识的目的。我们的教学体会是,初级汉语教学中,学校课堂愈是贴近生活,愈会得到学生的喜爱,愈会收到明显的教学效果。从文化交流角度看,初级口语学习的生活化色彩愈浓,留学生对我国现实生活文化的感受也就愈真切。

二、生活元素和语言要素

初级口语教学中,在我们认识到了生活课堂和学校课堂的联系和区别之后,作为教者,我们应当最大限度地在学校课堂上追求生活情味,努力让学生在逼真的生活氛围中自然接受口语的熏染。那么,在生活课堂或模拟的生活课堂上,什么才是初学者最为关心、最想了解(听)、最想表达(说)的呢,笔者对198名初级班留学生作了问卷调查(其中有30名是学历生),共收回问卷198份。答案可谓五花八门,但稍稍整理统计后就会发现,这些汉语初学者中有92%的同学答卷中表示很想了解“饮食、购物、住房、交通、风俗习惯、找工作、交朋友、旅行、气候、休闲”等话题。可以囊括这些方面的一个共同概念恐怕只有“现实生活”一词了。这个调查不仅使笔者以生活统率课堂的信念更加坚定,也引发了笔者对初级口语教学内容的深入思考。

语言是人们思想的直接现实,而思想正是人们对生活的认识。但当语言越来越发展,越来越被抽象成为各种交际符号以后,语言和生活的联系越来越深藏、内隐。但处于母语环境

中的人对此全然不觉,而对于外来者却需要重新发现或建立这种符号与意义的联系。这就是有经验的对外汉语教师在进行汉语初级口语教学时都要尽可能地采用“直观”教具,努力使课堂生活化的原因。从汉语口语教学的角度来审视直观教具和生活场景,笔者以为,选自若干生活元素中的直观教具在一定意义上可以当作一个个语词,而生活事象、生活场景正好相当于一个个句子、句群。从教学生活化理念出发,初级汉语口语的学习中,从生活事象的认识,到生活场景的参与或描述,正好是学会从语词到句群的表达的过程。



初级汉语口语教学中的生活“词、句”的选择应当是现实的、贴近学生生活实际和知识水平的。当然,若同时又是带有显著的中国文化特征的就更好了。以生活化主题贯穿初级口语教学,这些教具和场景就成为学生学习的“语言要素”。生活元素可粗略分为衣食住行四个大类。实际教学中,每个“词语”的选择又不能仅仅满足于直观,还应考量其生发能力。如生活大类“行”中的“车”——汽车、公共汽车、电车、出租车、轿车、火车(列车、快车、慢车)、自行车、摩托车、助动车、跑车、电动车;卡车、货车、客车、班车、吉普车、警车、消防车、救护车、三轮车、吊车、叉车、拖车、装甲车;敞篷车、赛车、越野车、缆车、碰碰车;风车、水车、马车、板车、黄包车、纺车……当然与“车”相关的量词“辆”、“列”,相关动词“开”“坐”“乘”“骑”“驾”“用”等也被相应地引出。

这 38 个“车”类的词语按照和现实生活的相关度可以分成四个层次:第一层次是和学习者的现实生活密切相关的,大多数同学使用过或正在用的;第二层次是和现实生活关系较为密切的,虽然自己没有亲历但在现实生活中可常常见到的;第三层次不一定常见但可能听说过的;第四层次是和现实生活有距离但可以作为背景知识了解的。四个层次层层相关,逐层扩展(如图)。因此,和现实生活密切相关的词语的选择是很重要的。这个词语应当是具有较强的发散能力或曰吸附能力的。初级口语学习者亲身所“历”的事物是直接经验,相对来说还是十分有限的,但由亲历亲为——常常见到——曾经听说——深入了解背景知识,拓展的空间既深又大。生活元素“车”的 38 个内容,是在“车”前附加了车的性能或者是车的形态特征。对不同层次的学习者可能各个层次的内容会有所不同:对初学者来说,第一

层次是他们最为熟悉的现实生活,这一部分可成为实际教学中最为有效的“教具”。而第四层“背景”又常常是携带文化信息较多的。

初级口语学习从生活元素开始,可以很快激发起学生的学习兴趣,而在实践中自然醒悟的构词基本规律也满足了初学者的探究欲望。从教学角度看,这种“批量”地学习生词,触类旁通,浮想连翩,当然比逐个的讲解效率要高得多。如果遇到的生活元素是可以形象显示的,那么老师的讲解就可以大大俭省。因此,这些生活元素自然构成了语言表达中的重要语素。我们甚至可以直接称“生活元素”为“生活语素”。在初级汉语口语学习的学校课堂里,教师示范性的朗读固然有一定的作用,但一节生活化口语课是否成功,关键还在教师花在“备”课上的心血的多少。按照认知规律和“生活语素”的发散能力去设计的学校课堂可以取得比生活课堂强若干倍的教学效果。

生活语素的学习还直接和句子、句群相连。在掌握了基本的生活元素相关语素后的口语学习中,学习者对语言交际的现场需求常常非常急切。表现在现实语境中他们常常会努力尝试语言实践。从语言学习角度看,现实生活场景一般都是以句群形式存在的。在熟悉了描述菜的味道——“酸、甜、苦、辣、咸、淡”,烹饪常用调料——“油、盐、酱、醋、糖、酒”,做菜常用方法——“煎、炒、炸、烧、烤、烩、煲、焖、炖、拌”,菜肴刀工形状——“丝、片、条、块、丁、丸(或圆)”,常用颜色——“红、橙、黄、绿、青、蓝、紫、黑”等生活语素以后,“今天我吃了一份炒土豆丝,一份椒盐排条;他吃的是红烧鸡块和煎茄饼”。这一类对饮食事象进行描述的句子可以成串说出。笔者已连续4个学期在初级汉语口语课堂上开设“美味课堂”,要求全班同学,每人做一个拿手菜,并对全班(或组)同学介绍这个菜是怎么做的,不会做热菜的可以拌一个凉菜。“美味课堂”上每个同学还要至少复述一个别人的菜肴的制作方法,并简单说出品味的感受。学生对这种生活课堂的热心每次都有出乎笔者意料的地方。有趣的是有些同学也借用平时口语授课的方法将制作步骤图示出来。为了显示平等交流,作为口语教师的我们也常常主动当厨,给这些异国朋友奉上一盘中国“料理”,实际上是一连串关于中国菜肴制作的句子。当然,若能由对“亲历”的“吃”的现场的描述,升华到营养搭配、饮食习惯、饮食规矩、礼节等等的介绍,那就已经达到饮食文化交流的层面了。事实说明了在生活化的课堂里,情境化教学中的听说比就书讲书的接受要畅通得多,见效也快得多。

当然,从语言教学角度看,教师准备这种生活化课堂内的口语教学实际比一般的指名朗读一段课文、学说几句对话的课堂教学模式难度要大得多,但对学生及学习效果而言,却比读一段课文、背几句对话轻松有趣、卓有成效得多。有研究者分析现在的口语教学对教材依赖较重,所以,不少同行又在谋划再出新的教材。

但据笔者的心得:课文只是就某个场景的一段对话,好教材只是给教者提供了一个发挥的好由头。教材终究是“物”,实际教学环节中,真正统摄课堂的不可能是“物”而是“人”——教与学的双主体:教师和学生。如果照本宣科,本末倒置,不管怎么优秀的教材教学效果都不会好。还以《初级汉语口语》第14课《今天天气怎么样》为例,天气是司空见惯的生活现象和自然现象。笔者根据图示所用发散层次围绕天气补足了与天气相关的“风、

霜、雪、雨、冰雹、晴、阴、多云、少云；暖、热、凉、冷”等词以及风力、风向、雨量的级别等相关知识。并让学生采用熟悉的渠道了解近日的天气情况。结果手机短信、电视新闻、报纸眉头、网络资讯等来源都被发现了，而且他们可以毫不费力地说出当日天气预报或现实的天气情况，并常常会情不自禁地说出对天气的感受。当然，若进一步思考，笔者还可以从他们的表述中感受到气候条件对人的性格以及对文化的影响。

三、生活逻辑和语法规范

立足在生活语素基础上的初级汉语口语的学习，自然也是一种生活文化的交流，生活中的事象对应于语言学习的语词或者语素，生活化的活动对应于语言学习的句群或段落，那么，生活的逻辑就应该对应于语言学中的语法了。但根据笔者所知，在初级汉语口语的教学中，大多数教师倾向于“免谈”语法，一般的口语教材只用一些注释解释“习惯表达”，是很少用专门文字来谈语法的。实际上，口语中理所当然也需要遵守语法规约。汉语学习中，语法当然不仅仅是精读课程或精读老师的职责。但却为何如此？是口语教学中的故意忽略吗？笔者不以为然。

“语法”确实是语言学名词，但语法不是空中楼阁，它是对无数个反映生活或思想的句子的总结和抽象的结果。我们为什么不能说“我吃午饭去食堂”而要说“我去食堂吃午饭”？这本是生活的基本逻辑或行为次序：我只有去食堂以后才能吃到午饭。所以，看起来，语法是组句的规则，是表达的规则，但从根本上说，语法规范首先是生活规范，语法次序是生活秩序的反映。现实生活中，人们习焉不察的生活规范是生活传统、生活习俗积淀的产物。

我国四季分明的气候特点、一日三餐的饮食习惯，穿衣戴帽的着装用语以及对方位、天地的认识都是我们民族文化心理的反映。汉语的表达必须遵循这些民族生活的规约。但我们看到的语法规范本身是已经抽象化了的理性规则，它更加适合于指导比较正式的语言表达和书写。这在口语中表现得最为突出。而因为口语本身就是日常生活的一个部分，在实际口语交际中，漠视语法的威严而我行我素的句子实在不少。这也就是不少初级口语教师常常对留学生说“中国人习惯这样说……”“中国人一般不那样说……”而一般并不给出“这样说、不那样说”的语法依据的原因之一吧。

由于初级汉语口语主要是生活化语言，生活中的口语很少单纯的“语音交流”。在日常生活中或创设的生活情境中，生活化语言常常和手势语、肢体语等配合使用，因此也常常显得不够“规范”，且省略较多。正如刘晓雨在《对外汉语口语教学研究综述》中所述“在口头语言的规范问题上多数人主张汉语规范化是相对的，在肯定规范化在言语教学中所起的指导作用及在对外汉语教学中坚持规范汉语教学的基本原则基础上，主张在规范化与实用性发生矛盾时，放宽规范标准，并突出口语的特点。”笔者以为，实事求是地说，在实际口语交流中，要求口语表达完全规范化是难以做到的。并且，在现实生活中，在熟悉的同事朋友亲人之间，如果人人都以规范化的汉语来交流也不免显得有些别扭甚至造作。

初级口语教学中对语法的这种漠然已经引起不少人的关注。如果说，口语表达中的语

法缺位因为有生活现场的补充而并没有严重妨碍人们的交流和表达的话,那么,对口语学习中的另一个内容——语音,我们又应如何看待呢?一般而言,我们探讨初级汉语口语教学的生活化语言要素的教学,是在学生完成了语音学习以后开始实施的。但实际上,没有一个口语老师能保证经过一段时间(半月、一月、两月不等)的语音训练后的外国人就一定能很标准地发出我们的汉语拼音。其中固然有个体发音自然条件的差异,但有许多是民族国家性的发音习惯等潜在因素,使得一些留学生在很长时间内(一年、两年甚至永久)无法改变自己本来的语音面貌。出于本能,我们常常会随机作一些纠正,令人感到奇怪的是,那些在中国人听来是语音偏误的发音,留学生之间听了竟然常常“不偏不误”。往往是笔者追问了几遍还没有明白怎么回事,学生们却争相重复偏误了的词语,丝毫没有觉察出什么不对,仿佛我成了“外国人”,听不懂“汉语”了?!这种有趣的现象出现了不止一次,笔者反复考虑,依然不得其解。同学们戏说“因为我们已经是好朋友,我们已经互相知道!”他们还说这样的发音一般中国人也能听懂,已经让他们在中国的生活中方便了许多。如此说来,如果和他们打交道的都是像我们这样的要求发音规范、吐字清晰的汉语老师,相互交流反而困难一些?!真是令人费解!也许,口语不仅表达着生活,真正归宿也应当在生活。

初级阶段应重点培养学生的汉语能力,教学重点在于语素学习和言语技能训练。目前,对初级阶段口语课开设的时机研究界还存在着不同看法。有的主张口语的训练应主要体现在综合技能课的句型教学上,到一定阶段再开设口语课,也有人认为口语教学不应从属于精读教学,特别是在初级阶段,应该作为一个主系统来研究和开展教学,不能搞听说读写一起上。

笔者认为,如果不是单纯地从语言学习内容去考量,口语作为一种交际能力,一种生活文化是人人必需,尤其是刚刚踏上异国国土的人所想掌握的。口语交际能力是指在不同情境中与不同社会文化集团成员交往时得体地解决说什么和怎么说的能力。学生的口语交际能力,也是一种综合能力,这种能力需要建立在语言知识和相关文化知识的基础上,但走进生活,服从生活应作为学好口语的基本出发点。

口语教学如果仅仅局限于学校课堂讲授型的口语教学如同在岸上教游泳,难以真正掌握口语表达能力的。口语水平的测试也应与生活相连,不应是单纯的卷面测试。人们普遍认为口语水平测试是对外汉语测试的一大难题。因为,一个人的口语水平实难借用某一科学仪器或根据一些语句、语篇练习就做出十分科学、客观的评估。

口语水平测试应该出客观题还是主观题?应该出问答题还是情境会话题?笔者做过多次尝试,从生活化教学理念出发,设计系列化的生活场景,在涉及到文化方面的交际内容时,也可通过真实的场景、画面、动作、漫画、动画结合的方式预留输入或输出的空白对不同班级的初学者口语水平进行考察,结果十分接近其任课老师对学生实际水平的了解和评价。

总之,提出初级汉语口语教学应作为现实生活文化推广,是基于汉语口语学习的生活基础所作的思考。如何科学地选择生活语素,如何让对外汉语口语学习具有更多的生活实用性和文化交流性以及如何提高口语测试的可操作性和有效性,我们正不断尝试和调整,因此热切盼望同行们多加指导,共同为汉语的国际推广,亦即为中国文化的国际推广尽力。

浅谈中医专业留学生的汉语教学

天津中医药大学国际教育学院 于 鹏

摘 要:对外汉语教学是一个复杂的系统工程,中医院校的留学生的汉语教学是对外汉语教学中的一项新课题。本文对中医院校这一特殊领域的汉语教学提出了一些见解,包括课程设置、教学内容、教学原则和学生常见问题及对策等,旨在为教学提供可操作的借鉴。

关键词:中医热;汉语强化;汉语辅助教学

随着我国经济的持续发展、改革开放的不断深入,以及与世界各国在文化交流方面的日益增多,在世界范围内形成了一股“汉语热”。几年来,“汉语热”持续升温,并辐射到中国传统医学、文化、艺术、历史等很多方面。特别是近年来出现的“中医热”,使我校留学生人数由 92 年建院时的 30 多人激增到目前的 400 余人,并且还有不断扩大的趋势。

面对这种情况,我们进行了广泛地调查和研究,发现很多渴望学习我国传统医药文化的外国人,由于汉语基础太差,从而严重影响了他们对中医药知识的学习。另外,由于他们特殊的学习目的,传统的语言教学已经不能完全满足他们的学习要求。如何尽快提高留学生的汉语水平,为学习中医扫清障碍、铺平道路?这就给我院的对外汉语教学提出了一个新课题。为此,我们在充分考虑第二语言教学以及中医教学特点的基础上,以传统的精读课、口语课、听力课为主体,不断开拓新课题,不断增加新的教学内容,改进传统的教学方法。在 10 年来的汉语教学中,我们不断探索,大胆改革,力求做到对外汉语教学理论与中医院校教学的实际情况相结合,有针对性地展开教学,使学生更快地掌握汉语言,掌握中医理论,更好地继承我国传统文化的瑰宝。

根据国家有关规定,我校针对中医专业留学生的汉语教学时间原为两年,但近年来学生汉语水平普遍提高,加之我院留学生以韩国、日本学生为主,由于在本国也使用汉字,他们的汉语认读能力一般都较高,因此我们根据学生实际情况把汉语教学时间改为一年。在一年的汉语教学中,可根据教学特点不同,把汉语教学安排分为专业课前的语言强化和进入专业课后的汉语辅助教学两个部分。

一、专业课前的汉语强化

根据我院对外汉语的教学经验,我们把新生入学后的第一学期定为汉语强化期,即只安排汉语学习,并从第 11 周起引入中医专业汉语等结合中医内容的汉语教学。这种安排在教

学实践中得到了学生的认可,并取得了较好的教学效果。

(一)课程设置和课时安排

我们采取必修课和选修课相结合的课程设置,其中精读课、听力课、口语课等三门课为必修课,阅读课、视听说课、HSK 辅导课、写作课等四门课为选修课。其中精读课每周 6 学时,口语课每周 6 学时,听力课每周 4 学时,选修课分别为每周 4 学时。在注意教学内容与中医内容相结合的同时,我们还开设由中医专业教师讲授的专业汉语课,采用我院自编教材,每周 4 学时。

(二)教学内容

1. 讲授语言基本知识

听、说、读、写是语言教学的基本要素,我们分别开设精读课、听力课、口语课、阅读课等强化留学生的语言基本知识。教学中注意为学生创造一个真实良好的语言环境,使他们能够在这个环境中检测并操练自己已掌握的语言。教材主要选择北京语言大学出版社、北京大学出版社出版的精品汉语教材。

2. 补充有关中医的内容

我校留学生学习汉语主要是为学习中医作准备,所以教材中必须保证一定量的中医内容,而这部分内容又不能太难、太专业,因此我们主要从中医药词汇、身体器官名称和中医名家等入手,在综合考虑内容的思想性、趣味性、多样性等因素的基础上,自编了《专业汉语》、《中医汉语教程》、《专业汉语实况听力》、《中医阅读教程》等教材。同时选编了电视片《扁鹊与张仲景》、《李时珍的故乡》、教学片《太极拳》和电影《李时珍》等内容作为视听说课的教学内容。

3. 注意语言与文化的结合

我们在语言教学中发现,很多学生来中国的原因之一是仰慕中国五千年悠久的历史。由于他们通过翻阅书籍资料和走马观花似的参观旅行不能获得系统的历史知识,所以渴望老师向他们介绍中国灿烂的历史文化。了解我国传统文化可以帮助学生更快地掌握汉语,进而学好中医知识,因此我们特意选编了介绍中国历史、饮食文化、诗歌戏剧、名胜古迹、服饰文化和民俗知识等内容。

4. 增加实用性的训练内容

汉语教学不是无的放矢,要紧密结合留学生的实际需要,使教学为学生学习、生活服务。如我们结合生活的需要写留言条、请假条、邀请信、通知、启事、申请书等实用性内容,还结合中医学习的内容选取一些文章进行扩写和缩写。这样不仅使学生认识掌握汉语的重要性,更提高了他们的学习兴趣。

(三)教学原则

1. 整体性原则

从语言运用、社会交际的角度来说,听、说、读、写不是孤立存在的个体,而是一个相互影

响、相互作用、和谐统一、不可分割的整体。因此,教学中必须综合考虑听、说、读等语言技能之间的联系,从整体出发,尽可能使学生的语言技能得到均衡发展,最终达到提高留学生汉语能力的目的。

2. 启发性原则

在教学中我们经常遇到学生感到“没有可写的内容”或“心里知道但说不出来”的情况,这要求教师要善于启发学生。教师在提问或设置写作题目时要紧密结合学生实际,使学生有话可说、有内容可写。由于目前留学生班级编制多为小班,人数相对较少,在教学过程中教师可根据学生情况进行单独指导,启发学生的思路。

3. 因材施教原则

从留学生学习汉语的情况来看,他们对听、说、读、写等语言技能的掌握往往是不平衡的,如教学中我们经常遇到“看得懂但说不出来”或“听得懂但说不出来”的学生。面对国别不同、水平不同的留学生,我们只有坚持因材施教的原则,紧密结合学生实际,有的放矢地开展教学,培养、训练学生综合语言技能,才能提高他们理解、学习的速度,为他们进入中医专业学习打下坚实、牢固的语言基础。

4. 循序渐进原则

学生对汉语知识的掌握并不是一蹴而就的,必须有一个由浅入深、由易到难的过程,逐步提高他们的听、说、读、写能力。以口语表达为例:教学初期,应选择篇幅短小、内容简单、有可视性的材料,以简短的叙述性表达训练为主;以后随着学习材料篇幅的加长,内容的加深,逐渐过渡为比较复杂的叙述性表达和阐述性表达训练,即由单句向语段、篇章过渡。

(四) 常见问题及对策

1. 留学生听力水平滞后

学生在听力练习中往往会出现“顾前不顾后”、“只顾细节不顾整体”、“只顾语言材料不顾表达内容”等现象。除了词汇量不足和心理原因以外,还有一个主要原因是缺乏听力速度的训练,缺乏听力技巧的训练(如猜测能力,抓住关键词、跳跃语言障碍的能力等)和缺乏综合概括能力的训练。因此,在听力训练中,教师应该及时纠正学生不良的听力习惯(如一遇生词就停滞不前,甚至马上翻字典等),提高他们的听力速度和技能技巧,培养猜测能力、联想能力和抓住关键性内容的能力,最终使他们养成一种良好的听力习惯。

2. 留学生不敢说、怕说错

学生在学习中常常习惯于用母语思维,再将母语译成汉语说出。这个互译的过程在初、中阶段特别严重,它影响语速和交际效果,因此必须克服。我们的主要作法是在课堂上禁止使用母语,为学生创造一个良好的语言环境。此外还尽量做到学以致用,即运用本课所学的词语和表达方式,使学生有话可说。另外,有些学生还有一种不敢说、怕说错的心理。对于这类学生,我们采取了两种办法:一是选取一些学生感兴趣、有话可说的话题,鼓励学生大胆开口。在学生说的过程中,教师不是见错就纠正,以便使学生的注意力集中在表达的内容

上,而不是“是否说错”这个问题上。二是根据学生的性格、性别、年龄、爱好等采取因人而异的指导方法,消除他们思想上的顾虑和在众人面前用外语讲话的紧张感。

二、进入专业课后的汉语辅助教学

当进入专业课阶段后,随着汉语课程时间大幅度的减少、难度的增加及中医专业课程的增多,对外汉语教学由语言强化转变为汉语辅助教学,出现以下新特点。

1. 学习重心转移

在基础汉语阶段,能够保证每周 20 学时的教学量,在课型安排方面也是重在培养学生听、说、读、写等语言综合能力。进入中医专业课学习后,专业课的时间大幅度增加,而汉语教学成为一种辅助课程,学时数也随之下降到每周 6 学时。随着学习内容的改变,留学生的学习重心迅速转移到中医方面去。

2. 术语与非日常用语激增

进入专业课后,留学生学习的内容不再是以前汉语课本里学习的日常生活用语,而是“郁而化热”、“肺失宣降”等中医术语词和一些非日常用语。由于受词汇量的限制,大部分留学生的汉语水平远远不能满足听懂专业课的需要,随着专业课程的展开和不断深入,留学生普遍感到学习吃力。

针对这些新特点,我们的汉语教学设置和内容安排也做了调整:

(一) 课程设置和课时安排

由于学生经过一个学期的汉语强化,整体语言水平有了一定提高,这一阶段不再单独设立精读课、听力课、口语课等,而采取设立综合课的办法,开设读写课,提高学生读写能力,为学习中医服务,每周 6 学时。同时在学生中开设古代汉语选修课,传授基础的古文知识,每周 2 学时。

(二) 读写课教学内容

1. 写作方面

教师通过对写作过程进行深入剖析、对范文进行讲解和分析、讲授一定的写作技巧等,使学生从中总结一些写作规律,借鉴一些具体方法,进行有针对性地写作练习,最终达到提高写作水平的目的。教学内容主要包括:

(1) 讲授写作知识

掌握一定的写作知识是写作的基础,因此,在教学中,教师应首先讲授有关写作的知识,使学生做好写作的准备。写作知识一般包括:标点符号的使用;文体的分类及特点;常用的修辞方法;常见的应用文写作格式,如中医论文写作特点等。

(2) 范文的讲解与分析

讲解范文的目的是帮助学生了解范文的内容与形式的一致性,学习范文的写作方法和特点。讲解范文有助于学生学习、借鉴别人的写作思路,但应使学生认识到,写作时要根据

题材和内容等灵活地应用各种写作方法,而不能机械地模仿范文。

(3)多写多练

教学中,写作不能只停留在理论上,要指导学生多进行写作实践。多写多练不是盲目的,必须注意与写作知识的讲授、范文的分析相结合。另外,多写多练不能一味追求数量,要注意写作质量,教师应对学生写的文章进行细致地讲评,帮助学生进行修改。

2. 加强阅读能力的培养

对于中医院校的留学生来说,汉语阅读能力尤其重要。因为在听、说、读、写四项语言技能中,阅读既是一个独立的方面,又是听、说、写三方面的基础,是学习中医典籍,接触中医文化,吸收语言材料,获得感性知识的重要途径。

这一阶段的阅读教学中,应注意汉语知识与中医专业学习的衔接。我们在阅读课中增加有关专业知识的阅读材料,加大中医术语的数量,使阅读内容涉及一定的中医专业知识。我院汉语教师总结了几年教学的经验,结合我院留学生的实际情况,编写了一本供中医院校留学生在专业学习前使用的阅读教材。这套教材注意了内容的衔接,在试用阶段就受到了学生的普遍欢迎。

除此以外,还应该加强学生辨识连笔字和潦草字体的能力。在专业课学习中,留学生接触潦草字体的机会远远高于标准字体,但由于课上阅读的材料都是标准的印刷体,再加上教师一般要求他们一笔一划、工工整整地写字,所以学生对于一些连笔字和潦草字体颇感头疼。对于这种情况,我们阅读课中讲授了一些汉字的连笔特点和一般规律,在课上让学生接触潦草一点儿的板书,在阅读材料中加入具有潦草字体的手写内容,培养学生辨字的能力,使他们达到基本上看懂中国人正常书写字体的水平。

(三)常见问题及对策

1. 一些学生对写作缺乏重视

中医院校的学生往往重视听、读能力的培养,忽视写作技能,例如一些二、三年级的留学生甚至连请假条、休学申请、实验报告都写不了,更不用说写论文了。针对这种情况,我们的作法是:(1)设计一些实用性的内容让学生写,如写邀请信、通知等,使他们认识到自己的不足,并感到写作不是可有可无,而是与生活、学习很密切。(2)采取一定的激励措施,如作文评比、在班上张贴、宣读优秀作文等形式,培养他们的兴趣,调动写作积极性,使他们养成一种良好的写作习惯。

2. 一些学生觉得无内容可写

针对学生感到没有写作内容的情况,我们采取了两种办法:(1)注意丰富留学生的生活内容,使他们有情可抒、有事可叙,引导他们从生活中提出有意义的写作主题。(2)选取一些学生感兴趣、有话可说的话题,鼓励学生写出来。在学生写作过程中,教师不是见错就纠正,以便使学生的注意力集中在表达的内容上,而不是“是否写错”这个问题上,消除他们思想上“不敢写、怕写错”的顾虑和写作的紧张感。

3. 如何提高学生阅读自觉性

在阅读学习中,留学生长期以来习惯于接受并服从教师的方法,按照教师指定的学习材料学习,因此大部分人已经习惯于被动地接受外界的监控,一旦要求学生自己找材料学习,他们往往会感到无所适从,不知从何入手。教师应该帮助学生完成从外界监控到自我监控的过渡,培养学生阅读的自觉性。

我们的作法是由浅入深,把以前教师在阅读教学中独揽的工作逐步转移为由学生自己独立完成。如把课前教师关于文章作者或其它背景知识的准备;课上问题的设计、中心的概括等逐步交由学生独立完成。最终达到对于一篇文章,教师只提出教学目的、训练要求,其他工作都由学生来做,即不分课前、课上、课后,成为一种自觉的行动。

在这一增一减的过程中,学生的阅读能力也就得到了逐步提高,同时学生通过独立设计问题提高了兴趣,树立了信心,也增加了学习的自主性。

中医院校留学生的汉语教学是对外汉语教学的一个组成部分,它是由教师、教材和学生等诸多矛盾交叉构成的矛盾系统,是一个长期、复杂、受多种因素制约的过程。虽然具有长期性,但留学生语言能力的培养并不是一种被动等待经验成熟的过程,也不是只靠课堂教学中教师讲授方法、技巧就可以直接获得的,而是在教师的引导下学生主动学习的过程。

中国医药学历史悠久,是我国优秀传统文化的一个重要组成部分。作为中医院校的对外汉语教师,针对中医院校留学生的特点开展教学,使他们更快、更好地掌握中医知识是我们责无旁贷的义务,希望通过我们的努力使我国中医药文化不断发扬光大。

(基金项目:本研究得到天津市高等学校人文社会科学基金及天津市卫生局专项基金资助,作者系课题主持人。

作者于鹏系天津中医药大学国际教育学院副教授、博士,主要从事对外汉语教学研究。)



关于对外汉语课堂教学原则 “精讲多练”的再思考

北京语言大学汉语进修学院 宋少峰 宋 刚

摘 要:本文首先从语言习得理论角度全面分析对外汉语课堂教学原则之一“精讲多练”,然后重新评估汉语长期进修生的客观需要和教学上的应对方法,最后提出“精讲活练”的课堂教学原则,其核心思想是“改进现有教学模式、突出长期进修特色、将语言教学与交际任务相结合”。

关键词:对外汉语;教学原则;精讲多练;精讲活练

一、关于“精讲多练”

对外汉语教学历经几十年的发展已经取得了长足的进步,在基础理论、教学理论和教学管理等方面积累了丰富的经验,形成了较为完整的理论体系。课堂教学是对外汉语教学活动的四大环节之一,是最能体现对外汉语教学精髓的环节。其中,“精讲多练”是最基本的课堂教学原则之一。

“精讲多练”原则突出的是实践性原则,“强调指出学生所学的是实践汉语,只能通过大量接触和运用语言材料来掌握语言”(吕必松 1990:112)。“精讲”指用精炼的、适当的语言或者方式向学生传授基本语言知识等教学内容。“多练”是在语言知识传授的基础上引导学生展开大量的、高频的课堂操练,从而使学生达到耳熟能详的程度。换言之,就是学生对基础知识达到“熟能生巧”,能够做到脱口而出。

“精讲多练”原则是对外汉语教学实践的升华和集中体现,它充分反映了传统的注重言语操练的教学思想。这一原则也在教学实践中发挥了巨大的作用。

二、关于“精讲多练”的再思考

1. 随着中国经济、政治等方面的迅猛发展,对外汉语教学也面临着全新的外部需求和内部改革的压力和挑战。

首先,在全球化的视野下,对外汉语教学面临着一种张力。比如,2002 年来华留学生总人数为 85829 人,2005 年来华留学生总人数已达到 14 万人。其次,留学生的学习需求也发生了巨大变化,学习目的呈现多元化倾向。比如,留学生层次趋向细化,形成了长期本科生、长期进修生和短期进修生等不同类别。

同时,随着教学实践的丰富和理论发展的深入,把汉语教学办出特色,办出水平,办出效

益是对外汉语教学在现代特定时期的重点思考,特别是迅猛增长的长期进修教学。以对外汉语教学为生存根本的北京语言大学在长足发展之中面对新形势、新需要,亟待改进现有教学模式、突出长期进修特色。

为此,应该重新对“精讲多练”原则的内涵和运用进行全面的审视。

2. 从语言表述上,“精讲多练”原则的核心是“精”和“多”。其中,“大量”是“精讲多练”所强调的重要方面。从语义蕴涵角度看,“精讲”蕴涵了“多练”;也就是说,至少在时间分配上,二者处于互补关系。

从语言习得理论上,如果没有在本质上误解的话,“精讲多练”原则基本上反映了 Skinner 为代表的行为主义“强化学习”观。该学说认为,学习是一种习惯的养成,强调通过刺激、反应、强化来促进学习。然而,这一学说在上世纪 50 年代末就遭到以 Chomsky (1959) 为代表的生成语法学家的否定。比如,该学说难以圆满地解释学习者在学习中的很多创造性的语言运用。通常认为这种基于刺激-反应理论的教学观是不科学的,至少在语言哲学的高度上是存在缺陷的。

从语言教学理论上,教学理论更强调发挥学习者主观能动性的作用,也就是最大限度地激发学习者学习的主动性。教师是学习过程的组织者,并非是学习过程的主宰者。也就是说,教师在课堂上应该扮演“导演”的角色,主要是对学习主体——学生起引导作用,这是一种人文主义的教学理念的体现。

从学习主体看,成人学习一种陌生的语言是一种不轻松、甚至有点枯燥的事情;只有很强的学习动机和很浓的主观兴趣才会使学习者更放松、更易集中精力,思想才会更活跃、更具有参与意识。反之,传统上所倡导的那种学习者一上课就“迫使”他们百分百地集中精力,进行大强度、高密度操练的教学模式就很值得怀疑。其中,一个重要因素是学习者学习动机的强度是有限的、有差异的,另一个因素是成人学习者在精力上难于在长时期内连续多节课保持良好状态。

为此,不论从教学实际需要,还是从语言学习理论上,都应该重新诠释并且进一步丰富“精讲多练”原则。那么,“改进现有教学模式,将语言教学与交际任务相结合”就是一种必然趋势。

三、关于“精讲活练”

在对“精讲多练”课堂教学原则的再思考的基础之上,本文提出一种改进的课堂教学原则——“精讲活练”。

“精讲活练”的“活”可以通俗地理解为“快乐汉语”。这一想法源自前国足主教练南斯拉夫人米卢所倡导的“快乐足球”。在坚持“精讲”的前提下,“精讲活练”原则突出了课堂教学的“活”的特点。实现“活”的手段是多种多样的,主要体现在灵活的教法、适合的教材、称职的教师上。

教学方法上,教师应该根据教学对象、教学内容、教学目标、教学条件等情况灵活地选择最适合的教学方法。前人的古训“教有常规、教无定法”就充分体现了“活”的思想。对外汉语教学的最终目标就是学习者实现语言交际,语言教学的核心自然是如何使学习者顺利掌握目标语言。“精讲活练”的实质就在于将语言教学与交际任务结合起来,尤其是在基础汉

语语法教学阶段。

教学内容和教材编排上,一方面要实现教学内容的科学编排,另一方面教师要在现有条件下灵活运用教材、合理组织教学内容。古人云“因材施教”,“材”指学习者,而这里扩展到指教学内容。从语法体系上看,基本立足于汉语本体研究的对外汉语教学语法不可能在短期内从全局高度作出实质性转变。更切实可行的做法是在教学内容的细节编排、具体讲授等方面有所突破。

教师素质上,已经历了数十年积累的对外汉语教学事业,具有优秀的对外汉语教师队伍,完全可以承担因地制宜的教学工作。我校整体上是大规模、一体化的教学模式,师资方面的优势自不待言。

因此,“精讲活练”原则是对外汉语教学的现有形势下的一种必然抉择。

四、“精讲活练”的实施

“精讲活练”原则是“精讲”和“活练”的有机结合,它是教师的教学素养和教学技巧的综合体现。为此,通过以下几个教学实例来展示“活”的精髓,也可以激发更多的创新。

比如,在教授《汉语教程》(杨寄洲 1999)第 46 课的语法“复合趋向补语”时,教师将学习者带出教室,带到楼梯上。一旦进到实际情境中,语法教学中的要点“趋向”就变得一目了然,甚至不再需要所谓“精讲”。语言学习真切地进入了现实环境,这使呆板的学习变得很真实。

同样是“复合趋向补语”,教师则充分利用现有多媒体教学手段,采用 DV 影像直观展示的方式展开教学。其所有 DV 影像全部由学习者自己担当主角,并且完全在现场拍摄,如“他走上楼来、他买回来了一杯咖啡、手机放进书包里去了”等等。语言学习的主体——“学生”真真切切地成为学习过程的主角。

再如,在教授《汉语教程》(杨寄洲 1999)第 39 课结果补语时,教师采用模拟真实交际的课堂教学,利用各种随手可得的教具以及课本中现成的语境,如即时情景、补充图片等。其方法虽然常见,但是却非常实用。学习者可以将课上所学即时转化为生活中所用,绝对是“活学活用”。

再如,在教授《汉语教程》(杨寄洲 1999)第 27 课存在句等语法现象时,教师让学习者在课前预习的基础之上结合课文内容、并借助教学图片自发地直接进行表达练习,而不是传统的那种先由老师带着操练再让学习者复述的模式。这种方法是在学习者动机、兴趣和能力都很高的条件下运用的。它充分体现出以学习者为中心的教学理念,即老师是语言学习的“引路人”,具体学习由学习者自主去展开。

参考文献

- [1] Chomsky, N. (1959). A review of B. F. Skinner's Verbal Behavior. Language
- [2] 国家汉办编(2002)《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》,北京语言文化大学出版社
- [3] 刘珣(2000)《对外汉语教育学引论》,北京语言文化大学出版社
- [4] 吕必松(1990)《对外汉语教学发展概要》,北京语言学院出版社

留学生适应问题的研究及政策探析

北京邮电大学 陈 慧 常悦珠

一、引言

近年来,随着国际经济和政治形势的变化,“高等教育国际化”成了教育界比较时髦的字眼,这是把跨国界和跨文化的大学教育理念及办学模式与本国大学的教学工作、科研工作和社会服务等结合起来的过程,留学生教育作为高等教育国际化的重要内容也得到了迅速发展。然而,对于留学生教育充分重视的原因却不仅于此。

从宏观环境角度,留学生教育能够为国家带来优厚的经济利益;同时作为教育的一种形式自然与政治密不可分,甚至是国家对外政策的某种体现。从长远发展角度,做好来华留学生的教育工作,不仅可以提高我国和学校的知名度,积累大量可贵的经验,还可以使他们成为灵活高效的隐性宣传渠道。从我国实际情况出发,随着我国经济政治地位的不断提高,来华留学生的数量飞速发展,近十年的平均增长率超过 30% (2003 年受 SARS 疫情影响略有降低)。为了迎合并推动这种发展趋势,教育部在留学生招收和教育的宏观政策上进行了大力度的改革。比如增加高校办学的自主权、下放来华留学生接受院校的审批权、简化外国留学生的申请程序、管理向规范化转变、拓展留学生招收渠道等等。由此,留学生教育工作的重要性不言而喻。

二、研究动机和目的

留学生教育工作主要包括两个方面的内容,其一是正常的专业教学安排,留学生来华的主要目的就是学习,因此,教学安排工作的重要性不言自明。其二是日常管理,其目的是让留学生顺利地完成了在华学业,既要在学术和自身素质上得到提高,又要有健康、热情、积极的心态对待这段留学经历。所以,相关政府部门及各高校的外事工作人员花费了大量精力研究“如何更有效地完成在华留学生的管理”问题,建立了初具规模的管理体系,颁布了全面细致的规章制度。

尽管如此,在我们与留学生接触的过程中也发现了许多问题,主要体现出校方对留学生的心理因素和深层次文化因素考虑不足。首先,不论来自哪个国家,不论来华多长时间,他们仍然有许多共同不适应的问题,比如宿舍作息时间的规定,大家普遍反映这与自己的生活习惯相违背,不习惯这种约束。事实上,作息时间的规定是在校方充分考虑学生安全和健康等因素的情况下提出来的,那么为何新老留学生都感到不适应呢? 不否认有留学生自身适应意识的问题,但同时也反映出校方在学生思想动员、中国的生活习惯引导、长期沟通和交流等方面有疏忽之处,对学生心理动态信息的把握不充分。第二,留学生学习和生活的丰富

性不太理想,比如他们的集体活动和娱乐节目不多,尤其与中国学生接触的机会很少,由于文化价值观的差异,自主交友的成功率不高。国外许多高校采取的主要办法是设立相应的学生组织和团体,制造各种本土学生与留学生以及留学生之间的交流机会,如俱乐部、公共社区等等;而我国高校很少有这样的组织,即使有也是留学生自发形成,如日本留学生会、马来西亚留学生会等等。第三,我国留学生管理制度与国际发展趋势存在一定的差距,比如,多数留学生希望能够将学习的知识应用到实践或者得到实践的检验,同时出于经济和适应当地文化等问题的考虑,希望有兼职或参与项目研究的机会,对此,国外多数学校都采取了明确有效的支持办法,我国除了北大清华等一流学校有相应规定外,多数学校对此持模糊态度,同时存在“外国留学生打工影响社会治安,争抢就业岗位,不务正业,难以管理”等陈旧观念,留学生不但在社会上应聘工作有困难,在校内参与导师项目的机会也很少。可见,我们在政策制度上的开放性不高,考虑问题的角度有失全面和远见。

对来华留学生进行的适应性研究表明,导致留学生在华适应程度较低的原因可以归结为以下7个方面:期望、价值冲突、社会支持、刻板印象、自然环境差异、社会环境差异、生活习惯差异。治病先治本,要避免留学生在华适应过程中所遇到的困难必须从这些根本原因入手,对症下药,呆板全面的规章制度很难去除病根,更加不是解决问题的长远手段。因此,我们认为有必要对来华留学生的适应现状进行深入研究,通过来华留学生管理实践,挖掘留学生顺利完成在华学业的有效途经。

三、研究方法

我们针对来华留学生适应问题的研究,主要完成三项内容,首先访谈12名来自不同国家的留学生,对他们在华生活所遇到的问题和困难加以总结;然后进行问卷调查,随机挑选北京高等院校的留学生填写问卷,收回有效问卷180份;最后深入访谈5名留学生管理人员,了解高校对留学生的实际管理状况。

需要特别说明的是,本次调查问卷由三部分组成——个人基本情况、所在学校的管理现状和留学生对学校管理行为的期望。前两部分主要以普通选择和填空的形式出现,第三部分采取李克特6点量表。分析工具包括基本数理概率统计和spss数据统计软件。

样本分布基本符合来华留学生群体的整体分布情况,具有较好的代表性,即样本分别来自42个国家,其中排在前五位的是韩国57人、日本22人、美国11人、印尼10人、德国8人;亚洲学生123人,欧洲学生31人,美洲学生14人,非洲和大洋洲的学生分别是8和4人;在华就读学校中北京语言大学31人、人民大学31人、北京大学28人、清华大学26人、对外经贸大学24人、北京外国语大学23人,其余人分布在其他学校;样本中自费生114人占63.3%,公费生30人,占16.7%,其他人没有做出回答;中文等专业的学生84人,占46.7%,经济贸易专业16人,占8.9%,政治关系及外交等专业14人,占7.8%,电信工程等工科类学生为11人,占6.1%,纯理科类专业3人,占1.7%。

四、留学生适应及管理现状分析

(一) 留学生适应现状

我们研究发现,来华留学生的适应结构包括环境适应、交往适应、交易适应、隐私观念适应、语言适应、社会支持适应等六个维度。通过对 12 名留学生的深入访谈,再次验证了这一结论。

隐私观念方面不适应表现在:尽管明白中国学生和老师对他人的关心方式,但还是不能习惯,比如询问穿什么衣服、婚姻状况、物品价格等;日韩以及部分阿拉伯国家的学生认为中国人比较开放,比如在公共场所发生一些亲密行为或者当众吵架。

语言方面不适应表现在:每天与留学生在一起都是讲英语,汉语练习的机会有限;自己母语与汉语的发音规则差异较大;汉语声调和方言等问题阻碍了他们与中国人的沟通;专业术语积累不够,在学习上遇到了很多困难。

社会支持方面的问题表现在:学习上外国留学生一般很少有机会参与老师的项目;课程安排问题较多,比如上课时间与本国差异很大,中国法律这样的课程作为必修课不太合适,汉语课程到了第二年就取消了,应该继续开设专业等方面的汉语课;没有固定教室、查询资料的渠道有限、老师提供的参考资料和辅导时间很少;日常生活信息了解和指导不多;规章制度过于死板和细致,相关手续办理繁琐;学校和社会活动贫乏,留学生参与机会十分有限。

在交易方面,由于中国文化具有情境导向性,所以在定价灵活的市场,商家会根据买家、货物等实际情况确定出售价格,而售后服务的保证体系不完善,这给许多外国留学生带来了困扰。

结交朋友方面,本次问卷调查结果反映,有 81.7% 的学生希望结交中国朋友并且保持长期真诚的联系。但是中国人交友属于慢热型,主动性不高,这与留学生的期望存在矛盾。

环境适应主要体现在文化、饮食和生活环境方面,比如中国人讲排场、浪费等生活方式,缺乏乘车排队、公共场合关机等公德意识,食物过于油腻且味道偏咸,气候干燥等都让留学生不太习惯。

显然,有些问题并非人力所能改变,比如气候,有些并非短期内所能改善,比如人口分布、卫生习惯,但大多数可以通过政府、高等院校以及留学生的共同努力给予解决。

(二) 留学生管理现状分析

近两年,各大高校在留学生适应方面也确实做出了一定的努力,比如武汉理工大学从 2002 年 9 月组建全英语教学的留学生 MBA 研修班,不仅为留学生提供了优良的教学生活环境,而且制定了班主任制、助教制、联合授课制等制度,取得了较好的成绩。但是,我们的调查结果表明,留学生对于高校外事工作的总体满意度情况如下:处于“满意”和“不满意”中间状态的占 60.9%,选择“满意”和“非常满意”的比例仅占 27%,选择“完全不满意”和“不太满意”的占 15.6%,进一步反映出我国高校在留学生管理中还存在一定问题。

第一,信息堵塞,沟通不畅

本次问卷调查中,第二部分内容的设置目的是了解各个高校目前的管理现状,其中很多

题目设置了“不清楚”选项,结果几乎所有题目中,这一选项的选择率最高,比如被调查留学生中不清楚学校有无为留学生提供帮助的学生组织的比例为 49.4%;不清楚学校奖励机制的比例为 50.6%;不清楚学校打工兼职规定的比例为 44.3%;关于各种生活信息获取渠道,有 42.9%的学生通过其他留学生介绍,36.4%的学生自己查询,14.3%的学生通过中国同学介绍,由学校的相关机构介绍获得信息的学生仅占 6.4%;对于学校的各种活动、讲座等,有 55.8%的学生表示多数都不知道。显然,这些数据足以说明我国高校在与留学生的沟通上存在严重的障碍。

Y. Barry Chung 对伊利诺斯州立大学心理辅导专业留学生进行的研究表明,沟通对于留学生的适应非常重要,教育者需要与学生沟通他们的期望、学生的动机和心理想法,由于动机和期望这些思想问题会随着时间而变化,所以这种沟通应该是一个持续的过程。实际上,调查样本中对第三部分提到的沟通问题反馈情况表明(见表 1),留学生也非常愿意有更多的机会与学校、老师、同学进行深入沟通和交流,获得更多的有关信息,以使自己更加自然地融入学习生活中,而这恰恰是目前存在的最大问题之一。

表 1

题 目	A1	A4	A18	A20
平均分	4. 2626	4. 4438	4. 5866	4. 6944
赞同率	48%	48. 9%	58. 7%	58. 3%

说明:1、问卷第三部分采用立克特的 6 点量表,要求被调查对象根据自己对题目的赞同程度打分,1-6 分分别对应“完全不同意、比较不同意、有些不同意、有些同意、比较同意、完全同意”,表 1 中的“平均分”指所有调查对象对该题目进行选择的平均分,“赞同率”指选择“比较同意”和“完全同意”的有效比例之和(下同)

2、表中题目的具体内容分别是:A1、刚入学时,校方应了解我留学的目的和期望;A4、我希望老师经常把我的学习成绩和表现情况告诉我;A18、我想让同学们了解我的国家;A20、我需要及时了解学校的活动、政策等有关信息。

第二,对文化差异的敏感性和重视度不高

众所周知,各国家之间的文化都存在着或多或少的差异,比如西方国家有较强的个人主义观念,而我国相比之下个人主义倾向很低,集体主义思想占主导地位,这就决定了两种文化中的人们对独立性和自由度的认知存在很大差异。大量研究表明(参见本文作者的其他文章),留学生在异国出现适应问题的主要原因就来自于文化冲突,因此,对于留学生的管理和教育应该充分重视文化差异现象。

首先在生活方面,有 50% 以上的调查对象在校外的私家餐馆吃饭或者自己做饭,原因在于学校食堂的饭菜或者不合乎自己的饮食习惯,或者担心在不好识别的情况下违背宗教信仰;在住宿方面有 61.7% 的调查对象住在留学生公寓,30% 以上的学生住在校外,理由除了住宿费用的问题外,他们希望有更加独立的空间,更迅速地适应环境,而在国外的大部分高校中,校方很少要求学生(包括本国学生)住校。我国的相关政策恰恰相反,岂不知要求住校的规定不但

增加了学生的经济负担(留学生公寓的费用相对较高),也束缚了他们的环境适应速度,即便那些选择在校住宿的学生大多也是出于安全和减少麻烦角度而进行的无奈选择。

其次在学习方面,外国留学生,尤其是欧美学生,所接受的教育具有极大的开放性,他们习惯于课堂发言和互动,这显然与我国教育习惯相矛盾,被访留学生明显反映出对该问题的不适应。实际上,要想使留学生具有更强的适应性,留学生应该从主观上认识到文化差异问题,并尽量适应中国文化习惯,这样才能大大降低文化震荡的冲击。所以,校方应该从课程安排和活动组织等多方面入手引导留学生主动适应中国文化。遗憾的是,我国高校一般仅仅设置了“中国概况”课,学生对文化差异等问题了解极其有限。本次调查结果表明多数留学生希望更多地了解有关中国文化、历史、地理、哲学以及文化交流等方面的知识(见表2),认为这是他们适应环境的最重要因素之一。

表 2

题 目	A3	A10	A13	A14	A24
平均分	4. 4432	4. 5167	4. 5111	4. 4916	4. 581
赞同率	53%	54%	51%	59. 2%	58. 1%

表2中题目的具体内容:A3、第一学年,学校应该开设“文化交流”方面的课程;A10、我需要提前了解可能遇到的文化问题;A13、观看中国原声电影、戏曲、杂技等中国艺术会帮助我们适应这里的学习和生活;A14、我需要多了解中国文化和习俗;A24、我希望再多学一些中国哲学、历史、地理等方面的知识。

第三,社会支持不够

正如前面提到的那样,除了个别学校(如清华大学)有留学生自发形成的同胞会以外,调查对象普遍反映学校几乎没有专门的留学生组织,学校组织的各种活动信息很难及时传达给留学生。事实上,一方面留学生很愿意多参加学校的大众性活动,多一些与中国学生接触的机会,展示自己的才华,结交更多的中国朋友,但碍于文化背景不同,语言不精通,担心出现理解上的误会,所以在没有接到正式邀请的情况下就会有所顾忌;另一方面,中国学生也很希望有外国朋友参加活动,但是在不了解管理流程、留学生情况等信息的情况下,自然有所犹豫。显然,在中国学生和留学生之间确实缺少必要的沟通桥梁,表3的调查数据清楚地说明,留学生在离开亲人老友的新环境中对社会支持具有强烈的愿望。

表 3

题 目	A9	A12	A21	A22	A26	A27
平均分	5. 1222	4. 0169	4. 2135	4. 5056	4. 2472	4. 0
赞同率	78. 3%	43%	40. 4%	55. 6%	50%	39%

表3题目的具体内容:A9、我愿意尽快结交中国朋友并长期保持联系;A12、我希望加入留学生俱乐部那样的组织;A21、我愿意在学校的活动中展示自己;A22、学校里应该有留学生组织来帮助我们解决学习和生活上的困难;A26、我想认识其他学校的同胞;A27、我愿意同中国学生住在一起。

第四,对留学生过分差异化待遇

出于安全、外交、国际政治等多方因素的考虑,同时受中国家长制传统文化的影响以及谨慎小心的行事习惯,我国政府及各大高校对留学生实行几乎绝对的差异化管理,而且注意到各个环节,这从精细全面的规章制度中便可一目了然。然而,留学生适应中国的环境所要求的是趋同,即与中国学生基本一致的制度要求和生存环境。本次调查结果也进一步表明,留学生本身具有较强的独立性,他们更加希望同中国学生一样地生活和学习(见表4)。

表 4

题 目	29、一入学,我们就应该同中国学生一起上课	30、我想和中国学生一起研究老师的项目
平均分	4. 4469	4. 2712
赞同率	56%	49%

第五,制度规定与实际行为不相符。

这个问题在前面的讨论中已经显现出来,主要反映在明文规定与实际管理不相符,比如很多高校要求留学生住校,但仍然有很多留学生独自在校外租房,而学校对留学生地址、联系电话等信息了解不准确,这说明学校在管理的监控环节出现了严重问题,本来十分重视的安全问题失去了保障。

五、留学生在华适应问题的对策探讨

通过分析,我们发现政府和校方的管理措施和初衷往往与留学生的期望和想法存在偏差,因此影响了留学生适应新的生活学习环境。下面结合国外高校的管理办法以及本次调查研究结果,提出如下对策建议:

第一,将“文化交流”的话题贯穿于留学生在华生活和学习的各个方面

问卷分析表明,开设“文化交流”课程、了解中国文化习俗、学习中国历史哲学知识等措施与留学生满意度存在显著正相关关系,即留学生了解越多的中国文化背景,就越能理解中国人的行为方式和社会环境,从而能更好地适应在华生活和学习。因此,文化熏陶和交流必须贯穿于留学生教育始终,从招生初期向他们说明可能遇到的文化冲突和不适应现象,到文化相关课程的设置,再到中间环节的引导和沟通,以至回国前的再适应告警等等。

实际上,这在国外高校实践中有许多比较成功的案例。比如韩国 Daejeon 大学对东南亚国家访问学者开设的各种国际文化课、韩国历史、哲学、经济等课程就是典型例证。

第二,大力开展第二课堂教学

“第二课堂教学”是指传统课堂教育之外的非正式学习过程,形式多种多样,主要目的是通过向留学生提供交友、参与社会活动等机会潜移默化地帮助留学生适应并融入新的生存环境。

比如拍档配友活动,即在留学生入学开始就帮助他找到一个中国同学结成友好合作搭档,这种关系将贯穿于整个留学生在华时期,甚至更长。美国中西部大学开展的国际合作项

目就是比较成功的案例。

再比如建立专门为留学生服务的学生组织或社团,构建中国学生与外国学生、外国学生与官方工作人员之间的桥梁。同时尽可能组织有意义的活动,增加中外学生的合作与交流。国外高校通常以社区或俱乐部的形式实现这种目的,比如奎恩大学负责留学生管理和教育工作的国际中心,以社区建设为核心,形成留学生提供帮助的俱乐部,举办乒乓球比赛或者发布要事新闻的援助中心以及举办感恩节晚宴等一系列社会活动。

第三,建立完善详细的留学生数据库,确保信息准确畅通

Dunkin 和 Biddle 曾经提出“3P”理论,即前兆—过程—成果,认为个人的发展及其对新环境的适应都与过去的经验和所学密切相关,即“前兆”,如果将“前兆”融入当前的经历中会得到更好的成果。可见,建立留学生详细的资料库非常重要,不仅包括国际、毕业院校、住址、联系方式等基本信息,还要包括重要经历、偏好、行为习惯、期望动机等。当然,收集这些信息重在应用,比如在特殊节日的问候和关心、突发事件的应对处理、留学生本国信息的传达、重要事件的及时通知和动员。除此之外,信息的更新和追踪更加重要,必须保证信息准确及时。另外,即便留学生回国后,我们仍然需要对其进行必要的跟踪和了解,经常邀请其来华合作交流,让他成为宣传学校和树立形象的有效途径。

美国 UNIWORLD 商业大学非常注重学生信息收集和跟踪,不但有入学时的详细资料认证,后期不断的信息反馈和获取,更有定期的“恳谈会”,比如学生导向日,一方面对学生的学习进展情况进行了解,另一方面发布并指导新的学习方案和课程安排。

第四,实施开放化管理

从国内外的留学生发展趋势来看,开放化管理将是必然结果。典型代表是住宿和打工问题的对外开放,即在保证人身安全和教育目标的前提下,允许留学生在校外独立居住,也可以在合理的限制范围参加合法兼职工作。当然也可以像 Goldey - Beacom 学院那样将留学生兼职作为一项重要的激励措施,比如任何成绩较好、财政信誉较高的全职留学生都有资格在校工作,不需要任何许可证件。

第五,加强对中国本土学生进行国际化交流教育

目前,许多外国大学开始重视对本国的学生进行国际化交流方面的教育(比如美国考特拉州的各个学校),包括世界历史、哲学、文化、地理等方方面面的知识,一方面可以增进中国学生对外国文化的了解,以便更好地接纳和帮助外国留学生;另一方面,可以强化中国学生的国际化意识,以使其在未来的国际化竞争中更具实力。根据目前我国高等教育实际情况,暂时很难对所有学生进行这方面的教育,但是至少可以通过两种方式逐渐加以实现,其一,针对相关专业的学生,比如企业管理、电子商务、政治关系等专业;其二,作为全校公开选修课,有兴趣或者意识到国际化知识必要性的学生自愿参加,并附加课程内容——比如“与外国留学生紧密接触的机会”,既可以使留学生与本土学生增进交流,也可以吸引更多的中国学生学习国际文化知识。总之,不论目前本项建议的可行性有多大,我国的教育工作者必须建立起国际化交流意识,这一点才是重中之重。

第六,增加对留学生延伸服务

就像市场营销中的增值服务那样,对于留学生的管理必须强化服务意识,不但要考虑留

学生本人的需要,更要兼顾与留学生密切相关并且可能对其产生影响的人和事。比如留学生家属的适应问题,有研究表明,留学生的适应状况直接受到其家属状态的影响。延伸服务的方式很多,比如定期或不定期的社交活动,必要的生活用语培训,定期发信指导等,总之要确保沟通渠道畅通,尽最大努力排除学生及其家属的后顾之忧。

第七,建立有效实用的规章制度,确保执行力

前面已经提到,我国的留学生管理制度确实存在模糊、缺乏执行力的问题。之所以这样,主要原因在于建章立制时没有从留学生的实际需求和适应特点以及学校的具体情况出发。事实上,可以将制度执行与实际管理工作紧密结合起来,互为补充。比如留学生比较关注的住宿问题,没有必要硬性规定留学生必须入住学生公寓,可以为留学生提供多种选择,然后依靠紧密细致的管理为补充确保安全问题。新奥尔良大学就为留学生提供两种住宿选择:其一,学校公寓,可以选择三种条件不同的宿舍;其二,校外住宿,学校相关办公室会提供附近居民的租房信息以及求租信息,通过网络、布告栏或报纸等发布信息,然后帮助学生进行洽谈、签协议等具体事宜的协调,及时将学生住址、通信方式等信息登记更新,不定期跟踪和调查,确保学生的人身安全。

五、结论

我们在调查研究的过程中深刻感到,留学生的管理工作是一件非常精细和复杂的事情,“精细”在于要考虑全面和深入,甚至每一个细节,“复杂”在于再全面的规章制度和政策也很难保证留学生生活好学习好,要实现真正的“好”必须顾及留学生心理变化和文化冲突的各个细节,让他们以积极乐观的心态适应中国的学习和生活,只有这样才能达到管理的目的。事实证明,相关部门和负责人应该转变管理观念,从繁杂琐碎的事务性工作中解脱出来,采用更加灵活弹性的方式对待留学生管理问题,更加合理地分配资源,在不断地创新和尝试过程中取得成功。

(作者陈慧系北京邮电大学经济管理学院副教授;常悦珠系北京邮电大学国际合作与交流处高级工程师。)

参考文献

- [1] 张铁明. 教育产业论. 广州:广东高等教育出版社,1998:151-152
- [2] 浙江省公安厅出入境管理处. 浅谈外国留学生勤工俭学的放与管. 为国留学生工作研究. 2004,3
- [3] Hans De Wit. Strategies for Internationalization of Higher Education. 1995:11
- [4] 任友洲. 我国来华留学生招生研究及国际比较. 外国留学生工作研究. 2004,3:22
- [5] Y. Barry Chung. The Education of International Counseling Psychology Students in the United States. Asian Journal of Counselling Vol. 11 No. 2 pp. 55-59
- [6] Robyn J. Geelhoed, Jin Abe & Donna M. Talbot. A Qualitative Investigation of U. S. Students' Experiences in an International Peer Program. Journal of College Student Development. 2003. VOL44
- [7] Jeanne Dawson & Grace Conti-Bekkers. Supporting International Students' Transition University. Teaching and Learning Forum 2002: Focusing on the Student

非洲留学生特点分析

陆应飞

摘要:做好非洲留学生工作必须了解和掌握他们的特点,并针对他们的特点做工作。非洲留学生民族自尊心和自卑感很强,需要沟通;性情耿直、豪爽,但感情易冲动,需正确引导;他们很重感情,需真诚相待,联络感情;群体内聚力很强,需做好重点人的工作;婚姻习俗与我不同,应多介绍中非文化差异。做好非洲留学生工作也是着眼于未来。

关键词:非洲留学生;特点;分析;未来

胡锦涛总书记在中非合作论坛北京峰会开幕式上亲自宣布:“在2009年之前,向非洲留学生提供中国政府奖学金名额由目前的每年2000人增加到4000人。”

在中非教育部长论坛上,陈至立国务委员代表我国政府承诺,将在今后5年内扩大接受非洲国家政府奖学金留学生的规模。

这充分说明我国政府对中非教育合作与交流非常重视。随着中非教育合作与交流的加强,来我国学习的非洲留学生会越来越多,近期内非洲来华留学生人数会有大幅度的增长。因而,我们对非洲留学生的教育管理也应不断地加强,这个问题也迫切地提到来华留学生教育的议事日程上了,需要我们认真地深入地研究和探讨。

诚然,要做好外国留学生工作,就必须了解和掌握他们的特点。本文则根据笔者多年从事外国留学生教育管理和教学工作的实践经验,从教育管理的角度出发,对非洲留学生的特点进行总结、分析、研究,并谈谈如何针对他们的特点做工作。

一、非洲留学生的民族自尊心和自卑感很强,需要沟通

非洲留学生的民族自尊心和自卑感都很强,究其原因:一方面由于非洲过去长期受殖民主义、种族主义和帝国主义的残酷压迫和剥削,他们的自尊心受到了极大的伤害,使他们变得敏感、多疑,产生了“一朝被蛇咬,十年怕井绳”的心理。

另一方面非洲留学生对自己的种族有一种强烈的自卑感,认为自己的黑皮肤是一种生理缺陷(其实黑皮肤并不是生理缺陷),感到自己比别人低一等,被人瞧不起。他们与黑色人种在一起时感到无所谓,但当他们改变了环境,与白种人或黄种人在一起时,就感到不协调,有一种压抑感、自卑感。

从心理学上讲,一个有生理缺陷的人,往往由于自卫本能,会对听到与他有关的话特别敏感、多疑,好象别人在故意戳他的疼处。比如秃子,就特别忌讳别人说“亮”、“光”或“电灯

泡”之类的话。

由于非洲留学生的自尊心和自卑感很强,因而当他们遇到某些不愉快、不顺心的事时,往往就会与“种族歧视”联系起来。如非洲 D 国的一位留学生,刚来校时,学校发给他新毛毯。他对门住的是一位欧洲老同学,来校已经几年了,毛毯也旧了。新毛毯毛絮多,旧毛毯毛絮少,他不懂这个道理,却误认为学校歧视他们,把毛絮多的毛毯发给黑人,把毛絮少的毛毯发给白人。我们知道后,给他作了解释,他了解真情后,便消除了误解,更加感谢学校。

又比如,有一年非洲学生罢课,派代表和学校谈判,在谈到种族歧视时竟提出:非洲的“非”字的中文意思是“错误”、“不对”、“不是”等,是个贬义词,“非洲”就是错误的虚无的大陆。这个名称本身就含有种族歧视的性质。我们希望中国科学院重新审译并改变这种叫法,因为我们认为它给中国人带来一种心理上的影响。比如有些中国人叫我们非洲人“黑鬼”、“黑猩猩”、“动物”等。

众所周知,“非洲”一词是阿非利加洲的简称,是根据英语 africa 这个词音译过来的,与种族歧视是风马牛不相及的。

象这样的事例可以举出很多,都属于猜疑和误解,是由他们本身的民族自尊心和自卑感造成的。对此,我们只能积极地耐心地做工作,沟通思想,消除误解,做到“常相知,不怀疑”。

从我们方面讲,在我国社会上确有少数人的言行举止也有意无意地表现出看不起他们,歧视他们,伤害了他们的民族感情和自尊心。比如有些人当面就叫非洲留学生“老黑”、“黑鬼”等;非洲留学生进商店买东西,有些售货员不理不睬,欧美、日本、韩国留学生买东西,他们却笑脸相迎;在王府井大街上,孩子哭了,母亲对孩子指着非洲留学生说:“你还哭?黑人来了!你再哭就让黑人把你带走!”好象黑人是魔鬼。

对此,我们便采取实事求是的态度,向他们讲明,在我国社会上确实有少数人的言行是错误的,有意无意地伤害了他们。但他们不能代表中国人民,广大的中国人民对非洲留学生和非洲人民是友好的。

当然,光嘴上说还不够,还要用自己的实际行动教育他们。比如非洲留学生对老师比较热情,见面都要与我们握手。他们当中有些人有传染病,如肝炎、性病等,但考虑到工作需要,还是坚持与他们握手。他们主动热情地向我们伸过手来,我们决不能不伸过手去。否则,一是从情理上说不过去,二是他们会认为我们瞧不起他们,嫌弃他们,歧视他们,那以后还怎么工作呢?为人师表,身教重于言教啊!由此可见,只要我们与他们真诚相见,把自己摆进去,用实际行动教育他们,就可以做到“相互理解,相互信任”。

另外,在翻译他们的姓名时要注意选词用字。如有一位非洲 Z 国学生,他名字的译音叫“奴才”,为了避免误解,我们选用了“努才”两个字。后来由于他发音不准,别人听了他的名字都笑他,他不解其意,便来问我们。我们给他作了解释,告诉他汉字的意思是“努力成才”,由于他发音不准,被人误解了。他听后,努力纠正了发音,并感谢我们为他想得很周到。

还有一位非洲 K 国学生,他名字的译音叫“恩棍”。我们发现这个名字不雅,如果发音不准,会被人误听为“恶棍”,造成误解和矛盾。于是,我们便把他翻译成“恩格温”。这样便消除了问题的隐患,他自己也很满意。

二、非洲留学生感情易冲动,但性情耿直、豪爽,需正确引导

心理学家根据理智、情绪、意志在性格中占优势的特点,把人的性格分为理智型、情绪型和意志型三种。理智型的人以理智支配自己的行动。情绪型的人情绪体验深刻,行为举止易受情绪左右。意志型的人目标明确,行为主动。

根据我们的长期观察,非洲留学生大多数是属于情绪型的人,他们性情粗犷,感情易冲动。当他们处于挫折状态时,往往会以情绪反应代替理智行为,只有让他们充分发泄出来才能恢复理智。因此,在他们有怨气时我们必须做一个善听者,鼓励他们畅所欲言,专心诚意地听他们把话讲完。特别是对那些性格外露的非洲留学生,让他们把心里的牢骚、委屈、不满等都发泄出来,他们的气消了,也就感到痛快了。这就是心理学上所说的“精神宣泄”。

甚至有个别非洲留学生还把我们留管老师当做“消气筒”,这就需要我们具有高度的涵养性。他们来硬的,我们就来软的,采取“以静对闹,以柔克刚”的办法。在他们把心里话都说出来,牢骚和不满都发泄完以后,我们就可针对他们的具体问题做工作。对他们的合法权益给予切实保护,对他们的合理要求认真答复,尽快满足。

同时对他们错误的、不合理的要求也要进行认真地批评教育,做到有理有节。但要注意的是,由于他们的民族自尊心很强,在做工作时需要特别注意方式方法,以正面教育为主。在批评教育时要掌握好他们的情绪,注意分寸,特别要注意在公众场合下留面子,不要使用有伤他们自尊心的词句,对他们既要敢于管理,又要善于管理。

另一方面,非洲留学生性情耿直、豪爽,他们知错时,能够比较诚恳地接受批评教育,而且感到是对他们真正的关心和爱护。别看他们发起火来象是“急风暴雨”,可一旦他们认识到错误就会对我们恭恭敬敬,不是赔礼就是道歉,跟我们的关系反而变得特别好,真是“不打不成交”。所以,只要我们工作做得好,坏事就会变成好事。

三、非洲留学生很重感情,需要真诚相待,联络感情

非洲留学生很重感情,关系处好了,常常称老师为“爸爸”、“妈妈”。要赢得他们的信任,就必须真心实意地关心体贴他们,联络感情,以心换心。特别是在他们刚来华时,远离祖国,远离父母和亲朋,社会环境,教育体系,文化背景等方面都发生了巨大的变化,感到陌生和孤独。我们留管老师是他们来华后结识的第一个中国人,他们非常需要我们的帮助。如果我们能及时地关心体贴他们,以父母之心,兄弟之情对待他们,他们就必然会对我们怀有深厚的感情。

比如,非洲新生刚来校时,由于学习、生活、环境、气候、饮食等方面不适应,会引起他们心理上的不稳定,情绪容易波动,有些人表现出敏感、多疑、忧郁、暴躁等。对此,我们就给予

他们及时的帮助引导,并作心理上的指导。

他们在学习上遇到困难,缺乏信心时,我们就鼓励他们,帮助他们解决学习方法等问题;对编班不妥或专业选择有问题时,帮助他们调班和解决专业对口问题;天气冷了,提醒他们多穿衣服,防寒抗冻;生病住院时去医院看望他们等,帮助他们排忧解难。

甚至对一些生活小事也要留心注意,如记住他们的名字,提醒并祝贺他们的生日,会使他们非常感动。因为在远离祖国和亲人的环境里,他们感到我们在关心他们,心里想着他们。总之,在学习上生活上多关心体贴他们,做到动之以情,晓之以理。

为了接近他们,了解他们,便于做工作,我们留管教师平时应做到平易近人,同他们打成一片,不要摆架子,要笑脸,不要冷脸。一位心理学家曾说过:“假如你要获得别人的喜欢,就给人以真心的微笑。”平时可以和他们适当地开开玩笑,使他们愿意接近我们,感到我们亲切。他们与我们的距离缩短了,关系密切了,感情加深了,就会对我们讲心理话,听从我们的指导。因为人都是有感情的,青年学生的感情比一般人更丰富、更强烈,他们需要理解,需要关心体贴和帮助,更需要感情细微、通情达理的教育。

非洲留学生比较讲义气,只要我们工作做好了,在关键时刻,他们还能帮助我们做工作。比如有一次,非洲J国的几个留学生喝醉了酒,坐出租汽车不给钱,还殴打司机,我们去帮助解决问题时,他们仍然发酒疯,不知道尊重老师,揪住我们的衣服要打人。这时,对我们比较友好的突尼斯留学生主动出来做工作,劝说他们,为我们解围,使得我们由被动为主动。

四、非洲留学生的群体内聚力很强,需做好重点人的工作

心理学家认为,群体内聚力是指群体成员固守在群体之内的全部力量。当群体遭到外界的威胁或压力时,群体内聚力能促使群体成员更紧密地团结在一起,以对付外界的威胁或压力。

根据我们的长期观察,非洲留学生的群体内聚力很强,很抱团,内部比较团结,遇到重大问题,特别是遇到突发事件时,常常互相串联,采取集体行动。针对他们群体内聚力很强的特点,我们就努力做好他们当中重点人的工作,把他们的群体内聚力引向正确的轨道,以利于我们的教育管理工作。

1. 做好各种重点人的工作

(1)做好非洲各国留学生中负责人的工作,以便掌握各国留学生的情况和动态;

(2)做好家庭有政治背景的留学生的工作,如政府高级官员的子女和亲属,使馆官员的子女和亲属,以便得到他们的友好合作;

(3)做好资历比较高的,在留学生中有威望有影响的留学生的工作,如高级进修生、研究生等,因为他们在留学生中有号召力;

(4)做好那些比较难管理的和对我们特别友好的留学生的工作。

2. 做好重点国家的留学生的工作

非洲留学生人少势单时很老实,人多势众时会起哄、闹事。因此,对于那些人数多的国

家的留学生,要多下功夫,重点做工作。重点国家对其他国家有影响力,做好重点国家留学生的工作,可以影响带动其他国家留学生的工作。

3. 做好非洲留学生中老生的工作

据我们观察,非洲留学生论资排辈的观念比较重,他们常常是按照在华的时间长短论资排辈的。因此,非洲老生对新生的影响特别大。尤其是新生刚来,举目无亲,语言不通,环境生疏,什么都不了解,心理上感到陌生和孤独,因而对本国同胞老同学或同一种族的老生则感到特别的亲切,也就是人们常说的“他乡遇故知”。他们迫切希望老生给他们介绍在中国学习和生活的经验与体会,把他们当作“过来人”,对老生言听计从,不管老生说得对不对,他们都绝对相信,对我们则采取近而不亲的态度。往往我们做半天工作,还顶不上老生的几句话起的作用大,从而形成了老生左右新生的局面。

对此,我们可充分调动和利用老生中的积极因素,争取老生合作。在非洲新生入学教育时,我们向他们介绍表扬老生中的好人好事,并邀请表现好的老生当场“亮相”。这样既鼓励了老生,进一步发扬他们的长处,又教育了新生,使他们学有榜样。另外,我们还挑选对我们比较友好的老生,让他们实事求是地反映情况,现身说法,帮助我们做新生的工作。

比如,有几位突尼斯新生刚来时,对学校的住房条件差非常不满。我们做了很多工作,但效果不理想。后来,我们请了一位对我们比较友好的突尼斯老生给他们谈体会:“你们刚来不了解情况,你们不要看表面现象。我去过不少国家,感到中国对外国留学生照顾得很周到。中国是发展中国家,物质条件是差些,但我们来这里学知识的,不是来享受的。中国人很热情,你们要看人,不要看物质条件。你们呆一年以后就知道了,我们老同学深有体会。”他这简短的一席话,把新生那不满的情绪一下子打消了。

实践证明,非洲老生起的好作用和反作用都很大。非洲新生中有些违反纪律的现象是受某些老生鼓动和支持的。据我们长期观察,在非洲留学生的突发事件中,两头人物多出现在非洲老生之中。可见,非洲老生具有两重性。

随着中非交流和合作的加强,来我国学习的非洲留学生越来越多。非洲老生又是由新生发展来的。所以,我们的工作做得好就会形成良性循环,工作做不好就会形成恶性循环。

五、非洲留学生的男女关系比较随便,应多介绍中非文化差异

非洲留学生的男女关系问题是我们在非洲留学生教育管理工作中一个比较敏感的棘手的问题。在非洲留学生的突发事件中,因男女关系问题为导火线的比例比较高。其原因是多方面的:首先是中非文化习俗不同。非洲人的恋爱观和道德观与我国有所不同。在我国,人们对待爱情和婚前性生活是极其严肃的,青年男女在婚前不能有性关系,未婚女子婚前怀孕则被认为是伤风败俗的事,但非洲人并不这样认为。在非洲的一些国家里,青年人婚前的性生活比较随便。父母鼓励子女交异性朋友,认为异性朋友多说明有人爱。在非洲,有很多国家至今还实行一夫多妻制,女性得不到应有的尊重,这些都是非洲留学生男女关系比较随便的社会根源。

其次是中非生活方式也不相同。如非洲留学生喜欢过夜生活,而我国用于夜生活的酒吧、夜总会满足不了他们的欲望,他们则感到精神空虚。

另外,从生理上说,非洲留学生身体发育成熟早,尤其对本科生来说,在华学习期间正是青春旺盛的时期,也是男婚女嫁之时。因此,他们迫切需要寻找异性朋友,但来我国学习的非洲女学生很少,满足不了他们对异性的追求。于是,我国社会上有些作风不好、思想品德差劲的女青年,便趁机勾引他们,因而就出现了某些非洲学生与中国女青年搞不正当两性关系的违反纪律行为。

另一方面,非洲留学生都是青年人,精力充沛,喜好社交,有些学生来华后急于建立自己的交际圈,但由于语言障碍,民族习惯的差异,缺乏交际经验和对中国的了解,往往盲目性较大。加之目前在我国社会上有很多人不愿与非洲留学生接近和交往,而社会上一些思想不健康的女青年,为了金钱和出国等目的,便趁机拉拢他们,与他们进行不正当的交往,这也是有些非洲留学生因两性关系犯错误的一个重要原因。

为此,我们就在非洲新生入学教育时对这个问题进行重点宣讲,向他们介绍中国的有关法律法规和学校的纪律及规章制度,并列举以往的正反事例进行宣传教育。同时,向他们介绍中非文化习俗差异,向他们说明中国人对男女关系是很严肃的,要求他们尊重女性,尊重中国的风俗习惯,入乡随俗。

另外,我们鼓励他们与中国人交朋友,同时又告诉他们选择朋友要慎重。引导他们建立正确的友好关系,避免盲目交际,使他们既了解中国男女交往的习惯,又知道可以交朋友和怎样交朋友。

六、非洲留学生喜欢中国文化,可通过文化课实施“政治上积极影响”

非洲留学生总的来说对我是友好的。但由于受西方的宣传和影响,对我存有不同程度的疑虑和误解,对我有戒心。他们一般不主动与我们谈论政治问题;在填写《外国留学生入学登记表》时,有很多同学不愿填写“家庭情况”这一栏,有相当一部分同学不填写实际情况,父母亲属是官员的,往往填写农民,他们把留管老师看成是官方,把任课教师看成是半官方……

如果我们直接向他们讲大道理,搞说教,势必引起他们的反感和抵触。但是他们有喜欢中国文化的特点,我们可利用上文化课的形式(一般用外语讲解),通过专题讲座,配合座谈、答疑等,向他们介绍我国的政治经济、文化艺术、习俗风情、文化差异等方面的知识,然后组织他们去游览、参观、访问、观看文艺节目等,让他们亲眼看看,亲耳听听,使思想性,知识性,趣味性融为一体,从培养他们对中国的感情入手。这样,他们既容易接受,我们在政治上又不强加于人;既可以加深他们对我国的了解,又能通过和他们的接触交谈,更好地了解他们,针对他们思想上、生活上、学习上的实际问题,主动积极地做工作。

文化课的对外宣传效果很好,但它不同于时事政策宣传教育。为此,我们从实际出发,实行专题教学,根据非洲留学生的自愿程度,决定宣传内容及其深度和广度。选讲的内容都具有较强的针对性。

比如非洲同学对婚姻家庭和妇女地位问题谈论得比较多,而且感受也比较深。我们就针对这个比较突出的非洲社会问题,用外语给他们讲授《中国婚姻家庭及妇女地位问题》的专题讲座,然后组织他们参观居民家庭,与居民座谈。在参观和座谈时,他们提出了许多不理解和感兴趣的问题,都得到了满意的答案,并畅所欲言地发表自己的感想,效果非常好。

如非洲 M 国的一位学生在参观座谈时说:“在我们国家,基本上还是‘一夫多妻制’,一个男子可以娶好几个老婆,有的生下孩子不负担,不教育,给社会带来很多问题。妇女的地位很低下,很悲惨。还是中国的‘一夫一妻制’好,家庭亲属关系很密切……”。(在非洲学生填写的入学登记表中,往往有些学生只知其母,不知其父。有的学生已有几个孩子了,但还没有结婚。)

非洲 J 国的一位女学生在参观座谈时说:“中国人对待家庭婚姻问题很严肃,男女对待爱情都很忠诚。我们那儿不一样,有的男的喜欢玩弄女性。我接触过不少男青年,他们都不是真心爱我,而是看中我家庭的地位和我有钱。”

有些非洲留学生对我国情况了解甚少,刚来时他们的脑子里基本上是空白,来校后迫切希望了解我国,我们便因势利导,利用文化课这个他们容易接受的形式积极影响,潜移默化,加深他们对我国的了解,不失时机地填补上这块空白。

多年的实践证明,通过非洲留学生文化课的教学,我们深深体会到:文化课能把“政治上积极影响”与讲授知识有机地结合起来,是做非洲留学生思想工作的重要方法和手段。

结束语

我们做好非洲留学生工作,是从提高我国“软实力”建设的战略高度考虑,是为中央的外交战略服务,也是着眼于未来。

非洲留学生有些出身比较贫苦,但大多数出身于政府官员的家庭和富裕家庭,都有一定的政治背景,他们对父母、亲属和朋友都有较大的影响。如果我们工作做得好,会对发展同非洲各国的友好关系和各国人民的友谊起到良好的作用。

以前在我国学成毕业回国的非洲留学生,现在他们在国内基本上都是某些部门的骨干分子,具有一定的影响力。他们有些是驻华使馆的外交官,有些是本国研究中国问题的专家,对政府的决策机构影响很大。有很多非洲国家都成立了“留华同学会”。

总之,他们回国后仍念念不忘中国,把中国看作是自己的第二故乡,以留学中国而自豪。尤其是在中国经济快速发展,综合国力增强,与非洲各国在政治、经济、和文化等方面的交往不断增强的今天,更有利于他们在国内的发展。

所以,我们认为:“做好一个非洲留学生的工作,就是播下一颗中非友谊的种子。”

留学生突发事件“聆听工作室”个案整理

北京交通大学 陈东风 刘彦青

摘要:留学生在华留学期间的突发事件,可能同时涉及许多方面,有关制度与法律方面的问题有据可循,操作起来相对容易掌控。而惟独突发事件对留学生所造成的心理方面的问题,常常会延续到事件解决之后的很长一段时间。而留学生心理方面问题的转换,对突发事件的解决有积极与不积极两方面的影响。对此,我们需要从辅导关怀的角度,陪伴留学生不但度过突发事件本身,而且还要尽可能地帮助留学生克服由于心灵受到伤害而产生的负面影响。而“聆听工作室”是目前处置留学生突发事件时,在辅导层面上的一种可操作性的模式。

关键词:留学生;突发事件;辅导;聆听工作室

留学生在华期间的突发事件,是我们无论做多么细致的管理工作都无法预防的。根据我校 53 年培养留学生的经验,在各类突发事件中,属于政治性和外交性的重大突发事件毕竟是少数的,而创伤性突发事件相对的则比较多。

在各类创伤性突发事件中,留学生在病理上的任何问题有医院的医生负责,生理上的调理主要靠留学生自己慢慢地休养来恢复,而心理上的创伤需要我们及时而且持续的辅导。虽然留学生在突发事件中所造成的生理上和病理上的问题,需要我们做大量细致的事务性工作,但辅导不但是我们的责任,也是我们惟一能就突发事件本身所做的具体而直接的工作。留学生在受到伤害时,由于身体、经济、学习和感情等方面的压力同时汇集,使得留学生在没有亲情援助的时候,必然会产生很大的心理问题。而这些心理问题往往也成为他们在学习上兴趣与愿望的障碍,甚至可能影响到留学的终极目的——完成学业。因此,“聆听”作为辅导的第一阶段,是我们目前可以为留学生提供的可行的有效的关怀和帮助。

本文以我校“聆听工作室”为本学期发生的一起留学生突发事件所做的“聆听”辅导的个案整理。

一、突发事件

时间:5月7日(周一),晚上11:00左右。

地点:留学生公寓1号楼二楼公共厨房。

人物:两个越南女生(自费/专业生,大二)。

原由:留学生A过生日,邀请本国留学生中的好朋友来宿舍聚会,并为此准备本国风味的食品。

环境:因为她们准备做烧烤,为了不影响宿舍楼道的空气污染,使用了灶台上的抽油烟机

机,而且开了窗户。又因为当时北京的风比较大,所以厨房空气流通很好。

过程:她们在刚刚配备的电磁炉上烤鱼,在烧烤过程中,为了把鱼烤得更焦脆,留学生 A 往电磁炉上的鱼倒“二锅头”酒(56℃),酒在电磁炉的高温烧烤下突然燃烧,形成火团。由于她们使用了抽油烟机,火团向上燃烧;又由于室外风大,而开窗所造成的厨房室内空气流通,火势又横向扩展,烧到了这两个留学生的身上。留学生 B 距离灶台较留学生 A 远一点,而且又迅速脱下燃烧的外衣,仅双手、手腕和手臂部分被轻度烧伤。而留学生 A,因为距离灶台近,又由于事发突然,无法脱下燃烧的丝织品外衣,手、胳膊、腹部和胸部被严重大面积烧伤。

救助:由于她们的呼救,正在她们宿舍等她们做好吃的越南留学生迅速跑到公共厨房灭火,抢救她们,并迅速将她们送往人民医院(离我校最近的大医院,不到 1 公里),但由于该院不是烧伤专科医院,无法医治重度烧伤,被转院至北京积水潭医院(离我校不到 3 公里,是北京惟一的烧伤医院)。

酬款:由于事发突然,大家身上都没有太多的现金,于是参与聚会的越南留学生立即向留学生公寓中的各国留学生借款,共筹到 4 千元人民币(于次日,从 ATM 提款后,返还)。

联络:同层的其它国家的留学生、受伤者男朋友及公寓值班的管理员分别立即与留学生办公室及负责人联系,告知突发事件。

探望:各级负责人当晚立即前往医院探望,了解病情,与院方接洽组织救治。

救治:根据医生介绍,留学生 A 烧伤面积达 20%,属于中度烧伤,需要住院治疗一个多月。治疗分:防止感染、愈合和美容三个阶段治疗,每个阶段大约 15 天。留学生 B 仅灼伤手部,门诊处理即可回校修养,定期来院复查、换药。

医疗费:办公室负责人迅速返校,连夜凑足 2 万元现金,交医院作医疗押金。

保险:因我校对所有留学生上了集体医疗险,所以医疗费有着落,使得受伤者没有在经济上造成更大的压力。

心理障碍:留学生 A 和 B 不但在身体受到伤害,而且在心理上也受到很大的伤害,形成“焦灼阴影”心理障碍,即对身上被火灼伤的黑色焦灼部分产生疼痛的恐惧感与愈合复原的忧虑感。留学生 B 还反映出严重的“回视性自我忧郁症”,虽然她强制自己不记忆受伤过程的情节,但她心理的视界一直无法走出“焦灼阴影”,“为什么受伤的是她,而不是我?”“如果是我,我怎么办?”。留学生 A 的心理障碍可能影响到病理的医治,特别是美容期的治疗。这些忧郁意识对受伤者在病理、生理和心理的影响是药物和一般治疗无法医治的,需要心理辅导。

学业:留学生 A 住院治疗期间无法上课。留学生 B 虽然受伤较轻,但心理障碍较大,在内疚与恐惧的心理压力下也无法上课,只能在宿舍修养,而且对学习产生了没有兴趣的心理,失去了对学习能力的自信心,同时产生了自卑感。

同胞:因留学生 A 住院治疗需要陪护,所有在我校留学的越南留学生,自动组织起来,轮流前往医院陪护。特别是在治疗的第一阶段防止感染期,留学生 A 卧床无法进食,只能吃流食。越南留学生在校为她做好越南稀饭,然后送往医院,三餐如此。

陪伴者:两位受伤留学生都有男朋友,他们一边上课,一边照顾、安慰和陪伴受伤的女朋

友,他们的爱护和信心成了她们的精神支柱。留学生 A 的男朋友,由于长时间陪护照顾,精神和体力上都受到影响,压力很大。在留学生 A 治疗的第一阶段,留学生 B 每天都在男朋友的陪伴下前往医院看望留学生 A。有明显的“回视性自我忧郁症”所产生的赎罪感。

同学:我校留学生有着不同的宗教信仰,部分其他国家留学生以各自的宗教礼仪为受伤同学祈祷,在精神上安慰和鼓励她们及她们的男朋友。

二、辅导介入

突发事件初期,我们把主要的工作精力都放在救治受伤者,接洽医院,处理保险,联络受伤留学生所在院系和在越南的家人,组织越南留学生相互帮助等急需处理的问题。我们非常幸运的是,在我校的越南留学生,无论是公费生还是自费生都积极地参与到帮助自己同胞的善工中。待她们的伤情和心情基本上稳定下来后,我们开始辅导介入。

我们首先从越南留学生(虽然身体没有受伤,但心理需要辅导的同学)中了解情况,并对其进行辅导。由于辅导成功,受辅导者向聆听工作室建议,留学生 B 目前最需要这样的辅导。我们就请她们转告留学生 B 前来聆听工作室,接受辅导。

当天下午,留学生 B 表示愿意接受我们的辅导。因为她当时要去医院给留学生 A 送晚餐,我们就约在第二天下午,第二天正好是“母亲节”。我们邀请她明天辅导的时候穿越南传统民族服装,希望通过淡雅的越南服装的可视性色彩,来调整她的忧郁心情。

以下是对本次突发性事件在“聆听工作室”辅导的个案记录。由于“聆听工作室”本学期才设置,所以目前的开放时间为:周二 4:30 - 8:30,周五 1:30 - 5:30。但对突发事件我们采用灵活的辅导时间,以方便留学生的特殊需要。

鉴于辅导的保密原则,我们将本案人物的真实姓名等个人隐私信息做保密处理。

“聆听工作室”辅导记录:

5 月 13 日(周日)14:00 - 16:00,留学生 B(越南留学生,XX 系大二)

1、突发事件背景

5 月 7 日,晚上 11:00 左右,因为往电磁炉里的烤鱼倒“二锅头酒”,与留学生 A 同时被烧伤,留学生 B 伤势较轻,只是手部表皮烧伤。留学生 A 的手部,腹部、胸部烧伤达 20%,送积水潭医院,需住院治疗一个月。

留学生 B 出现“回视性自我忧郁症”,内心对受伤事件有明显的恐惧感,本周内无法上课和学习,在宿舍休息,但睡眠不好。

[我们首先以陪伴者的角色,从个人关怀的角度入手。]

家庭背景:

家在越南中部,奠边府;父母均从事交通 XX 工作,父亲有私人 XX 公司,母亲公务员;姐姐 X 年前在越南大学毕业,已参加工作。

[谈论家庭,让她的心灵受家庭氛围的笼罩。]

个人背景:

3年前,她高中毕业,父母资助她自费留学:语言学习:在XX大学学习语言1年,专业学习:北京交通大学XX系,大二。

[人物背景的交流,既是沟通的有效方法,也显得关怀的真诚。]

个性:

沉静,缺少自信:认为自己怎么努力也赶不上父亲的成就,略显自卑;不喜欢学习:因为自己学不好;上大学的目的:不想过高中毕业生的不理想的生活;专业:与父母的专业有关;大学毕业后:因在中国找工作很难,准备回国找工作。

[在聆听中,我们是陪伴者。但在辅导时,我们也是观察者,从而掌握问题的所在,寻找和等待辅导的路径。]

与同学关系:

与越南同学关系:在XX大学学习语言时,有很多越南同学,比较开心,还有其他国家留学生朋友;初来交大,只有2、3个越南留学生,很孤独;从上学期开始,交大有30多个越南同学,大家彼此关系较好,现在心情好多了。

与中国同学关系:不好,认为中国学生只顾自己的学业,没有时间关心她,现在有2、3个中国好朋友/同学。

与男朋友关系:1年前,有了现在的男朋友,比她早两年来中国,今年7月份将毕业回国;双方父母都同意他们的关系;男朋友毕业后,他们要暂时分离2年,彼此将会等待对方,没有问题,不会改变;目前,每天下午男朋友下课后,陪伴她散步,男朋友常常给她做越南饭。

[我们希望在各类关系中,确定被辅导者的心理定位,从而使陪伴者在辅导中自然转换至某种关系的角色,让被辅导者在各种关系的建构中回归自己的角色,从而回视自己在角色中的反省。]

学习情况:

不喜欢学习,觉得怎么努力也学不好,没兴趣学习,但为了毕业会坚持学习。

[陪伴被辅导者的忧虑。]

目前情况:

不敢记忆突发事件,不愿意谈突发事件;伤势好转,表皮伤痕明显,疼痛感已减少;不想学习,只愿在宿舍休息,但休息不好;男朋友常常陪伴她,他们每天去医院看望伤重的留学生A,很关心她的伤情。

[掌握述说者的心理脉络,准备进入辅导阶段。]

2. 心理辅导

分享越南的苦咖啡(留学生B送的)

在聆听辅导的整个过程中,留学生B始终用受伤较轻的手抚摩纱布包扎的受伤较重的手,虽然面部没有明显的疼痛感,但显得很忧郁;留学生B最关心的是留学生A的病情和她们的学业。辅导就从学业问题入手。

[为被辅导者营造一个温馨的心灵世界,我们目前的思路是用中国文化的氛围回应各

国留学生不同的文化情结,以文化交流、文化对话的姿态,欣赏各国文化,从而让被辅导者产生“文化回归”的心理舒展。]

学习问题:

劝告:休息期间无需考虑学习问题;安慰:休息好了,一定能很快赶上;鼓励:老师会理解和考虑她的情况。

[在聆听的过程中,没有裁判的语言。只是将述说者所希望的东西展现出来,让他/她在希望的感受中建构对希望的信念。]

友谊观:

赞美:越南同学的相互帮助,给人展现的是一种同胞友爱的美;鼓励:突发事件使越南同学更加成熟,特别是她们的男朋友。

[用对整体环境积极的看法,建构对希望的信心,从而打破内心的孤独感。]

与男朋友:疼痛是爱的见证。

在聆听中,我们发现她目前的关怀点是:留学生 A、学业、男朋友、父母的担心、未来的生活、工作。

在述说留学生 A 病情的时候,明显地显示出忧郁;在述说学业的时候,显露出茫然;在述说男朋友的时候,露出微笑;在述说父母的担心时,显得很忧虑;在述说未来生活的时候,略有担心;在述说将来工作的时候,没有信心。

[我们以陪伴者的角色和她分享她与男朋友的感情生命的发展脉络,让她在爱的享有和对爱的信念的期望中,建构对受伤后未来生活的希望,从而使她在爱的光照下,渐渐脱离“焦灼阴影”的心理障碍。于是我们把她放置在“蒙爱者”的角色,向她提出:“疼痛是爱的见证”。]

身体的疼痛只是一天、一周、一个月,最多半年。但在身体疼痛的过程中,爱的陪伴却一直在安慰着自己。当疼痛没有了的时候,爱却会一生不断。10 年、20 年、50 年以后,再看到身上的伤疤,依然会想起今天的爱,而不是今天的疼痛。因此,疼痛是爱的见证(微笑)。

请再见留学生 A 和她的男朋友时与他们分享“疼痛是爱的见证”;

请在向母亲问候“母亲节”快乐的时候,与母亲分享。

[让她在与人的分享过程中,延展接纳后喜悦的时空,在心灵世界首先达到生命的乐园。]

愿意自由跟进:回应

14 日晚上从医院回来的时候,特意来聆听工作室,告知,她现在好多了,脸上又露出了“魅力”的微笑(越南留学生的评语);

告知已经与男朋友和 A 分享了“疼痛是爱的见证”说;

目前可以在男朋友的陪伴下上课。

[趁热打铁,积极鼓励。]

三、对本案的反思

通过对本案的整理,我们发现了一些留管工作中需要改进的部分:

1. 一定要做好留学生医疗/人寿保险。伤害性突发事件对保险的依赖是非常明显的。如果不是我们去年已经做好医疗保险,本案的救治工作在经济上对留学生的心理压力将会是非常大的,而且也会给留管工作带来许多完全可以避免的麻烦。

2. 完善与细化厨房使用的规定与监督,如夜间使用厨房的规定。留学生公寓厨房既要考虑到方便、卫生,也要注意安全,对安全的意识仅仅停留在对物品或食品的保护上是远远不够的,更重要的是对人的安全保护意识。

3. 对厨房设备,特别是电器设备使用的细则说明要有明显提示。现代的厨房越来越现代化和电器化,它的便捷性和方便性虽然很好,但它的安全隐患依然存在,特别是传统烹饪意识对电器设备的不适应。

4. 各类基本救护知识的教育要落实到每个留学生。本案中,留学生对受伤者无法进行最基本的常识性初步的救护处理。

5. 一定要把本地各类专科医院的分布情况图示化,而且留管干部和公寓值班员应该掌握分布情况。由于对本地专科医院的不了解,耽误了受伤者的救护时间。

6. 应该在留学生办公室和留学生公寓值班室预留一定数额的储备金,以便突发事件应急之需。临时筹现金是非常麻烦的,特别是夜里。

7. 在公寓内,应明示各类救护电话。本案就没有及时打 112 救护中心电话,也是耽误救护的原因之一。

8. 应有储备一定量的呼叫出租车的联络电话。因为校园内禁止出租车停留,受伤者必须到数百米外的校门打的,也是耽误救护的原因之一。

9. 建立辅导机制,使突发事件后续影响在突发事件的解决过程中得到预设,为了提升我校的留管工作,我们已在留学生公寓开设了“聆听工作室”是专门针对留学生的心理提供服务的。我们已经在 2006 年的工作总结中,提出“留学生来华遇到的最大困难是文化的差异和缺乏心理支持。我们……设立了心理辅导室,安排专业的指导教员负责咨询。”

“聆听工作室”对留学生的心理辅导是有辅助性帮助的,特别是在突发事件的处理过程中,对受伤者的关怀,更多的是通过“聆听工作室”来完成的。受伤者的述说是需要一定的环境空间和心理空间。而对每次辅导的记录,特别是突发事件个案辅导的记录,能及时向留管干部提供详细的背景资料,帮助留管干部顺利有效地处置突发事件。



依托国际教育资源,拓宽国际学生培养渠道

上海理工大学留学生办公室 郭建中

摘要:学历学位留学生的培养是高校留学生教育主要任务,高校在实施教育国际化战略进程中,加快推进了学历学位留学生培养,积累与丰富了国际教育的经验,逐步提升了我国留学生教育国际竞争力。目前高校主要依托国内教育资源,培养学历学位留学生。随着高校中外合作办学的不断完善,国际优质教育资源的源源不断地引入与国际教育培养体系的形成,依托中外合作办学,培养国际学历学位留学生可能成为一种新的发展方向和国际学生的培养渠道。

关键词:依托国际教育资源;拓宽国际学生培养渠道;探讨

一、国际教育需求分析

1. 教育需求

教育本质是提供教育服务,根据教育的不同阶段与消费的特点,分为公共产品和私人产品。公共产品提供义务教育,私人产品提供个人需要的教育产品与服务。教育需求具有二个基本要素:1)教育市场是为满足人们多样化教育的需求,提供教育产品与服务;2)接受教育服务的教育消费的人群。教育的供需关系决定了教育提供者与教育消费者在教育市场上互相交易的行为,同时也决定教育提供者之间在市场上互相的竞争行为。

2. 市场竞争

国际教育服务市场是一个全球性的竞争市场,竞争是不同个人与群体为了各自获得同一目标而进行的互动方式。形成竞争的基本条件:1)存在着占有同一目标的个人或群体,想占有同一目标产生竞争点。2)参与竞争者都希望独自占有这一目标物,而不是共享,即竞争具有排他性。3)这种被争夺目标是稀缺的,即一方对它的占有就意味着其他参与者对它的占有机会的丧失。

市场竞争的二条基本原则:一是,成功必然引起模仿。模仿的结果是为了与你争夺同一批消费者,为了赢得教育消费者市场,教育提供者只有努力不断地改善教育产品和服务。二是,竞争增加顾客的选择机会,即教育消费者增加对教育产品与服务的选择机会。

3. 教育消费者决策

考察教育消费者如何决策时,我们会发现,1)教育消费是一种为实现自身教育价值创造的投资行为;2)是通过机会成本的比较和利益做出决策的,根据自身的职业规划,教育费用与教育时间等教育消费成本的核算,理性的选择留学国家、学校与专业;3)通过选择教育

服务,提高自身的教育价值和对教育服务的满意度。

4. 我国留学生教育方向的选择

国际教育服务市场的竞争主要反映在对国际学生资源的竞争,国际学生数量与培养质量的竞争。我国来华留学生教育应在全球化背景下,选择国际教育培养方式,以适应国际教育服务的要求,满足教育消费者的多样化教育需求,提高我国国际教育的水平与市场竞争力。

二、教育资源分析

1. 两种教育资源

目前我国高校培养学历学位留学生主要依托国内教育资源,中外合作办学是一种满足外国留学生国际化教育与多样化需求的新的国际教育资源。

2. 三个教育平台

为学历学位留学生提供汉语教育、专业教育与国际教育三个专业化教育服务平台。

3. 办学资源比较

2005 年全国共有普通高等学校和成人高等学校 2273 所,其中普通高等学校 1792 所,高职(专科)院校 1091 所,成人高等学校 481 所。全国共有培养研究生单位 766 个,其中高等学校 450 个,科研机构 316 个。2006 年全国经审批机关批准的中外合作办学机构或项目共有 1000 多个。

上海共有普通高等学校(含民办高校及职业技术学院)60 所。中外合作办学机构以及合作项目 217 个,占全国总数近五分之一。其中研究生层次 26 个,本专科 147 个。

通过以上比较,我国高校中外合作办学机构或项目的数量约占我国高校数量的 30%,是高校办学资源的延伸。

4. 国际教育资源优势

1)成熟的办学经验、国际培养标准与国际声誉;

2)完善的国际教育培养体系,国外大学采用开放式的教学质量认证,教育教学质量的保证体系、质量监控体系和教育教学评估体系,确保教学质量受到国内、国际的广泛认可;

3)教学模式,国外大学采用师生互动,教师对学生进行分类辅导,将学生被动接受知识的学习过程转变为积极参与,主动获取知识的获取过程;

4)国际化的教育教学环境,全外语教学优势;

5)专业的覆盖面较全,特别在理工学科方面。

5. 影响来华留学生教育均衡发展的因素

1)来华留学生学习语言类的留学生比例高,我国大规模开展汉语国际推广工作和大规模进行留学生教育工作的时间短,来华留学生在其所在国得不到完善的基础汉语教育,来中国后只能从语言开始学起;

2)专业留学生培养体系不够完善,外语授课覆盖面不多,语言障碍直接影响其他学科

专业的选择;

3)我国理工学科与发达国家相比还有较大的差距,竞争力和吸引力较弱;

4)与发达国家相比我国的学制较长,来华留学生汉语学习为1年至1.5年,专业学习:本科4年、硕士3年、博士3年。相比较国外大学的学制,本科2.5至3年、硕士1.5-2年、博士3至4年。自费留学生增加了教育消费成本;

5)影响来华留学生教育均衡发展的其他因素,诸如,发展环境、办学理念、管理体制与市场机制、国际化程度,国际教育影响等直接影响留学生的招生、培养与管理。

三、我校依托中外合作办学培养国际化人才的思路

1. 我校中外合作办学的国际教育资源

我校是国内最早开展国际合作办学的高校之一。目前,学校已与美国、德国、英国、爱尔兰、加拿大、日本等国家的20多所大学开展中外合作办学,已实施合作办学项目12个,其中本科合作专业12个(理工专业6个,工商、管理专业6个),约占全校本科专业总数的1/6。目前在中外合作项目就读的学生为2700人,约占全校本科生总数的15%。

学校在学分互认、交换学生、访问学者、师生互访等国际交流与合作的领域不断扩大。其中我校中英国际学院办学资源:英国11所大学拥有大量优质教育资源,有134个学科被评为英国RAE 5或5*,提交的科研项目质量一半以上达到国际先进水平,其余的是国内先进水平,英方合作大学同时还具有许多优秀的交叉学科和边缘学科,以及新型学科与应用型专业。拓展教育资源:以英方11所大学为核心发起成立的大学联盟合作(UKUP、AUP、IUP等),遍布全球的海外大学园区,其中英国大学联盟6所,爱尔兰大学联盟8所,澳洲大学联盟8所。总计为33所海外大学资源,为中英国国际学院的中外学生提供了进一步深入发展的机会,又将成为学生了解多元政治经济和多元文化的基地。

2. 我校中外合作办学国际化人才培养的定位

整体导入海外成功大学的办学模式和战略规划,以符合学院国际化的定位;

建立国际化学院的管理模式,聘请外教实施全英语教学,以确保学院国际化教学的水准;引入英国大学的教学体系及资源,提供与国际教育标准接轨的本科和硕士学位课程,开设在英国本土顶尖的专业,以帮助学生踏上成功的基石;创建新颖的学生服务模式,包括职业规划指导,使学生获得持续发展的动力;创设浓郁的国际文化氛围和学习与生活环境,让学生自然习得,获得熏陶。

我校展望中英国际学院会成为这样一座桥梁:她连接着中国传统文化和世界先进教育,是中外学生成就国际化人才理想途径,是创造出国际化成功的可能。

3. 我校中英国际学院致力于成为中国最具规模、国际先进、培养应用型人才的国际化学院。

学院“国际”的定位是“国内教育+海外教育”完整的国际教育。学院的国际化不仅仅指课程的国际化,还包括师资的国际化、学生的国际化,以及管理体制、办学理念的国际化。此外,中英国际学院将通过不断提升自身的国际水准服务于上海,成为区域国际教育中心的战略定位。

学院“国际先进”的定位是,引入海外大学一流的整体办学模式将全面包括战略规划、管理模式、教学体系、教学资源、学生服务、文化体验、校企合作以及职业发展服务等,以确保国际化的水准。同时,国际先进的整体办学模式导入将使学院彻底与目前的“课程”或“项目”简单引入区分开来。

4. 基于国际化的定位,中英国际学院不仅仅专注于为学生提供国际化的严谨的学术教学,同时也致力于为学生营造多元化的文化氛围,赋予学生广阔的国际化的视野,培养并强化其跨文化的理解和沟通能力,逐步建立国际化的思维方式与行为规范,从而成长为真正意义上的国际化人才。

5. 中英国际学院将逐步招收一定比率的海外学生,构成国际化的学生群体,国际化的教师队伍,提高文化的多元性。学院将与9所英国成员大学之间开展留学生交流项目,营造多元化的文化氛围。

6. 大学国际化发展目标

20% 学生可以获得国外大学文凭学位

30% 学生通过合作办学获得国外大学学历证书

国际和港澳台学生占全校学生的比例达到 10% 左右

教师队伍中外籍教师的比例达到 15% 左右

四、我校中外合作办学国际化人才培养模式

为构筑国际化复合人才高地,上海理工大学通过国际合作办学引进“外智”,开设一批新专业、新课程,致力于培养具有国际视野和创新能力的工程型、应用型、管理型人才,为社会培养一批高层次先进制造业人才。

上海理工大学创办中外合作教育二十年来,经过积极探索与深入实践,现已走出了一条崭新的道路,形成了与国际教育接轨的日渐成熟的中外合作教育模式,以及一整套融合世界先进高等教育理念并日渐具有本土化教育优势的人才培养模式。

1、德国工程型人才培养模式。工程实践能力是工程型人才的必备能力,工程实践能力的培养主要依靠实践教学完成。上海理工大学在人才培养中高度重视学生实践能力、创新精神和创业能力的培养,因此,学校在与德国汉堡应用科技大学的合作项目中,积极借鉴德国工程型人才培养模式,强调学生应用能力和技术转换能力的训练、培养,建立和完善了实验教学、实习实训、社会实践“三位一体”的实践教学体系。在保证理论课中各种基本技能训练课时占 1/3,实践教学中注重强化学生实验动手能力的培养,利用合作项目中的德国实验设备的优势,通过课题培养学生的实验能力,要求学生结合工程实际做毕业设计,面向实际解决生产实践中的技术难题,使学生通过毕业设计这一综合性训练,在工程师能力上有质的飞跃。组织学生在校内外实习基地实习,穿插与实践有关的理论教学,使学生掌握基本的操作技能,在企业管理、运营、设备、工艺等方面积累一定的感性知识。同时在实习中要求学生以工程师的身份进入企业、科研单位参加技术攻关和企业管理,让学生在实践中寻找毕业设计课题,解决技术难题,转化科技成果。中德合作培养的学生毕业设计课题绝大部分来自生产实习。

2、欧美日应用型人才培养模式。早在沪江大学时期学校就有着应用型人才培养的优良传统。上海理工大学通过国际合作办学,坚持教学改革与创新,探索高素质应用型人才培养的新理念、新方案、新途径和新方式。学校强调人才培养的应用性、创新性、开放性、复合性、多样性,根据学生自身职业生涯规划,实现知识与能力协调发展,强调知识基础之上的能力和素质。通过国际合作办学,借鉴发达国家应用型人才培养经验,学校大力引进课程、教材、教师、教学和考试方法,开展双语教学,与国外知名大学互换交流,派遣教师出国进修考察,开阔了师生的文化视野,提高了师生的专业水平和跨文化交流的能力;调整人才培养计划,构建了具有自身特色的培养方案和教学计划,按社会需求设置专业,按学科打基础,按就业设模块,普通教育按就业取向和学习基础进行分层次教学;增加应用性内容和实践性环节,强化学生的实践和岗位适应能力,除毕业论文和毕业实习外的实践性课程不少于 25%;大力实施大学生创业培训计划,积极组织学生参加各类学科竞赛和创业设计活动,培养学生的知识应用能力和综合素质。通过实施国际化发展战略,上海理工大学培养了一批具有国际视野、国际交流能力的应用型人才,受到社会的一致好评。

3、美国管理型人才培养模式。根据先进制造业的发展需要,上海理工大学的人才培养体系要求管理专业的学生不仅懂管理,还要有深厚的理工科背景,使管理学科成为“可以动手实验”的科学。上海理工大学具有很强的理工科学科优势,因此学校在培养管理型人才过程中历来重视加强理工科背景教育。除在管理类课程设置中规定一定学时的理工类课程,实行在教学计划和导师指导下的自由选课学分制外,学校十分重视管理型人才的动手能力培养,在管理学科中注重实践和实验教学环节,学生实践类课程占 20%,学院设有 6 个实验室和 31 个实习基地。此外,学校外语学院开设的英语、德语专业也十分注重培养学生的理工科背景,通过开设实验教学和科学前沿课题讲座,让学生得到理工学科熏陶,使学生思维方式与知识结构更具有复合型的特点。

根据人才培养的目标定位,学校的中外合作办学双方共同制定相互认可的培养目标、教学计划、课程设置,明确了在国内学习阶段和国外学习阶段的目标和任务;实行双语教学,采用一个教学计划;在同一个教学计划指导下,采取国内外分阶段教学;实现完全的课程对接、学分认可和引进国外课程与原版教材;双方共同探索建立优势互补并符合培养目标的课程体系。

4、英国人才培养模式。2005 年 3 月创办的中英国国际学院共设计有 6 种不同的学制模式以针对不同的中外学生的需求:本科联合培养模式(“4+0”外方/双方授学位)、硕士联合培养模式(“2+0”外方/双方授学位)、英国大学(“3+1”外方/双方授学位)、中英学院本科联合培养模式(“2+2”双方授学位)、中英学院本科联合培养模式(“3+1”双方授学位)、硕士联合培养模式(“1+1”双方授学位)。以上的培养模式属国内首创,海外交换生可在各个合适的年级参与学院一年或两年的学习,对完成学业者,由上海理工大学承认学分,或授予学位。

教学管理方面对学生实施弹性学制、完全学分和学时学分制管理;在教学过程中采用符合双方教学管理要求的全程定量与定性相结合的考核和综合评价等。在教学管理中,采取各种措施和方法调动学生学习的主动性和积极性。此外,学校还开展了各种形式的课外学

术活动,以扩大学生的学术视野。

五、几点思考

1. 充分利用优质国际教育资源与国际教育标准培养国际学生,满足其教育与文化多样性的需求;
2. 利用中外合作办学的国际教育平台,从国外直接招收外国留学生,开拓学历留学生渠道,扩大学历留学生规模,提高留学生学历层次;
3. 依托中外合作办学国际教育平台,开辟与国外大学合作培养国际学历学位生渠道;
4. 建立完善的语言教学模式与语言培训体系,对留学生实施全汉语教学或全外语教学,同时也提供汉语和多种外语学习的环境;
5. 借鉴中外合作办学国际教育标准,加快高校学科专业的国际教育论证,完善留学生培养体系,提升我国留学生教育国际竞争力。

六、基本结论

1. 学历学位留学生的培养既可依托国内教育资源,也可利用国际教育资源;
2. 依托国际教育资源既可拓宽国际留学生培养渠道,也可扩大理工专业学历学位留学生培养的规模;
3. 通过中外优质教育资源的嫁接与融合,加快形成专业特色,缩小我国理工学科与发达国家的差距,提高我国国际教育的竞争力和吸引力;
4. 依托中外合作办学,加快国际化师资队伍的建设与管理队伍的建设。

(作者郭建中系上海理工大学留学生办公室主任、沪江学院副院长、副研究员)



联合培养高层次留学生 促进学校国际化进程

北京航空航天大学 熊 瑛 高 侠 孙 岩 谷 伟

高等教育的发展和国际化程度,已经成为衡量一个国家的实力和国际竞争力的重要的指标,而招收留学生的数量和层次也成为一个国家 and 一所高校国际化程度和教育质量的标志。以我为主,根据我国高校的要求,联合培养高层次留学生则充分体现了中国综合国力的增强,中国高等教育影响的扩展和中国的高等教育质量得到国际的认可。联合培养高层次留学生也是我国高等教育经过几十年的发展,尤其是改革开放以来,高等教育国际化进程的必然趋势和结果。联合培养高层次留学生不但把中国的高等教育推到了国际高等教育竞争的前沿,而且会加速中国高等教育同国际接轨的步伐,促进我国高校教学、科研和学科建设。

我校与巴基斯坦高等教育部和航空技术学院联合培养硕士留学生项目,是由我校 90 年代毕业的巴基斯坦留学生提出,经过两国教育主管部门同意,并经过几年的讨论、筹划和努力而成型的项目。联合培养巴留学生的协议书于 2004 年签署并于 2005 年正式实施。根据协议,巴方每年选派推荐 10 名左右的优秀本科生到北航攻读硕士学位,联合培养的留学生先在巴航空技术学院学习一年的基础课程,然后在北航一年半,学习部分学位课程并完成论文,达到要求颁发北航证书。第一批联合培养的留学生将于今年 9 月完成论文答辩工作,第二批留学生也于今年 3 月入学。在协议书讨论和执行过程中,我们注意到以下几个方面:

联合培养外国留学生应坚持以我为主的原则。联合培养的留学生由北航根据我国教育部门的规定和北航的要求,确定留学生的培养目标、培养方案,以及学分、论文要求等。留学生的申请材料由北航审查,符合要求的申请人由北航正式录取,发录取通知书。留学生的中国导师由北航选定,在巴开设的基础课程、教学大纲和任课教师的资格由北航审定,考试成绩和考题由巴方寄送北航确认。在培养时间方面,我们坚持留学生的大部分时间应在北航,主要的培养环节也应在北航完成。

联合培养外国留学生应确保培养质量,坚持高标准,应采取措施对留学生的培养情况进行全程监控。留学生录取后,我们及时为他们指定导师,使他们在来中国之前就可以和导师联系,得到导师的指导和帮助。由于教育制度的不同和教育程度的差异,有些我们要求在本科完成的课程,巴留学生没有学习,我国对于硕士生的学分有十分明确的要求。这些需要双方对留学生各个不同的学习阶段,提出明确要求并进行细致的讨论和协调。要充分利用联合培养的留学生在巴的学习时间,基本完成基础课程的学习。对第一批留学生的学习安排,我们派出两个有经验的专家组到巴专门同巴方研究课程、检查巴方教学情况,并提出了明确的指导性的意见。

联合培养外国留学生应充分发挥合作方的作用,相互支持。和我校合作的巴航空技术学院是一所国立本科院校,没有培养研究生的经验,对于研究生基础课程的要求不了解,师资力量也不强。第一年的教学效果如何,对于联合培养项目的成功与否,起着非常重要的作用。针对合作方的情况,我校专家组专门向对方详细介绍了研究生基础课程的要求和重要性,并同对方讨论了教学的要求,教材的选择,并建议基础课程聘请高水平的大学师资任课,以保证教学质量。对方完全接受了我校的建议,对第一年的基础课进行了非常认真的准备,效果显著。

联合培养外国留学生应得到两国教育主管部门的支持和认可。联合培养外国高层次留学生,是我国高等教育走向世界的重要一步,对北航来说是一次全新的尝试,需要协调和研究的事情很多,有很多新的问题,应该主动得到上级教育部门的指导和支持。在我们进行联合培养项目之前,我校就向上级主管部门详细汇报了联合培养项目的设想,并征求主管部门的意见,得到他们的理解和支持。我校代表团访问巴基斯坦期间,对方主动安排访问巴教育主管部门,介绍项目进行情况和成果。两国教育部门对联合培养项目十分支持,在各个方面给予了大力的帮助。巴基斯坦高等教育委员会还将联合培养项目列入了巴高等教育重点支持项目。

联合培养项目的选择,尤其是项目的初期,应注意突出学校特色,充分发挥我方长处和优势。巴方主动提出与北航联合培养高层次留学生,固然是由于北航在巴有一大批优秀的,并有一定影响的毕业留学生,是由于北航鲜明的专业特色和较高的培养质量得到巴方教育主管部门的认可,也是由于中国航空航天事业和技术飞速发展的大背景。经与巴方协商,联合培养项目前两批硕士留学生,涉及航空航天领域的留学生占 80% 以上,其余 20% 也涉及到新兴的工程领域。在这些领域我校具有非常强的师资队伍和先进的实验设施,使联合培养工作进展非常顺利。

北航对联合培养留学生工作十分重视,专门成立了项目指导小组。联合培养项目的成功与否,不仅关系着我校的声誉和中国高等教育对外的形象,对进一步开拓我校留学生的生源和渠道,扩大高层次留学生的规模都具有重要的意义,而且对北航实现“国内一流,国际知名”的发展目标和加快北航国际化的进程也具有巨大的推动作用。

联合培养外国高层次留学生项目,促使我校教师和管理人员认真研究国外著名院校研究生培养方式和方法,研究不同国家高等教育体制,研究不同教育体制的衔接,从而加快了建设一支适应高等教育国际化需要的教师队伍和管理干部队伍的步代,加快学校同国际接轨的速度,扩大在国际上的影响,推动国际交流与合作的开展。

联合培养外国高层次留学生项目,留学生注册后,首先在国外学习一年,缓解了我校留学生数量增长快和硬件条件不足的矛盾,使我校在现有的住宿、师资和教学条件下,有效增加了高层次留学生的数量,充分利用学校有限的资源,提高了留学生工作的效率。

联合培养外国高层次留学生项目,使留学生在华学习时间显著减少,使得一大批从事繁重研究工作的,具有发展前途和深远影响的业务骨干,能够有机会参加联合培养外国高层次留学生项目,从而进一步扩大了中国高等教育的影响,也有利于北航今后对外的交流与合作。

培养外国高层次留学生项目促进了我校教师和国外的交流与合作,提供了我校与国外院校英文教材、参考资料交流的机会,促进了我校英文教材的建设。

培养外国高层次留学生项目不仅促进了我校对外的国际交流与合作,而且拓宽了高层次留学生的招生渠道。通过联合培养项目的实施,巴方提出希望留学生完成论文后,继续拓展部分留学生的研究工作,并列入双方联合科研的课题。为改变巴方实验设备落后现象,双方又开始讨论由北航帮助巴方设计、制造小型风洞等教学实验室的项目。

由于联合培养硕士生项目进展顺利,巴方提出希望开展联合培养博士生项目。经过讨论,双方确定联合培养博士生项目的基本思路是:课程和论文开题在北航进行,结合留学生所从事的工作,论文撰写和研究工作在巴进行,所有留学生的文章都必须以北航学生的名义发表,最终在北航答辩。联合培养博士生项目可以吸收更多的高水平具有实践经验的高层人才,推动北航留学生培养的国际化进程。

我国高校应该充分利用中国经济大发展、科技大进步和外交大拓展所带来的大好形势,发展我国高等教育事业,促进中国高校国际化进程,使外国留学生教育为我国经济发展和国家的外交工作服务。

联合培养外国高层次留学生项目经过近两年的运行,充分说明我国高等学校,尤其是著名的院校,完全具有以我为主,联合培养外国高层次留学生的实力,无论从师资水平、实验室条件、研究能力和综合环境等方面都有能力培养出高水平的留学生。

联合培养外国高层次留学生的实践和成功,也使我国高校不仅可选派优秀中国留学生赴国外著名院校加入联合培养项目,学习国外先进的培养理念和方法,而且也使我们有能力有信心接受高层次留学生来华参加联合培养项目,宣传中国的培养理念和方法,以留学生的培养为桥梁和纽带,促进学校科研、教学和管理水平的全面提高,为中国高等教育进一步走向世界奠定坚实的基础。

(作者熊英系北京航空航天大学国际学院汉语培训部副主任,讲师;高侠系北京航空航天大学国际学院办公室主任,副教授;孙岩系北京航空航天大学国际学院副院长,教授;谷伟系北京航空航天大学国际学院助理研究员)



在交流中发展,在合作中提升

——关于如何进一步提高上海高校来华留学生招生人数的探讨

上海大学国际交流学院 高建钢 沃国成 张锡九

摘要:“十五”期间,上海来华留学生教育事业得到了快速发展,但在来华留学生的招生工作和培养模式方面潜力尚存,笔者对“十一五”期间如何进一步提高上海高校来华留学生招生人数,继续扩大规模,并通过有效合作和优化模式提升留学生层次等方面进行了探讨。对如何准确定位改进目前的招生方法,开辟新的招生渠道提出一些建议。

关键词:来华留学生;招生;管理;培养模式

近几年来,上海高校按照教育部提出的“扩大规模、提高层次、保证质量、积极稳妥”的发展方针,认真做好来华留学生的招生、培养、管理和服务工作。来沪求学的留学生每年以两成以上的速度递增,2006年,上海来华留学总人数达到30636人,比2005年增长约20%,其中长期生22261人,同比增长16%;短期生9375人,同比增长34%,成为新中国成立以来上海来华留学生数量最多的一年,上海已经成为来华留学的热土。上海“十一五”确定的目标是2010年来华留学生数量达到7万人。若要实现这个目标,必须每年以30%以上的速度递增,这就给我们来华留学生招生工作带来了新的课题,即如何进一步提高上海高校来华留学生招生人数,扩大上海来华留学生招生规模,才能确保“十一五”目标顺利完成。笔者在分析研究基础上,提出一些建议,希望能对提高上海高校来华留学生招生人数有所帮助。

一、目前上海高校留学生招生现状分析

教育部提出的来华留学生工作十六字方针中把扩大规模放在首位,周济部长在高校外事工作会议上强调来华留学生工作的第一要务是要把规模搞上去。因此,来华留学生规模是来华留学生教育事业发展的一个重要指标。近几年来,上海的高校全力以赴推进来华留学生教育事业的快速发展,也取得了一定成效。但从总体情形看,招生渠道还比较窄,生源数量很难保持稳定,生源结构也需要进一步优化。我们认为,上海高校在留学生招生工作方面还存在以下三个主要问题:

首先是,招生工作还处于比较被动的状态。目前上海高校的留学生招生工作虽然有多种渠道,如通过网上宣传招生、散发招生简章进行宣传、中介机构代为招生、参加境外教育展宣传与招生,与国外高校间开展学生校际交流、与国外有合作关系的有关部门的推荐、本校教师与亲朋好友介绍、老留学生介绍新生等。但大部份高校仍然主要采取守株待兔的方法来等待来华留学生上门报名,事实上“姜太公钓鱼”式的被动的招生办法,无疑已经不适合

来华留学生教育事业发展的需要。其次是,在很多高校中,留学生招生工作、日常管理及生活服务这三驾马车还没有形成密切互动机制。第三,高校内与留学生工作相关的部门与学院之间通力合作也不够。因此,各高校需要进一步加大宣传力度,拓展招生渠道,加强主动性,有选择地扩大生源。在校园内要形成良好的来华留学氛围,使其成为吸引海外生源的重要保障。

二、更新理念,采取多种措施,促进留学生招生工作

和谐可以凝聚人心,和谐可以团结力量,和谐可以发展事业,和谐可以谋划上海高校的未来。为进一步扩大来华留学生规模,实现来华留学生人数增长的目标,我们必须整合资源,推广各校的著名品牌、强势学科和特色专业,充分利用市政府发放留学生奖学金的优势,加大宣传力度,做好营销工作,在规范管理,保证质量的前提下,充分利用积极因素创造条件,顺应时代要求,抓住发展机遇,扩大我市来华留学生规模,特提出一些具体建议:

1. 更新招收来华留学生理念

扩大来华留学生规模,完成上海“十一五”提出的目标,关键是要更新招收来华留学生理念,打破以往传统的招收来华留学生的形式,面对改革开放和市场经济,寻找新的招生切入点,采取多元化、多渠道、以及定向招生方式展开工作,从开展国际人才培养,服务外交工作,充分利用教育资源获取较好社会与经济效益的角度来考虑问题,充分利用国内外现有的生源市场资源,通过国际友好人士、在沪外国使领馆和外资企业人员、参与重大国际事务的中国人员,如筹办世博会和奥运会项目的人员及筹备国际会议的人员等来帮助开拓来华留学生招生工作。上海是一个开放的国际化大都市,外资企业在上海落户有上万家,这些企业中外籍人员较多,因为工作需要他们必须长时间在上海居住,因此,他们及其在沪子女必将成为上海高校来华留学生的重要组成部分。我们也应主动积极地在这些人员中开展招生宣传工作,决不可忽视这一生源市场。我们甚至可以通过上门开办汉语培训班,教学时间可以灵活,教学形式可以多样,为这些人员提供学习汉语的方便。

2. 充实来华留学生管理工作内涵

20 世纪 50 年代至 70 年代,由于来华留学生人数较少,各高校对来华留学生采用封闭或半封闭的保姆式的管理方式,使来华留学生与中国学生和社会很少接触。20 世纪 90 年代以来,来华留学生人数迅速增加,进入 21 世纪初,又有一个新的来华留学生的高潮,今后还会有更多的留学生来华学习。来华留学生的规模不断扩大,来华留学生层次日益多样化,由此产生了许多新的问题和新的矛盾,也对来华留学生管理工作提出了更高更新的要求。因此,对如何做好来华留学生管理工作提出了新的课题。

首先,我们应该从组织上落实。可以成立学校层面的来华留学生工作指导与协调委员会,参加的人员主要有校分管领导,学生工作处、外事处、教务处、研究生部(处)、保卫处、后勤集团等部门,各有关学院及负责人,该委员会定期召开来华留学生管理工作协调会,研究学校留学生工作方面的政策,协调解决留学生工作中发现的各种问题,听取各方面对来华留学生管理工作的建设性意见;

其次,要从管理上落实,在管理方式方面,要求相关职能部门既要制定留学生工作相关文件,做到有章可循,又要对来华留学生给予更多的方便;在生活服务方面,要求相关职能部门尽力为来华留学生提供贴近其本国生活习惯的条件,特别是贴近其饮食习惯的条件,同时要求各位留学生班主任或辅导员做到高度负责,关注来华留学生的生活;在教学工作方面,要求相关职能部门及时征求来华留学生对教材和教学方面的意见,并及时加以改进,尤其要为本科学历留学生搭建公共课与基础课学习公共平台,帮助解决本科学历留学生第一学年学习上遇到的困难。如本科学历留学生第一学年高等数学、大学物理、计算机应用、科技汉语和中国概况等可采取留学生集中授课并单独考试的形式;在人际关系方面,要求各职能部门充分了解来华留学生生源地的宗教、民俗等情况,并对中国学生进行宣传、教育,使中外学生和谐相处;在课外活动方面,要更加丰富多彩,要根据各国来华留学生的特点进行社会实践,尽最大的努力使来华留学生尽快了解中国的风土人情,适应在中国的生活,克服学习上的困难,圆满完成预定学习任务,从而保证留学生长期安心在中国生活和学习。

总之,我们应该结合高校实际情况,在实践中摸索行之有效的管理方法,建立有地方特色的留学生管理体系,并借鉴国外先进经验,不断更新管理理念,使来华留学生规模在日益扩大的背景下做好留学生管理和服务工作。

3. 提高来华留学生教学质量

首先,要加强来华留学生教学管理。除领导思想高度重视、精心安排课程、认真修订和完善教学计划以外,还要联系实际,不断调整充实教学内容和精心选用教材,力争将最新、最实用的知识传授给学生。

其次,要安排业务知识扎实、教学经验丰富、工作责任心强的教师给留学生授课,形成一支相对稳定的教授留学生的教师队伍。

三是要尽可能改善教学手段和教学方法,如强调情境教学,寓教于乐,努力提升教学质量。除重视必修课程教学质量外,还要根据留学生学习中国文化的需要和不同兴趣爱好,开设戏曲、音乐、武术、乒乓球、绘画、气功、太极拳、中国烹饪、中国美术、中国音乐、中国书法等选修课程。对来华留学生的汉语培训,要有一套独创的速成教学体系,做到教学方法灵活,教学内容实用。还要组织留学生参加教学实践,参观工厂、农村、学校等,注重发挥第二课堂的作用,鼓励来华留学生参加有利于学习汉语和了解中国文化的志愿者活动。

总之,要通过各种途径吸引更多来华留学生来中国上海学习,并努力争取在提高留学生学历教育层次与教学方面上一个新台阶。

4. 规范高校招收外国留学生程序

各接收来华留学生的高校,必须严格按照教育部、外交部、公安部联合制定的《高等学校接收外国留学生管理规定》开展外国留学生的招生录取工作,建立规范严谨的招生标准和录取程序,对申请者必须进行严格的入学资格审查、考试或考核,努力提高留学生的招生层次,保证招生质量。

5. 召开形式多样的会议、加强研讨,交流经验

上海高校外国留学生教育研究分会可以定期召开专题座谈会和经验交流会,在招生方

法、招生渠道、合作招生等方面认真研讨,相互交流,并组织开展市场信息调查,写出提高招生人数可行性报告,交有关领导研究决定并及时实施。也可以举办各种联谊会,邀请海外人员前来聚会,联络感情、交流信息、听取建议,逐渐构建遍及全球的国际友人招生业务网络。还可以与上海外事局、上海外国专家协会、上海世博局等政府机构,共同举办在沪外资企业人员汉语培训洽谈会,扩大生源渠道。

6. 充分利用好上海市政府来华留学奖学金

上海市政府来华留学奖学金主要用于拓展国外优质生源渠道,提高学历留学生的比例,其颁发对象是少数品学兼优的来华留学生,在评定来华留学生奖学金时,既要体现择优和竞争的原则,又要有意识地对来华留学生所在的地区和国别结构以及有关专业制定相应的倾斜政策,培养对中国友好、了解中国文化、有一定汉语水平、将来能从事中外文化交流和经贸合作的实用型人才。而且要每年认真进行年度评审。

7. 开办外国汉语教师培训学习班

随着中国的经济实力不断增强和中外交流的日益频繁,汉语已逐渐成为世界各国一门新的热门外语。为此,世界许多国家与地区均开设了汉语专业,对本国学生教授汉语,据统计:目前在世界各地开办孔子学院已有 131 所,全世界一百多个国家的 2500 余所大学开设了汉语课程。中国境外学习汉语的外国人近 4000 万。但据有关资料显示,各国汉语教师非常紧缺,我国前两年已派往国外的汉语教师只有 60 - 70 人,现在已经增加到 2000 多人,但汉语教师缺口还是很大。如果能开设外国汉语教师培训招生项目,将会有潜在的生源并受到极大的欢迎。

8. 建立来华留学生实习基地

来华留学生在中国学习一个阶段汉语并对中国文化有一定了解以后,在他们毕业进入正式工作之前,如果能够在中国信誉良好的企业实习,取得一定的经验,对他们今后工作会有很大的好处。同时也能来为华留学生提供更多的毕业后在中国直接就业的机会。通过积极帮助来华留学生毕业前开展教学与社会实践和毕业后在华择业,也能吸引更多的外国人员来中国留学。

9. 建设好英文招生信息网站

我们要通过建立英文网站,及时发布招生信息,为外国学生来华留学提供教育询讯,除各校的校园网外,可以通过教育国际网搭建学校与来华留学生直接沟通的信息平台,增进来华留学生对上海各高校的了解,最终促使留学生决定来华留学意向,从而提高高校招收来华留学生的效果。

10. 做好留华毕业生的跟踪工作

为促进来华留学事业的发展,体现我国政府对留华毕业生的关心,增进了解和加强友谊,在教育部的指导下,教育部留学服务中心于 2004 年 12 月 8 日在北京大学成功承办了首届“留华毕业生新年招待会”;2006 年 1 月 18 日在老舍茶馆承办了第二届“留华毕业生新春招待会”。两届招待会得到了教育部领导及相关机构代表、驻华使馆外交官、在京留华毕业

生、高校代表和新闻媒体的关注和好评。2007 年 2 月教育部又在上海举办了“2006 年上海留华毕业生新春招待会”。

上海目前有 23 所院校接收外国留学生,是继北京之后接收留学生数量最多的城市,在上海举办留华毕业生新春招待会,对促进上海留华毕业生之间的相互了解,加强联系,增加友谊,促进留华事业的发展必将产生积极的效果。

留华毕业生招待会,作为“世界留华毕业生北京联络处”开展活动的一种有效形式,为留华毕业生之间相互了解、加深友谊提供了场所和契机。坚持举办各种形式的留华毕业生联络联谊活动,并形成品牌,对展现我国来华留学事业的成果、促进来华留学工作的进一步发展和加强与留华毕业生之间的沟通与交流,都具有十分重要的意义。

胡锦涛总书记在 2006 年元旦致辞中强调“中国将与世界各国携手建立一个持久和平、共同繁荣的和谐世界”,为中国指明了更加宏伟的战略目标,显示了中国将致力于全球人类和平繁荣的大国胸怀。要实现这样的目标,我们不仅需要又快又好地继续促进我国自身的现代化建设,而且还需要有一批了解中国并对中国充满友好感情的国家及其人民的支持。我们要进一步提高上海高校来华留学生招生人数,确保“十一五”留学生招生目标顺利完成,更快地发展来华留学生教育事业,为提高中国国际地位,创造良好的国际环境;为培养更多的来华留学生和国际友好人士,增进世界各国人民之间的友谊;为推进上海“四个中心”的建设,为提升各高校教育国际化水平起到积极的作用。

(作者高建钢系上海大学国际交流学院助理研究员;沃国成系上海大学国际交流学院副院长、副研究员;张锡九系上海大学国际交流学院教授)

参考文献

- [1] 杨文轩《在构建和谐校园的进程中推进事业发展》,中国高教研究 2007 年第 1 期
- [2] 徐宝妹《与时俱进,探索留学生教育管理新模式》,学林出版社 2001 年
- [3] 邱济真《抓住机遇求实创新,开拓我校二十一世纪来华留学生工作新局面》,新星出版社 1999 年



积极探索,努力拓展高层次留学生生源

北京大学国际合作部 谢 新

随着我国国际地位的提高,来华留学生规模不断扩大。当数量增加到一定阶段后,生源层次的提高和优化应成为留学生教育的进一步发展目标,留学生中的学位生特别是留学生研究生的比例已逐渐引起政府和学校的关注。对于北京大学来说,高层次学位留学生一直是国际学生的主体,近几年来,学校遵照“扩大规模 提高层次”的发展方针,结合北大的特色及优势,积极拓展留学生研究生生源,在扩大高层次留学生的规模方面做出了不懈的努力,并取得了一定的成绩。

一、充分认识扩大高层次留学生规模的必要性

百年校庆之际,北京大学启动了“创建世界一流大学”的发展计划。学校领导在全校工作会议上多次指出,一流大学必须是国际型大学,而国际型大学非常重要的一个方面,就是国际学生在全体学生中要占有一定的比例。从下面的数据对比可以看出,我们与世界知名大学还有很大的差距。

表 1 2006 年北大及世界知名大学留学生研究生比例对照*

项目名称/学校名称	北京大学	哈佛大学	剑桥大学
留学生研究生数量	215	1311	2908
在总数中所占比例	1.4%	35%	52.8%

* 国外大学数字引自大学网页

我们与国际知名大学之间的差距不仅体现在学位留学生的数量比例上,同时还体现留学生的学科专业的分布上。在欧美名校里,留学生主要分布在文科、理科、管理学等学科,而我们的留学生则主要集中在文科专业。这虽然说与国家科技发展水平有关,但政策导向、奖学金等因素也是很重要的原因。

作为一所拥有自然科学、技术科学、新型工程科学以及人文科学、社会科学、管理科学等多种学科的新型综合性大学,北京大学实际的教学能力、师资水平是有实力的,具有国际水平,其高层次留学生的比例与国际知名大学相差如此悬殊,与我们的发展水平非常不相匹配。为了使学校在全球化背景下的国际人才竞争中争得一席之地,实现建设世界一流大学的目标,我们必须认真对待差距,寻找途径,创造条件,努力扩大留学生研究生的数量和规模。

正是基于这种认识和理念,北京大学近年来努力拓展高层次学位生生源,做了以下几方面的工作。

二、创新途径,拓展高层次留学生生源

1. 改进选拔录取机制,吸引优秀外国生源

一直以来,为了保证质量与公平,北京大学留学生研究生的录取选拔制度坚持采取与国内学生一致的统一入学考试机制,这种机制虽有其统一、规整的优势,但由于考试地点、时间等限制,使得许多国外申请者望而却步,造成一些优秀生源的损失,特别是来自欧美地区的生源;而且,由于语言障碍以及不同教育背景等因素的影响,考试结果对某些考生的学术潜力和水平的反映也是有局限性的。

2006年10月,经过长期慎重的论证研讨,北京大学将留学生研究生的选拔录取由统一考试机制改为国际通行的申请考核机制,即通过审核申请材料 and 面试考核选拔新生。新的申请机制试行的第一年,研究生总申请人数增加了近一倍,欧美国家的申请者也有显著增加。

录取机制的改进还促进了不同学科领域内的特色研究生项目的进一步发展。

2. 适当开放英语教学

当前学汉语的热潮正在全球升温,但汉语尚未同英语一样成为一门国际较通用的语言媒介,对于许多想到中国来学习的留学生来说,汉语能力不足仍是很大的障碍。适当开放英语教学,可以使留学生克服语言障碍来华求学,同时也能够促进学科本身的开放和交流。根据国家教育部有关指导政策:高校可以为留学生开设英语教学课程,用英语进行学历教育,但要用汉语撰写毕业论文摘要,我校对经申请批准的个别专业的博士培养以及特殊立项的硕士培养项目,允许使用英语作为教学语言。

尽管校内对留学生使用英语教学仍有不同争议,但英语教学的开放使得社会学科的硕士及理科专业的博士留学生数量实现了可喜的突破。目前,我校使用英语教学的在校留学生研究生87人,其中75名硕士生,5名博士生,分布在政治学、管理学、法学、人口学以及生物学、物理学等学科领域。预计08年将有更多理科院系的留学生博士研究生申请英语教学。

3. 利用现有教育资源,开发特色硕士项目

最近几年,我校与国际学术交流的不断拓展和深入,与此同时,国际社会对发展中的中国十分关注并表现出相应的人才需求。在此背景下,我校有关院系结合自身的学术资源和教育经验,不失时机地开发出了一些专项的留学生硕士培养项目,如MBA项目、中国法项目等。这些国际硕士项目招生计划独立,选拔机制灵活,以英语作为教学语言,从课程设置、授课语言等方面更多地与国际惯例保持一致。项目聘请著名专家教授讲课,教学内容和教学方式经过精心设计,同时具备中国国情特色和先进前沿性。留学生硕士项目的开设受到来自不同国家申请者的关注和欢迎,每年的报名人数都在递增。目前,我校共有3个单独组织英语教学的留学生研究生项目,分布在工商管理、法学、国际政治等专业领域,招生人数已占

到硕士留学生招生总数的 50% 以上。

表 2 近 3 年来北京大学外国留学生研究生申请入学情况一览*

年度/ 项目名称	硕士申请人数		博士申请人数		硕博申请总计	
	常规项目	英语硕士项目	总数	英语培养	总数	欧美生源申请
2005	107	30	48	1	185	19
2006	104	87	53	3	244	53
2007	171	270	104	4	545	111

* 中国政府公派的留学生未列入统计

经过以上多种途径的努力,我校外国留学生研究生不仅申请规模实现了较大的增长,国别分布也更加广泛。

三、坚持质量控制,拓展高层次留学生生源

在努力扩大高层次留学生规模的同时,北大坚持对生源质量和培养质量的控制,教师、院系和学校各层面一致关注,共同把关,以保证北京大学的优良治学传统和崇高声誉。

1. 进口把关,择优录取

虽然取消了统一的笔试,但并不意味着对留学生研究生入学标准的降低,而是要更切合实际地挑选品质优秀的生源。今年是新的录取选拔机制的首次实施,为了保证新的录取政策的稳妥执行,学校对留学生研究生的整体录取规模进行了谨慎的控制。在学校的统一政策指导下,各院系严格认真地审阅申请材料,选出面试名单,并结合学校要求以及自身专业的特点,采用多种方式对申请者参加面试复试,从语言、专业素质及品性等几方面对申请者进一步考察,最终选拔出合适的候选人,报学校批准录取。

这样的录取过程给了院系和教授更大的主动权,在对申请者较全面考察的基础上挑选真正符合意向的生源。但与此同时,他们也深感责任和压力,从而采取相关措施保证录取质量。以中国语言文学系为例,系里成立了专门的语言复试组和专业复试组,语言组由本系教授和外聘语言老师组成,专业组由导师和相关教研室的教授组成,坚持集体把关,挑选出质量优秀的生源候选人。2007 年度,我校共录取普通常规留学生研究生 123 名,其中硕士 70 名,博士 53 名,录取人数比 2006 年有了较大的增长。

2. 培养过程中的质量控制

北京大学采取以培养方案集体教学与导师负责制相结合的研究生培养模式,留学生与中国学生执行同样的培养方案。由于语言和基础的差异,导师对于留学生所付出的心血会更多一些。为保证导师能够在培养过程中切实负起责任,院系在招生时严格控制导师名下的留学生研究生人数,防止发生导师有名无实的情况。研究生导师必须治学严谨,认真负责,对学生的选课、论文甚至汉语提高等环节精心指导和把关,保证他们在北大受到严格有

益的学术训练,培养出高质量的留学生人才。对于导师们付出的辛苦,学校和院系从教学工作量上予以计算,适当补贴和提高待遇,以保护和鼓励留学生导师的工作积极性。

针对新入学的留学生可能存在的语言差距,学校制定了《北京大学关于外国留学研究生汉语和外语学习的若干规定》,要求留学生研究生“入学后应结合专业知识的学习和科学研究工作进一步学习和提高汉语水平”,对其毕业也提出了相应的语言考核要求。一些院系根据学生的具体情况为留学生开设专业汉语课;导师也将帮助他们进行汉语阅读和写作方面的训练。经过刻苦努力,大部分留学生在入学一年后,汉语水平可基本达到学习要求。

对于单独立项的留学生英语硕士项目,院系首先在课程设置、教师人选上下功夫,聘用著名专家教授授课,根据国际学生的特点和需求设立课程体系,在体现学科先进前沿性的同时,设立包含政治经济社会等内容的“中国概论”类课程,以加深留学生对中国文化的了解。项目为每一位学员配备导师,进行学习和论文的指导。

英语项目硕士的培养学分、学习年限、论文学籍等,与常规的硕士研究生培养执行同样的标准和要求,各项目按学校要求设立专门的项目负责人,从招生、迎新、培养、毕业等进行全程协调保障,保证项目的声誉和效果。

3. 建立留学生学习激励机制

早在1998年设立的“北京大学留学生学习优秀奖”,以其对学业优良的留学生给予物质和荣誉的奖励,在留学生中广受欢迎和关注,鼓舞留学生们(特别是新生)勤奋学习。留学生学习优秀奖对于研究生的支持尤为侧重,最高奖为博士一等奖,奖金为1万元人民币。奖励作为一种正面激励机制,通过对留学生在学习中所付出的努力和取得成绩的承认和鼓励,给他们带来荣誉和鼓舞。这种积极效应通过获奖者辐射到留学生群体,形成广泛的鼓舞和导向作用。

在对优秀学生执行奖励措施的同时,学校也制定了严明的管理条例,对于违反校纪,学习成绩差的留学生进行必要的惩戒和处理,比如对作弊的处理、对低成绩退学的要求以及最长在校学习时间限制等,这些惩戒措施和管理要求从另一方面督促留学生树立严谨勤奋的学风,保证培养质量。

四、总结经验,继续探索,追求高层次生源的持续发展

随着中华民族的复兴和发展,我国综合国力的增强,将会有更多的海外学子到中国来留学和交流,如何在这种快速发展的形势下抓住机遇,吸引优秀的高层次留学生融入校园,在培养国际型人才的同时发展自身,是我国高校所面对的强劲挑战。

为进一步改善留学生生源结构,提高生源质量,北京大学积极推进外国留学生选拔录取办法的改革,将统一考试机制改进为考核申请人的素质能力为基础的申请-审核制选拔录取方式;同时,适当开放英语教学培养,开拓特色硕士项目,并建立了贯穿生源选拔、培养方案、奖惩措施各环节的全面质量保证体系,坚持质量控制。上述努力已取得初步成果,但许多更深层次的问题仍需要进一步的探索和推进,比如职业硕士项目、博士直读推进、留学生奖学金体系的建立完善等。

尤其是留学生奖学金体系,是吸引高层次优秀生源必不可少的因素。国外知名大学除了学科优势之外,其奖助学金支持体系是吸引优秀海外人才的重要原因。哈佛大学的“研究生助学基金”和剑桥大学的“剑桥奖学金”都是很强有力的留学生资金支持体系。2004 - 2005 年度的剑桥奖学金资助了 42% 的留学生,不少都是全额奖学金。

多年来,除了有限的中国政府奖学金生以外,我们的留学生研究生都是自费求学的,享受奖学金的留学生研究生仅在 20 名左右。可喜的是,2006 年北京市政府设立了专门的留学生奖学金,为学业优秀的攻读学位留学生提供年度学费资助。当然,这仍然是不够的,留学生的硕士 - 博士学位攻读一般需要 7 - 8 年的时间,这样漫长的求学生涯,即使是学费全部有资助,食宿等方面仍会有很大的经济压力,曾有不少留学生研究生因经济原因停学或退学。因此,必须继续呼吁政府、民间团体等方面支持,学校也应通过教研机制的改进,来调动导师等方面资源支持,只有建立稳定强健的奖助学金体系,才能够吸引更多高层次的优秀外国留学生。

参考文献

- [1] 《外国留学生教育工作必读》,教育部国际合作司来华处编,2004 年
- [2] 《Report of the Working Party on International Student Recruitment, Selection, and Support》,Cambridge University Reporter, No 6037, 19 May 2006
- [3] 《建设国际化创新型教学科研体系 培养具有全球化视野的领导型人才》,林建华 2006 在北京大学国际合作与交流研讨会上的发言



《外国留学生工作研究》

2007 年第 3 期
(内部刊物, 免费交流)

中国高教学会
外国留学生教育管理分会

目 录

- 在中国高教学会外国留学生教育管理分会 2007 年年会开幕式上的致辞
..... 外国留学生教育管理分会会长 张秀琴(1)
- 世界留学生流动的规律与我国外国留学生教育的发展 于富增(4)
- 在中国高教学会外国留学生教育管理分会 2007 年年会上的总结发言
..... 外国留学生教育管理分会常务副秘书长 白松来(15)
- 中国高教学会外国留学生教育管理分会 2007 年年会在贵州省贵阳市召开
..... 本刊通讯员(18)

【课题研究报告】

- 来华留学影响因素分析及沟通模式探讨
..... 华南理工大学 安然 张仕海 郝志峰(20)
- 关于开展来华留学生工作评估的思考与建议
..... 《国际化背景下上海来华留学生教育发展的关键问题研究》课题组(30)

【留学生教育研究】

- 浅析影响我国留学服务贸易的经济因素 华中科技大学 赵晓峰(34)
- 数量求生存, 质量求发展 黑龙江大学 张晓光(39)
- 谈对外汉语教师如何对留学生进行素质教育 哈尔滨工业大学 杨 奕(43)

【对外汉语教学研究】

- 论作为现实生活文化推广的初级汉语口语教学 东华大学 柯 玲(47)
- 浅谈中医专业留学生的汉语教学 天津中医药大学 于 鹏(54)
- 关于对外汉语课堂教学原则“精讲多练”的再思考
..... 北京语言大学 宋少峰 宋 刚(60)

【留管工作研究】

- 留学生适应问题的研究及政策探析 北京邮电大学 陈 慧 常悦珠(63)
- 非洲留学生特点分析 陆应飞(71)
- 留学生突发事件“聆听工作室”个案整理
..... 北京交通大学 陈东风 刘彦青(78)

【中外合作办学研究】

- 依托国际教育资源,拓宽国际学生培养渠道 上海理工大学 郭建中(84)
- 联合培养高层次留学生,促进学校国际化进程
..... 北京航空航天大学 熊 瑛 高 侠 孙 岩 谷 伟(90)

【招生工作研究】

- 在交流中发展,在合作中提升
——关于如何进一步提高上海高校来华留学生招生人数的探讨
..... 上海大学 高建钢 沃国成 张锡九(93)
- 积极探索,努力拓展高层次留学生生源 北京大学 谢 新(98)

主 编:陆应飞
副 主 编:许 明(兼)
白松来(兼)
编 委:陆应飞
许 明
白松来
熊彬三
刊名题字:启 功
封面设计:夜 芒

《外国留学生工作研究》(内部刊物,免费交流)
北京市新闻出版局准印证号:京内资准字 1999-L0058

2007 年第 3 期
(总第 67 期)

编辑者:中国高教学会外国留学生教育管理分会
地 址:北京市海淀区学院路 15 号 北京语言大学院内
电 话:62319986 邮政编码:100083
传 真:82303760 电子信箱:cafsa@china.com
排印者:北京诚顺达印刷有限公司
